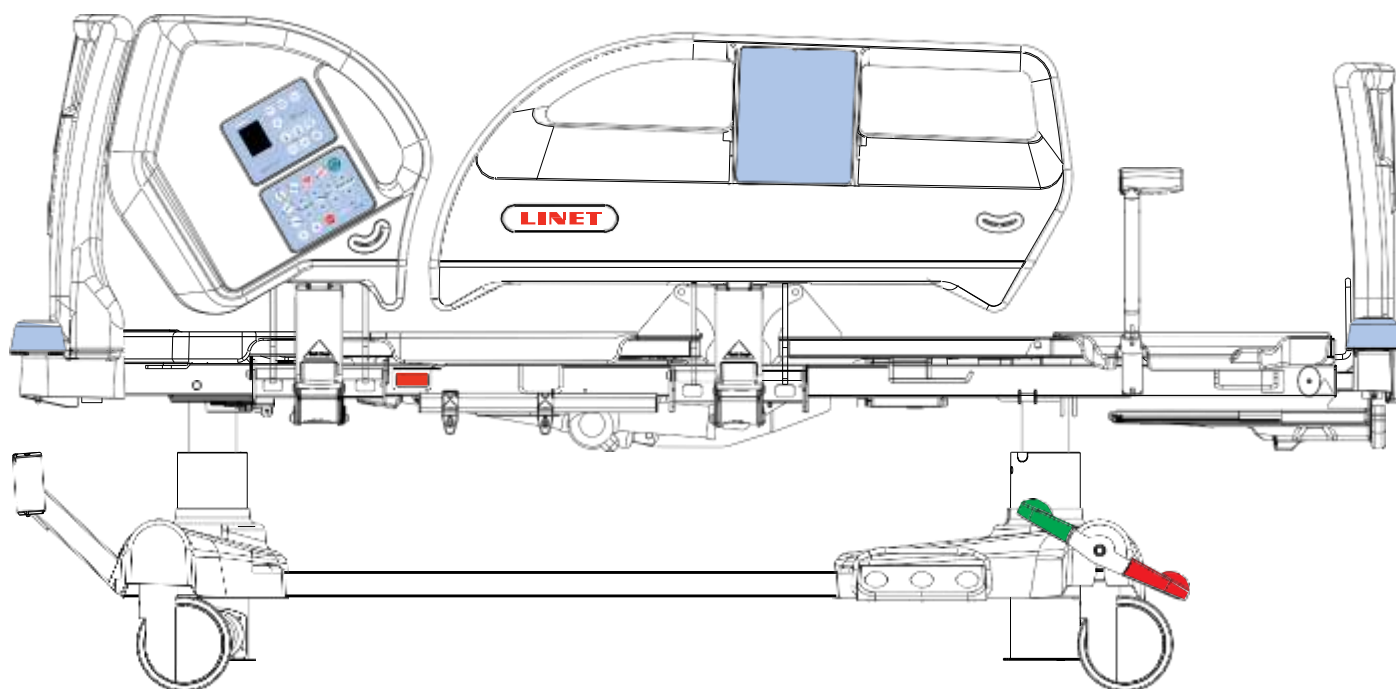


Naudojimo instrukcija ir techninis aprašymas



ELEGANZA 4

Intensyviosios slaugos funkcinė lova

versija: su svarstyklėmis ir be svarstyklių

CE
0123

CE

D9U001GE4-0116

Versija: 01

Leidimo data: 2020-05

Gamintojas:

LINET spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel. +420 312 576 111
Faks. +420 312 522 668

El. paštas: info@linet.cz
<http://www.LINET.com>

**Eleganza 4**

Intensyvosios slaugos funkcinė lova

Autorius: LINET, s.r.o.
Susiję saitai: www.LINET.com

D9U001GE4-0116

Versija: 01
Publication Date: 2020-05

Autorių teisės © LINET, s.r.o., 2020
Vertimas © LINET, 2020
Visos teisės saugomos.

Visi prekių ženklai ir gamintojų ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Gamintojas pasilieka teisę atlikti šios naudojimo instrukcijos turinio pakeitimus, susijusius su gaminio techniniais reglamentais. Dėl šios priežasties šios naudojimo instrukcijos turinyje gali atsirasti skirtumų, palyginti su dabar gaminamu gaminiu. Dauginti, taip pat ištraukas, galima tik prieš tai gavus gamintojo leidimą. Gali būti atliekami pakeitimai, susiję su techniniais patobulinimais. Visi techniniai duomenys yra vardiniai duomenys su leidžiamais konstravimo ir gamybos nuokrypiais.

Turiny s

1 Simboliai ir apibrėžtys	4
1.1 Įspėjamieji pranešimai	4
1.1.1 Įspėjamųjų pranešimų tipai	4
1.1.2 Įspėjamųjų pranešimų sandara	4
1.2 Nurodymai	4
1.3 Sąrašai	4
1.4 Simboliai ant pakuotės	5
1.5 Simboliai ir etiketės ant lovos	5
1.6 Serijos etiketė su UPI	9
1.7 Garsinė signalizacija	10
1.8 Vaizdinė signalizacija	11
1.8.1 NAKTINĖ LEMPUTĖ	11
1.8.2 Tinklo maitinimo LED (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)	11
1.8.3 Akumuliatoriaus indikatorius (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)	11
1.8.4 Užrakto LED (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)	12
1.9 Apibrėžtys	12
1.10 Santrumpos	13
2 Saugos nurodymai	14
3 Paskirtis	17
3.1 Naudotojų populiacija	17
3.2 Kontraindikacijos	17
3.3 Operatorius	17
4 Gaminio aprašymas	18
5 Techninė specifikacija	19
5.1 Darbinių dalių (B tipo) įvardijimas	19
5.2 Svarstyklės	19
5.3 Mechaniniai parametrai („Eleganza 4“)	19
5.6 Elektromagnetinis suderinamumas	20
5.4 Aplinkos sąlygos	20
5.5 Elektros įrangos specifikacija („Eleganza 4“)	20
5.6.1 Gamintojo informacija dėl elektromagnetinio spinduliavimo	21
5.6.2 Gamintojo informacija dėl elektromagnetinio jautrio	21
6 Naudojimo ir laikymo sąlygos	22
7 Pristatomos siuntos sudėtis ir lovų variantai	23
7.1 Pristatymas	23
7.2 Pristatomos siuntos sudėtis	23
7.3 „Eleganza 4“ variantai	23
8 Naudojimo pradžia	24
8.1 Akumuliatoriaus įjungimas	24
8.2 Galvūgalio plokštė ir kojūgalio plokštė	25
8.3 Atraminė čiužinio platforma	25
8.4 Potencialų išlyginimas	26
8.5 Prieš naudojant	27
8.6 Pervežimas	27
8.7 Programinė-aparatinė įranga	27
9 Maitinimo kabelis	28
10 Akumuliatorius	28
10.1 Akumuliatoriaus pakeitimas	29
10.2 Lovo s naudojimo sustabdymas	30
10.3 Akumuliatoriaus išjungimas	30
11 Manipuliavimas	31
11.1 Šoniniai turėklai	31
11.2 Ratukų valdymas	34
11.3 Nugaros atramos atlaisvinimas CPR atveju	34
11.4 Valdymo elementai	35
11.4.1 Slaugytojo valdymo skydelis (pasirinktinė įranga)	36
11.4.2 „iBoard Basic“ skydelis (standartinė įranga)	39
11.4.3 Palydovo valdymo skydelis	41
11.4.4 Rankinis pultelis (pasirinktinė įranga)	43
11.4.5 Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti (pasirinktinė įranga)	44
11.4.6 Pacientui skirti valdymo skydeliai	44
11.5 Lovo s padėties nustatymas	45

Nugaros atrama	45
11.5.2 Šlaunų atrama	46
11.5.3 Mechaninis blauzdu atramos reguliavimas	48
11.5.4 Lovo s aukštis	49
11.5.5 Automatinis kontūro nustatymas	51
11.5.6 Apžiūros padėtis	52
11.5.7 Skubus Trendelenburgo padėties nustatymas	54
11.5.8 Atvirkštinis Trendelenburgo pokrypis ir Trendelenburgo pokrypis	55
11.5.9 CPR padėtis	57
11.5.10 Lovo s mechaninis ilginamasis elementas	58
11.5.11 Kardiologinės pagalbos padėtis	61
11.5.12 Mobilizavimo padėtis	62
11.5.13 „Ergoframe“	62
12 Svarstyklių valdymas (tik versija su svarstyklėmis)	63
12.1 Paruošimas	63
12.2 Neužimtos lovo s svorio išskaičiavimas	63
12.3 Rodmenys	63
12.4 Sulaikymo režimas	64
12.5 Lovo s perkrova	64
12.6 Nepakankama lovo s apkrova	64
12.7 Svėrimas nustačius pokrypį	64
12.8 Nulio nustatymas svarstyklėse	64
13 Atsikėlimo iš lovo s stebėjimo sistema (tik versija su svarstyklėmis)	65
13.1 Paruošimas	65
13.2 Atsikėlimo iš lovo s stebėjimo sistemos įjungimas	65
13.3 Stebima zona	65
13.4 ATSIKĖLIMO IŠ LOVO S PAVOJAUS SIGNALAS	66
13.4.1 Pavojaus signalo garsumas	66
13.5 PRISTABDYMAS	66
13.6 Atsikėlimo iš lovo s stebėjimo sistemos išjungimas	66
14 Įranga	67
14.1 Priedų bėgelis su plastikiniais kabliais (pasirinktinė įranga)	67
14.2 Baltinių lentynėlė (standartinė įranga)	67
14.3 „Mobi-Lift“ rankena (pasirinktinė įranga)	68
14.4 Stabdžių signalas (pasirinktinė įranga)	68
14.5 „i-Brake“ sistema (pasirinktinė įranga)	68
14.6 Įtraukiamas penktasis ratukas (pasirinktinė įranga)	68
14.7 „LINIS SafetyPort“ sistema (pasirinktinė įranga)	68
14.8 „i-Drive Power“ sistema (pasirinktinė įranga)	69
14.8.1 „i-Drive Power“ įjungimas / išjungimas	71
14.8.2 Mechanizuota pavara	71
14.8.3 Stabdymas	72
14.8.4 Laisvosios pavaros funkcija	72
14.9 „Safestop“ funkcija (pasirinktinė įranga)	74
14.10 Stumiamosios rankenos (pasirinktinė įranga)	74
14.11 Rentgenografija (pasirinktinė įranga)	76
14.12 Važiuklės dangtis	77
14.13 USB jungtis (pasirinktinė įranga)	78
15 Čiužinys	79
15.1 Pasyvaus čiužinio montavimas	79
15.1.1 Diržai su šoninio atleidimo sagtimis	79
15.2 Aktyviojo čiužinio montavimas	80
15.2.1 Diržai su šoninio atleidimo sagtimis	80
16 Priedai	81
16.1 Atsikėlimo įtaisai	82
16.2 Infuzijos stovas	83
16.3 Deguonies baliono laikiklis	84
16.4 Ventilacijos kontūro laikiklis	85
16.5 Rašymo lentynėlė	86
16.6 Monitoriaus lentynėlė	86
16.7 Šlapimo maišelio laikiklis	87
16.8 „SafetyMonitor“ sistema	88
16.9 Tempimo rėmas E	89
17 Valymas / dezinfekavimas	91
17.1 Valymas („Eleganza 4“)	92

17.1.1 Kasdienis valymas.....	92
17.1.2 Valymas prieš guldant kitą pacientą.....	92
17.1.3 Nuodugnus valymas ir dezinfekavimas.....	93
18 Problemų sprendimas.....	93
19 Techninė priežiūra.....	94
19.1 Reguliarioji techninė priežiūra.....	94
19.2 Atsarginės dalys.....	94
19.3 Techniniai saugos patikrinimai.....	94
20 Šalinimas.....	95
20.1 Aplinkos apsauga.....	95
20.2 Šalinimas.....	95
20.2.1 Europoje.....	95
20.2.2 Ne Europoje.....	95
21 Garantija.....	96
22 Standartai ir reglamentai.....	96

1 Simboliai ir apibrėžtys

1.1 Įspėjamieji pranešimai

1.1.1 Įspėjamųjų pranešimų tipai

Įspėjamieji pranešimai skirstomi pagal pavojaus tipą, vartojant šiuos reikšminius žodžius:

- ▶ **ATSARGIAI** įspėja apie materialinės žalos pavojų.
- ▶ **ĮSPĖJIMAS** įspėja apie fizinio sužalojimo pavojų.
- ▶ **PAVOJUS** įspėja apie mirtino sužalojimo pavojų.

1.1.2 Įspėjamųjų pranešimų sandara



SIGNALINIAI ŽODŽIAI!

Pavojaus tipas ir šaltinis!

- ▶ Priemonės pavojui išvengti.

1.2 Nurodymai

Nurodymų sandara:

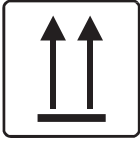
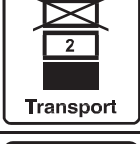
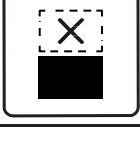
- ▶ Atlikite šį veiksmą.
- Rezultatai, jei to reikia.

1.3 Sąrašai

Sąrašų su ženkleliais sandara:

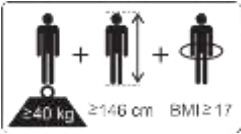
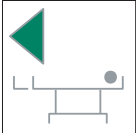
- 1 sąrašo lygis
 - 2 sąrašo lygis
 - 3 sąrašo lygis

1.4 Simboliai ant pakuotės

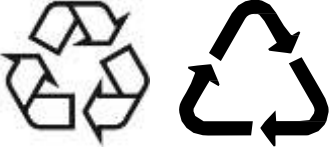
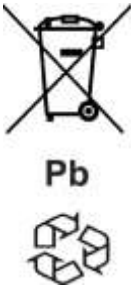
	TRAPUS, ELGTIS ATSARGIAI
	ŠIA PUSE Į VIRŠŲ
	LAIKYTI SAUSAI (SAUGOTI NUO DRĖGMĖS)
	PERDIRBAMO POPIERIAUS SIMBOLIS
	Į UŽSIENĮ SIUNČIAMA PAKUOTĖ: KRAUNAMŲ Į RIETUVĘ VIENETŲ RIBA (4 PAKUOTĖS SANDĖLIUOJANT)
	Į UŽSIENĮ SIUNČIAMA PAKUOTĖ: KRAUNAMŲ Į RIETUVĘ VIENETŲ RIBA (2 PAKUOTĖS PERVEŽANT)
	NENAUDOTI RANKINIO KRAUTUVO ČIA
	NELAIKYTI UŽDĖJUS VIEŅĄ ANT KITO

1.5 Simboliai ir etiketės ant lovos

	SKAITYTI NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ
	ĮJUNGIMO MYGTUKAS (PASPAUSTI VALDYMO ELEMENTUI AKTYVINTI)
	SUSTABDYMO MYGTUKAS (PASPAUSTI LOVOS PADĖTIES NUSTATYMU NUTRAUKTI)

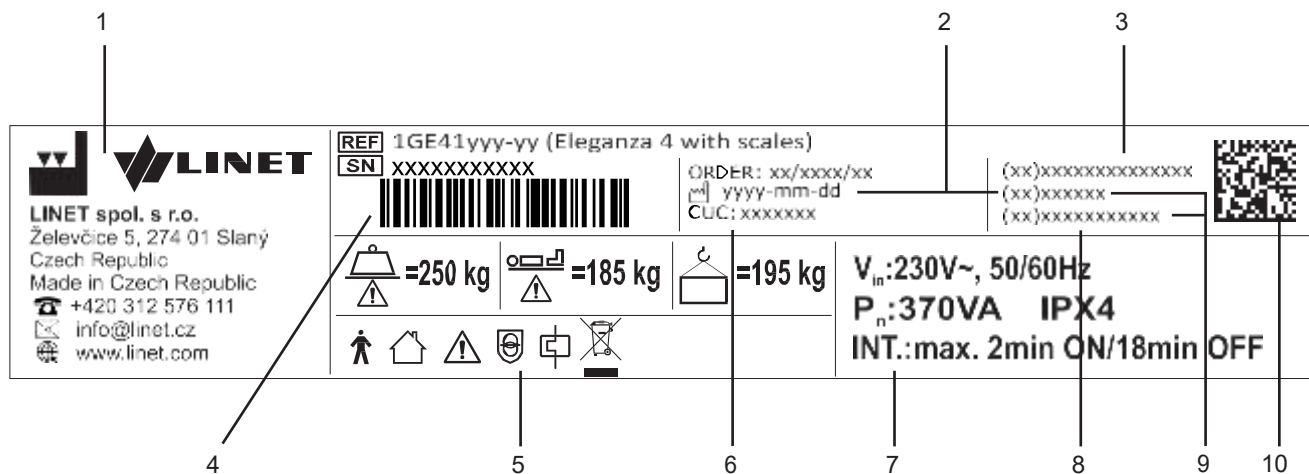
 250 kg	SAUGIOJI DARBINĖ APKROVA
	SUAUGUSIESIEMS SKIRTOS LIGONINĖS LOVOS ŽYMUO
	NAUDOTI GAMINTOJO REKOMENDUOJAMĄ ČIUŽINĮ
	NEDĖTI ANT VAŽIUOKLĖS JOKIŲ DAIKTŲ
	LOVOS ILGINAMASIS ELEMENTAS
	ĮSPĖJIMAS DĖL TRAIŠKymo ARBA PAGAVIMO ZONOS
	LIZDAS, SKIRTAS POTENCIALŲ IŠLYGINIMO LAIDININKUI PRITAISYTI
	CPR SVIRTIS
	ĮSPĖJIMAS
	ĮSPĖJIMAS
	DIDŽIAUSIA BLAUZDŲ ATRAMOS APKROVA
	B TIPO DARBINĖS DALYS
	TRANSFORMATORIAUS ŠILUMINĖ APSAUGA

	SKIRIAMASIS SAUGOS TRANSFORMATORIUS, BENDRASIS
	TINKA NAUDOTI TIK PATALPOJE
 =185 kg	DIDŽIAUSIAS PACIENTO SVORIS
 =210 kg	LOVOS SVORIS
	CE ŽENKLAS („ELEGANZA 4“ BE SVARSTYKLIŲ)
	CE ŽENKLAS („ELEGANZA 4“ SU SVARSTYKLĖMIS)
	EEJĄ SIMBOLIS (GRAŽINTI PERDIRBTI KAIP ELEKTRONINES ATLIEKAS, NEIŠMESTI KARTU SU BUITINĖMIS ATLIEKOMIS)
	GAMINTOJAS
	PAGAMINIMO DATA
	NUORODOS NUMERIS (GAMINIO TIPAS PAGAL KONFIGŪRACIJĄ)
	SERIJOS NUMERIS

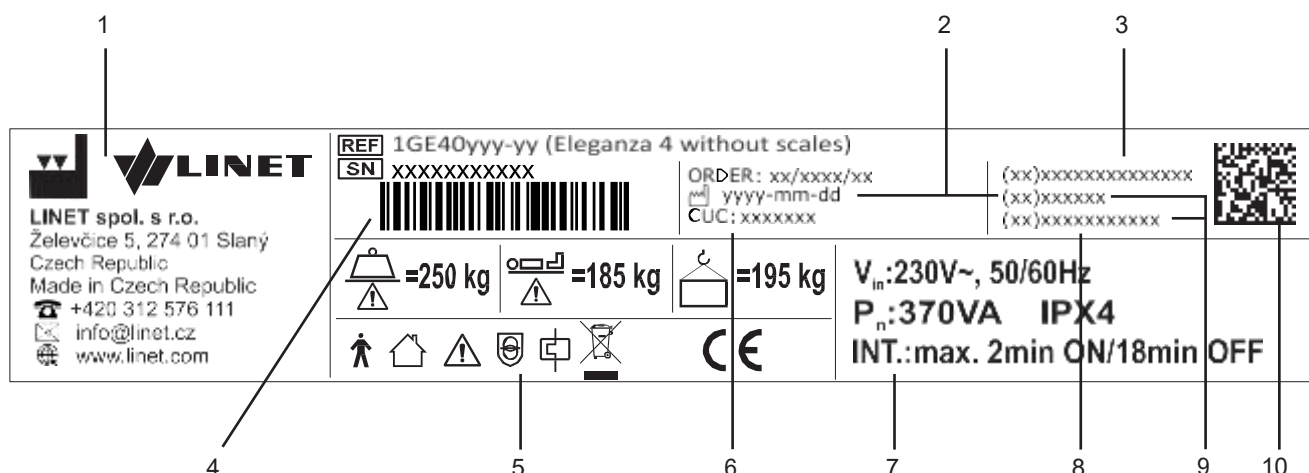
	NETERŠKITE APLINKOS
	GRAŽINIMO PERDIRBTI SIMBOLIS
	NEATIDARYTI
	ĮJUNGTI
	IŠJUNGTI
	PARTIJOS NUMERIS (PRIEDAI)
	ŠIAME KOMPONENTE YRA ŠVINO – NEIŠMESTI KARTU SU BUITINĖMIS ATLIEKOMIS („Eleganza 4“ lovoje yra įrengtas švino akumuliatorius.)
	ŠIAME KOMPONENTE YRA LIČIO – NEIŠMESTI KARTU SU BUITINĖMIS ATLIEKOMIS (Jei „Eleganza 4“ lovoje yra integracinis modulis („SafetyMonitor“ sistema), jame yra ličio baterija.)
	MEDICINOS PRIEMONĖ (suderinama su Medicinos priemonių reglamentu)

1.6 Serijos etiketė su UPI

Žemiau pateikti serijos etikečių paveikslėliai yra skirti tik serijose etiketėje esantiems ženklams ir laukeliams paaiškinti.

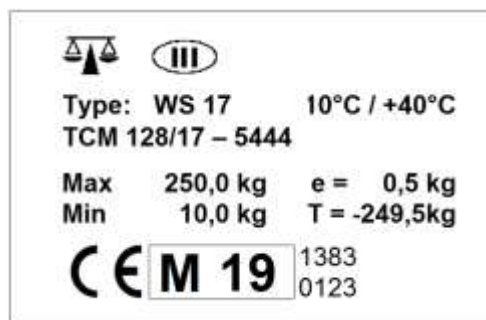


pav. Serijos etiketė su UPI („Eleganza 4“ su svarstyklėmis)

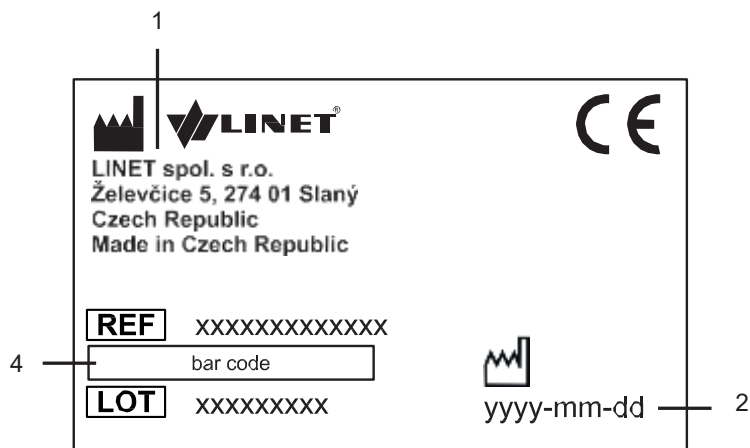


pav. Serijos etiketė su UPI („Eleganza 4“ be svarstyklių)

1	Platintojo adresas
2	Pagaminimo data (metai-mėnuo-diena)
3	PI (priemonės identifikatorius) / GTIN (visuotinis prekinio vieneto numeris)
4	1D brūkšninis kodas GS1-128 (serijos numeris)
5	Simboliai
6	Konfigūracijos numeris
7	Elektros įrangos specifikacija
8	Serijos numeris
9	GI (gaminio identifikatorius)
10	2D brūkšninis kodas (GS1 DataMatrix) PI+GI=UPI



pav. Svarstyklių etiketė (WS17)



pav. Priedo etiketė

Santrumpos ant svarstyklių	
Max	didžiausia sveriamoji instrumento galia
Min	mažiausia sveriamoji instrumento galia
e	patikros padalos vertė
T	neužimtos lovos svorio vertė

1.7 Garsinė signalizacija

GARSAS	REIKŠMĖ
IŠTISINIS GARSAS	perkaitimas
	akumuliatoriaus viršsrovis
	svarstyklių perkrova (tik versija su svarstyklėmis)
	vykdiklio perkrova
PASIKARTOJANTIS PYPŠĖJIMAS: 0,6 s garso / 2,6 s tylos	SUSTABDYMO KLAIDA (visi SUSTABDYMO mygtukai neveikia)
GARSŲ EILĖ: 3 pyptelėjimai, pauzė, 2 pyptelėjimai, ilgesnė pauzė, 3 pyptelėjimai, pauzė, 2 pyptelėjimai	Atsikėlimo iš lovos pavojaus signalas (tik versija su svarstyklėmis)
0,3 s trunkantis PYPTELĖJIMAS	patvirtinimas
	sustabdymas arba užblokuota funkcija
	pasirinktinai: perėjimas iš pakreipimo (Trendelenburgo, atvirkštinės Trendelenburgo padėties) į horizontalią padėtį
	nuleidimas į žemiausią padėtį
0,5 s trunkantis PYPTELĖJIMAS	priežiūros režimo pradžia arba priežiūros režimo pabaiga
	klaviatūros klaida (padėties nustatymas užblokuotas)
	sistemos klaida
3 s trunkantis PYPTELĖJIMAS	svarstyklių modulis atjungtas (tik versija su svarstyklėmis)
5 s trunkantis PYPTELĖJIMAS	stabdžio signalas (tik versija su stabdžio signalu)
PASIKARTOJANTIS PYPŠĖJIMAS 3 minutes: 1,1 s garso / 1,1 s tylos	

1.8 Vaizdinė signalizacija

1.8.1 NAKTINĖ LEMPUTĖ

Lovos apšvietimas padeda orientuotis slaugantiems darbuotojams, taip pat pacientui. Įjungus lovą, yra nustatomas mažesnio intensyvumo apšvietimas. Naktinė lemputė yra išjungiamą, kai lova naudojama su akumuliatoriumi.

Lovoje įdiegta trijų fazių apšvietimo funkcija:

1. Mažesnio intensyvumo apšvietimas
2. Viso intensyvumo apšvietimas
3. Apšvietimas išjungtas

Paspaudus bet kurį mygtuką:

► Lovos apšvietimas veiks visu intensyvumu 10 minučių.

Po 10 minučių lovos apšvietimo intensyvumas bus sumažintas.

Atjungus lovą nuo elektros tinklo, apšvietimas dar keletą sekundžių veikia.

Lovos apšvietimo išjungimas:

► Atjunkite lovą nuo elektros tinklo.

Atjungus lovą nuo elektros tinklo, apšvietimas dar keletą sekundžių veikia.

1.8.2 Tinklo maitinimo LED (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)

TINKLO MAITINIMO LED	REIKŠMĖ
šviečia	prijungta prie elektros tinklo
mirksi: 0,6 s šviečia / 0,6 s nešviečia	Klaviatūros klaida (mirksėjimas kaivaliojasi su užrakto LED mirksėjimu)
	klaida (pirmoji triktis)
mirksi: 0,1 s šviečia / 0,1 s nešviečia	priežiūros režimas
nešviečia	atjungta nuo elektros tinklo
	transformatoriaus persijungimo klaida

1.8.3 Akumuliatoriaus indikatorius (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)

AKUMULIATORIAUS INDIKATORIUS	REIKŠMĖ
 	
šviečia	akumuliatorius atjungtas arba netvarkingas
mirksi: 1,6 s šviečia / 0,2 s nešviečia	akumuliatorius visiškai išsikrovė
mirksi: 0,1 s šviečia / 0,1 s nešviečia	akumuliatorius išsikrovė
mirksi: 0,2 s šviečia / 1,6 s nešviečia	akumuliatorius yra įkraunamas
nešviečia	akumuliatorius yra įkrautas

1.8.4 Užrakto LED (slaugytojo valdymo skydelis, palydovo valdymo skydelis)

 UŽRAKTO LED	VAIZDINĖ SIGNALIZACIJA		šviečia	2 mirksėjimo režimai, jei valdymo elementas yra su vienu užrakto mygtuku: 1) mirksi: 0,2 s šviečia / 0,9 s nešviečia 2) mirksi: 0,1 s šviečia / 0,1 s nešviečia	mirksi: 0,6 s šviečia / 0,6 s ne- šviečia			nešvie- čia
Slaunų atramos užrakto LED			užrakin- ta	1) užrakto nustatymai – neparinktas užraktas 2) užrakto nustatymai – parinktas užraktas	užrak- to klaida	klavi- atūros klaida	judesys užblo- kuotas	atrankinta
Nugaros atramos užrakto LED			užrakin- ta	1) užrakto nustatymai – neparinktas užraktas 2) užrakto nustatymai – parinktas užraktas	užrak- to klaida	klavi- atūros klaida	judesys užblo- kuotas	atrankinta
Lovos aukščio, Trendelenburgo ir atvirkštinio Trendelenburgo pokry- pio fiksavimo LED			užrakin- ta	1) užrakto nustatymai – neparinktas užraktas 2) užrakto nustatymai – parinktas užraktas	užrak- to klaida	klavi- atūros klaida	judesys užblo- kuotas	atrankinta
Kojinio jungiklio užrakto LED			užrakin- ta	1) užrakto nustatymai – neparinktas užraktas 2) užrakto nustatymai – parinktas užraktas	užrak- to klaida	klavi- atūros klaida	judesys užblo- kuotas	atrankinta

1.9 Apibrėžtys

Bazinė lovos konfigūracija	Kainoraštinė modelio konfigūracija, neįskaitant čiužinio.
Lovos svoris	Vertė priklauso nuo gaminio konfigūracijos, priedų arba kliento priderintų įtaisų.
Važiuklės prošvaia	Važiuklės aukštis matuojant nuo grindų iki žemiausio važiuklės taško tarp ratukų, skirtas priedams perstumti po standartinėje padėtyje esančia nejudinama lova.
Darbo ciklas	Variklio veikimo ciklas: veikimo laikas / neveikos laikas
„Ergoframe“	„Ergoframe“ yra atraminės čiužinio platformos reguliavimo kinematinė sistema, kuri veikia panaikindama spaudimą į paciento pilvo bei dubens sritį ir paciento nugarą ir kojas veikiančias trinties jėgas.
Didžiausias paciento svoris	Didžiausias paciento svoris priklauso nuo taikymo aplinkos pagal IEC 60601-2-52. Jei tai yra 1 lygio (intensyvioji / kritinių būklių slauga) ir 2 lygio taikymo aplinka (ūminių būklių slauga), saugioji darbinė apkrova sumažinama 65 kg. Jei tai yra 3 lygio (ilgalaikė slauga) ir 5 lygio taikymo aplinka (ambulatorinės sveikatos priežiūros paslaugos), saugioji darbinė apkrova sumažinama 35 kg.
Saugioji darbinė apkrova	Didžiausia leidžiama lovos apkrova (pacientas, čiužinys, priedai ir apkrova, kurią išlaiko tie priedai).
Šoninio turėklo aukštis	Viršutinio skersinio arba turėklų krašto aukštis (ne šoninio turėklo valdiklių aukščiausias taškas), matuojant nuo paciento gulimojo paviršiaus.
Standartinė lovos padėtis	– Paciento gulimojo paviršiaus aukštis grindų atžvilgiu yra 400 mm. – Čiužinio platforma, įskaitant atskiras jos dalis, turi būti horizontalioje (lygis – 0°) padėtyje. – Šoniniai turėklai visada užfiksuoti viršutinėje padėtyje. – Integruotas ilginamasis elementas bazinėje padėtyje.
Suaugusysis	Pacientas, kurio ūgis yra 146 cm arba didesnis, masė – 40 kg arba didesnė, o kūno masės indeksas (KMI) – 17 arba didesnis (pagal IEC 60601-2-52).

1.10 Santrumpos

AC (~)	Kintamoji srovė
ACP	Palydovo valdymo skydelis
CE	Europos atitiktis
CPR	Reanimacija atliekant išorinį širdies masažą ir dirbtinį kvėpavimą
dBA	Garso intensyvumo vienetas
DC (---)	Nuolatinė srovė
CUC	Konfigūracijos numeris
EMS	Elektromagnetinis suderinamumas
FET	Lauko tranzistorius
HF	Aukštas dažnis
HPL	Presuotasis laminatas
HW	Aparatinė įranga
ICU	Intensyviosios slaugos skyrius
INT.	Darbo ciklas
IP	Apsauga nuo šalutinių medžiagų patekimo
IV	Intraveninis (-ė)
LED	Šviesos diodas
ME	Elektrinė medicinos įranga
IJ.	Ijungimas
IŠJ.	Išjungimas
ppm	Dalelių milijonoji dalis, viena milijonoji (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Nuorodos numeris (gaminio tipas pagal konfigūraciją)
SVB	Sistemos valdymo blokas (angl. SCU; aktyvusis čiužinys)
SN	Serijos numeris
SW	Programinė įranga
SDA	Saugioji darbinė apkrova
UPI	Unikalasis priemonės identifikatorius (angl. UPI; medicinos priemonėms)
USB	Universali nuoseklioji magistralė
EEIJA	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (angl. WEEE)

2 Saugos nurodymai



[SPĖJIMAS!]

Kai prie paciento nieko nėra, „Eleganza 4“ lova turėtų būti palikta žemiausioje padėtyje, kad būtų mažesnis pavojus susižaloti iškritus!



[SPĖJIMAS!]

„Eleganza 4“ šoniniai turėklai turėtų būti pakelti, kad būtų mažesnis pavojus pacientui netyčia nuslysti arba nuriedėti nuo čiužinio!



[SPĖJIMAS!]

Nesuderinami šoniniai turėklai ir čiužiniai gali kelti pavojų įstrigti!



[SPĖJIMAS!]

Netinkamai elgtis su maitinimo virvėlaidžiu, pvz., perlenkti, įkirsti ar kitaip mechaniškai pažeisti, yra pavojinga!



[SPĖJIMAS!]

Ištiesdami kabelius iš kitos įrangos į „Eleganza 4“ lovą pasirūpinkite, kad jų nesuspaustų „Eleganza 4“ lovos dalys!



[SPĖJIMAS!]

„Eleganza 4“ lova neturėtų būti naudojama su lovų kėlimo mechanizmais ir lovų keltuvais!



[SPĖJIMAS!]

Lova yra skirta suaugusiems.

► Laikykitės skyriaus **Paskirtis** nuostatų.



[SPĖJIMAS!]

Nesuderinami čiužiniai gali kelti pavojų.



[SPĖJIMAS!]

Siekiant išvengti elektros smūgio, ši įranga turi būti jungiama tik į elektros tinklą su apsauginio įžeminimo elementu.



[SPĖJIMAS!]

Neleidžiama modifikuoti šios įrangos.



[SPĖJIMAS!]

Nemodifikuokite šios įrangos be gamintojo įgaliojimo.



[SPĖJIMAS!]

Jei ši įranga modifikuojama, turi būti atlikta atitinkama patikra ir bandymai siekiant užtikrinti tolesnį saugų įrangos naudojimą.



[SPĖJIMAS!]

Prie elektrinės medicinos sistemas neturi būti jungiamas papildomas daugializdis išvadas arba ilginamasis laidas.

**ĮSPĖJIMAS!**

Specifinių tyrimų arba gydymo metu galimas didelis ME įrangos sukeltų abipusiškųjų trukdžių pavojus.

**ĮSPĖJIMAS!**

Norint išsiaiškinti visas galimas kontraindikacijas, būtinas profesionalų įvertinimas!

**ĮSPĖJIMAS!**

Tam tikros lovos padėtys netinka tam tikrų diagnozių ir medicininės būklės ligoniams. Faulerio (45–60 laipsnių sėdėjimo) padėtis netinkama pacientams, kurie gydomi dėl stuburo traumų! Trendelenburgo padėtis (15–30 laipsnių gulėjimas, kai kojos aukščiau galvos) netinkama pacientams su aukštu intrakranijiniu spaudimu!

**ĮSPĖJIMAS!**

Lovos ilgis turi būti reguliuojamas proporcingai pagal paciento ūgį!

Pavojus įstrigti arba suspausti, jei paciento kūnas bus neproporcingas atraminės čiužinio platformos dydžiui!

**ĮSPĖJIMAS!**

Apie bet kokį rimtą incidentą, įvykusį naudojant priemonę, turi būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvena naudotojas / pacientas, kompetentingai institucijai!

**ĮSPĖJIMAS!**

Tik priemonę naudojančiam įgaliotam ir išmokytam asmeniui leidžiama keisti saugiklius ir maitinimo šaltinius!

**ĮSPĖJIMAS!**

Ši medicinos priemonė nėra skirta deguonimi sodrintai aplinkai!

**ĮSPĖJIMAS!**

Ši medicinos priemonė nėra skirta naudoti su degiosiomis medžiagomis!

**ĮSPĖJIMAS!**

Ši medicinos priemonė nėra kilnojamoji elektrinė medicinos įranga!

**ĮSPĖJIMAS!**

Pasirūpinkite, kad nustatant lovos padėtį nebūtų viršytas darbo ciklas (2 min ĮJ. / 18 min IšJ.)!

**ĮSPĖJIMAS!**

Pacientui galima naudotis pasirinktais valdymo elementais, tik jei ligoninės personalo nariai įvertino, kad paciento fizinė ir psichologinė būklė leidžia jais naudotis ir tik jei ligoninės personalo nariai išmokė pacientą jais naudotis pagal naudojimo instrukciją!

**ĮSPĖJIMAS!**

Ligoninės personalo nariams leidžiama naudoti svėrimo sistemą (svarstyklės) pacientams sverti, tik jei jie buvo išmokyti pagal naudojimo instrukciją!

- ▶ Rūpestingai laikykitės naudojimo instrukcijos.
- ▶ Naudokite lovą, tik jei jos būklė yra ideali.
- ▶ Jei būtina, tikrinkite lovos funkcijas kasdien arba kiekvieną kartą keičiantis pamainai.
- ▶ Pasirūpinkite, kad prieš naudodamas šį gaminį bet kuris naudotojas būtų perskaitęs ir supratęs visą naudojimo instrukciją.
- ▶ Naudokite lovą tik su tinkamu maitinimo iš elektros tinklo šaltiniu.
- ▶ Pasirūpinkite, kad lovą valdytų tik kvalifikuoti personalo nariai, išmokyti veikti pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ Pasirūpinkite, kad pacientas (jei tai leidžia jo sveikata) būtų informuotas apie lovos valdymą ir visus taikomus saugos nurodymus.
- ▶ Perstumkite lovą tik ant lygių, kieto paviršiaus grindų.
- ▶ Nedelsdami kreipkitės į gamintojo techninį skyrių, kad pažeistas gaminio dalis būtų galima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Pasirūpinkite, kad techninę priežiūrą ir montavimą atliktų tik kvalifikuoti personalo nariai, išmokyti gamintojo.
- ▶ Esant didžiausiajam apkrovai arba neišvengiamai perteklinei apkrovai (CPR), nustatykite atraminę čiužinio platformą į žemiausią padėtį.
- ▶ Pasirūpinkite, kad bet kuriuo metu lovoje gulėtų tik vienas suaugęs pacientas.
- ▶ Siekdami išvengti sužalojimo arba traishymo, būkite ypač atsargūs valdydami bet kurias judamąsias lovos dalis.
- ▶ Kai naudojate atsikėlimo įtaisus arba infuzijos stovus, žiūrėkite, kad nieko nepažeistumėte perstumdami ar reguliuodami lovą.
- ▶ Nustatykite ratukų stabdžius, kai lova yra užimta.
- ▶ Pasirūpinkite, kad tuo metu, kai sveikatos priežiūros personalas neužsiima pacientu, atraminę čiužinio platforma visada būtų žemiausioje padėtyje, kad pacientas negalėtų iškristi ar susižaloti.
- ▶ Naudodami palydovo valdymo skydelį, įjunkite arba išjunkite atitinkamas paciento valdymo skydelių funkcijas, atsižvelgę į paciento fizinę ir psichinę būklę. Patikrinkite, ar funkcija iš tikrųjų išjungta.
- ▶ Pasirūpinkite, kad šoninius turėklus valdytų tik sveikatos priežiūros personalas.
- ▶ Niekada nenaudokite lovos ten, kur esama sprogimo pavojaus.
- ▶ Niekada neimkite elektros tinklo kištuko šlapiomis rankomis.
- ▶ Atjunkite lovą nuo elektros tinklo tik traukdami už elektros tinklo kištuko.
- ▶ Traukdami elektros tinklo kištuką, visada laikykite patį kištuką, o ne kabelį.
- ▶ Ištieskite elektros tinklo kabelį nesudarydami kilpų ar vingių; apsaugokite kabelį nuo mechaninio dėvėjimosi.
- ▶ Netinkamai elgiantis su elektros tinklo kabeliu, galimas elektros smūgio pavojus ir kiti sunkūs sužalojimai arba pažeidimai.
- ▶ Siekdami apsisaugoti nuo gedimų, naudokite vien tik gamintojo originalius priedus ir čiužinius, kurių būklė yra ideali.
- ▶ Pasirūpinkite, kad nebūtų viršijama nustatyta saugioji darbinė apkrova.
- ▶ Jei paciento būklė tokia, kad jis gali įstrigti, palikite atraminę čiužinio platformą plokščią, kai prie paciento nieko nėra.
- ▶ Kai perstumiate lovą, pareguliuokite lovos aukštį, kad būtų lengviau įveikti galimas kliūtis.
- ▶ Neviršykite lovos ilginamojo elemento didžiausios 80 kg apkrovos.
- ▶ Neviršykite didžiausio paciento svorio apribojimo (žr. „Mechaniniai parametrai“).
- ▶ Niekada nekabinkite ant kabelių.
- ▶ Parinkite tinkamą vietą lovos priedams ir kitiems daiktams įtaisyti, kad mygtukai arba valdikliai negalėtų būti netyčia aktyvinti ir dėl to lovos padėtis nusireguliuotų.
- ▶ Nenaudokite lovos, jei jos dalys (pvz., atraminės čiužinio platformos dalys) yra nuimtos, nebent šios dalys yra suprojektuotos būti nuimamos.
- ▶ Niekada neįtaisykite jokių priedų arba rankinio pultelio ant šoninių turėklų ten, kur yra klaviatūros.
- ▶ Po kiekvienos skubios pagalbos situacijos visada patikrinkite, ar kurio nors iš valdiklių (šoniniuose turėkluose, rankiniame pultelyje arba ACP) netyčia nespaudžia lovos priedai arba čiužinys.
- ▶ Svėrimo sistema turi būti kalibruojama reguliariais intervalais ir laikantis konkrečios šalies metrologinio reglamentavimo taisyklių. Visus bandymus ir sertifikavimą turi atlikti kvalifikuotas personalas. Sveikatos priežiūros paslaugų teikėjas privalo pasirūpinti, kad svėrimo sistemos bandymų procedūra būtų atliekama reikalingu dažnumu.
- ▶ Siekdami išvengti netyčinio judamųjų dalių aktyvinimo lovos naudojimo metu, visada patikrinkite, ar nė vieno lovos valdymo elemento nespaudžia kiti asmenys, čiužinys ar kiti objektai.
- ▶ Prieš nustatydami labai žemą padėtį įsitikinkite, ar nėra pavojaus, kad kuri nors lovos dalis kliudys serverius, priedus arba kūno dalis.
- ▶ Uždarykite baltinių lentynėlę prieš nustatydami atvirkštinį Trendelenburgo pokrypį arba kardiologinės pagalbos padėtį.

3 Paskirtis

Paskirtis – paciento hospitalizavimas intensyviosios slaugos ir ūminių būklių slaugos skyriuose, į kurį įeina pirmiausia šie veiksniai:

- ▶ Specifinių padėčių, reikalingų profilaktikos sumetimais, įprastai slaugai, gydymui, perkėlimui, fizioterapijai, apžiūrai, miegui ir atsipalaidavimui, reguliavimas. Šios padėtys toliau patikslintos ir aprašytos šios priemonės klinikiniam įvertinimo dokumente kartu su galimais klinikiniais rezultatais ir nauda.
- ▶ Saugios aplinkos suteikimas pacientui visų susijusių procedūrų metu. Konkretūs paciento saugos reikalavimai yra klinikinio įvertinimo dalykas, įskaitant rizikos ir naudos santykio įvertinimą. Atitinkami saugos klausimai yra rizikos valdymo bylos dalis.
- ▶ Lovoje gulint paciento pervežimas įstaigos viduje iš paciento patalpos.
- ▶ Tinkamų darbo sąlygų suteikimas prižiūrintiems asmenims, kad jie galėtų atlikti įprastas ir specifines užduotis paciento hospitalizavimo metu.
- ▶ Paciento svorio indikatorinis matavimas, naudojamas kaip pagalbinė priemonė be tiesioginio poveikio diagnozei. Tai padeda darbuotojams įvertinti bendrąją paciento būklę ir pritaikyti mitybą bei medikamentus (taikoma lovų versijai su integruotomis svarstyklėmis).

3.1 Naudotojų populiacija

- ▶ Suaugę pacientai (svoris ≥ 40 kg, ūgis ≥ 146 cm, KMI ≥ 17), gulintys intensyviosios slaugos ir ūminių būklių slaugos skyriuose (1 ir 2 lygių taikymo aplinka, kaip IEC 60601-2-52)
- ▶ Prižiūrintys asmenys (slaugytojai, gydytojai, techninis personalas, pervežimo personalas, valymo personalas)

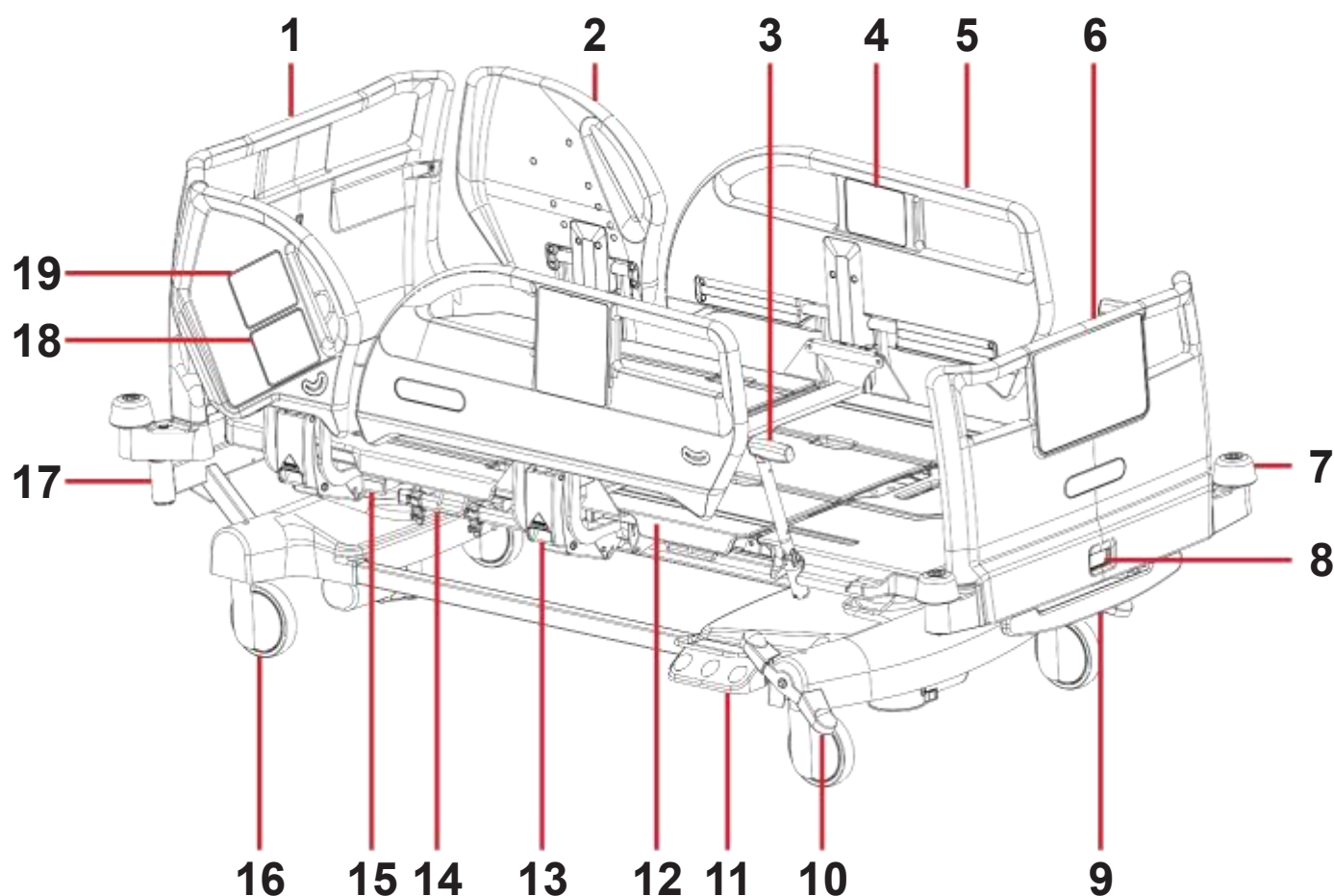
3.2 Kontraindikacijos

- ▶ Medicinos priemonė nėra skirta pediatrijoms pacientams.
- ▶ Tam tikros padėtys nėra tinkamos esant specifinėms diagnozėms / medicininėms būklėms (pvz., nugaros smegenų traumoms – Fowlerio padėtis, pacientams su padidėjusiu intrakranijiniu spaudimu – Trendelenburgo padėtis). Norint išsiaiškinti visus atskirus kontraindikacijų atvejus, reikalingas specialistų įvertinimas / slaugymo ypatybių apsvaistymas.

3.3 Operatorius

- ▶ Prižiūrintis asmuo
- ▶ Pacientas (pagal tai, kaip atskiro paciento būklę įvertina prižiūrintis asmuo, pacientas gali naudoti specialiąsias priemonės funkcijas)

4 Gaminio aprašymas



pav. Bendrasis lovos vaizdas („Eleganza 4“)

1. Nuimama galvūgalio plokštė- punktas 1.19
2. Galvūgalio šoninis turėklas- punktas 13.1
3. „Mobi-Lift“ rankena lovos aukščiui nustatyti- punktas 14.2
4. Pacientui skirtas valdymo skydelis- punktas 1.9.1
5. Kojūgalio šoninis turėklas- punktas 1.17.2; 1.17.3
6. Nuimama kojūgalio plokštė- punktas 1.24.2
7. Kampinis buferis- punktas 20
8. Kojūgalio plokštės užraktas- punktas 19.2
9. Baltinių laikiklis
10. Ratuko valdymo svirtis- punktas 16
11. Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti
12. Keturių dalių atraminė čiužinio platforma su „Ergoframe®“ sistema
13. Šoninio turėklo atlaisvinimo mechanizmas- punktas 17.3
14. Priedų bėgelis
15. CPR svirtis nugaros atramai atlaisvinti
16. Ratukas- punktas 15.1
17. Priedų adapteris
18. Slaugytojo valdymo skydelis
19. „iBoard Basic“ skydelis punktas 1.25.1

5 Techninė specifikacija

Visi techniniai duomenys yra vardiniai duomenys su leidžiamais konstravimo ir gamybos nuokrypiais.

5.1 Darbinių dalių (B tipo) įvardijimas

Visos lovos dalys (ir priedai), kurias gali pasiekti pacientas, yra B tipo darbinės dalys.

- Atraminės čiužinio platformos rėmas, dangčiai ir visos judamosios dalys
- Galvūgalio plokštė ir kojūgalio plokštė
- Šoniniai turėklai
- „Mobi-Lift®“ rankenos- punktas 14.2
- Rankinis pultelis
- Pacientui skirti valdymo skydeliai

5.2 Svarstyklės

Rodomų svorio verčių tikslumas:

- 0,5 kg-punktas 21.5
- III klasės svarstyklės punktas 21.1

5.3 Mechaniniai parametrai („Eleganza 4“)

Parametras	Vertė
Išoriniai matmenys lovą nustačius į standartinę padėtį (ilgis x plotis)	217,5 x 100 cm- punktas 1.1
Didžiausias šoninio turėklo aukštis virš atraminės čiužinio platformos	45 cm- punktas 13.5
Galvūgalio šoninio turėklo matmenys (ilgis x aukštis)	51,1 x 46,8 cm
Kojūgalio šoninio turėklo matmenys (ilgis x aukštis)	100,2 x 43,1 cm
Lovos ilginamasis elementas	11 cm, 22 cm- punktas 2.5
Didžiausi čiužinio matmenys (ilgis x plotis)	208 x 90 cm - punktas 1.2
Didžiausias čiužinio aukštis	23 cm
Važiuklės prošvaisa	15 cm
Ratuko skersmuo	15 cm – punktas 15.2
Mažiausias ir didžiausias atraminės čiužinio platformos aukštis (virš grindų, be čiužinio)	41 ir 79 cm – punktas 4.1
„Ergoframe“ (nugaros atrama / šlaunų atrama)	7,4 cm / 4 cm – punktas 5
Didžiausias nugaros atramos kampas	65°- punktas 9.1
Didžiausias šlaunų atramos kampas	25°- punktas 10.1
Didžiausias blauzdų atramos kampas	20°- punktas 12.1
Kampas tarp blauzdų atramos ir šlaunų atramos	225°
Trendelenburgo padėties kampas	14°- punktas 11
Atvirkštinės Trendelenburgo padėties kampas	14°- punktas 11
Lovos svoris (atsižvelgiant į konfigūraciją)	195 kg - punktas 18
SDA (lovos saugioji darbinė apkrova)	250 kg – punktas 17
SDA (atsikėlimo įtaiso saugioji darbinė apkrova)	75 kg
Didžiausias paciento svoris	185 kg
Garso slėgio lygis	57 dBA
Mažiausias atsikėlimo iš lovos pavojaus signalo garso slėgio lygis	60 dBA

5.4 Aplinkos sąlygos

Naudojimo sąlygos	
Aplinkos temperatūra	Nuo +10 iki 40 °C
Santykinis drėgnis	30–75 %
Atmosferos slėgis	795–1060 hPa
Laikymo ir pervežimo sąlygos	
Aplinkos temperatūra	Nuo –20 iki +50 °C
Santykinis drėgnis	20–90 %
Atmosferos slėgis	795–1060 hPa

5.5 Elektros įrangos specifikacija („Eleganza 4“)- punktas 23.1; 23.2; 23.3

Įėjimo įtampa	230 V~, 50/60 Hz- punktas 23.2
1 versija	100 V~, 50/60 Hz
2 versija	110 V~, 50/60 Hz
3 versija	120 V~, 50/60 Hz
4 versija	127 V~, 50/60 Hz
5 versija	110–127 V~, 50/60 Hz arba 220 V~, 50/60 Hz
6 versija	
Didžiausia įėjimo galia	370 VAC
Apsauga nuo šalutinių medžiagų patekimo (EN 60529)	IP X4
Apsaugos klasė	I klasė
Elektros variklio darbo ciklas	2 minutės – IJ. / 18 minučių – IŠJ.
Akumuliatorius	Pb AKU 2 x 12 V / 1,2 Ah / saugiklis 15 A- punktas 23.3
Saugiklis (versija be „i-Drive Power“)	2x T1,6 A L 250 V, skirti 230, 110–127 arba 220 V versijai
1 versija	2x T3,15 L 250 V, skirti 100, 110, 120, 127, 110–127 arba 220 V versijai
2 versija	
Saugiklis (versija su „i-Drive Power“)	2 x T2A L 250 V, skirti 230 V
1 versija	2 x T4A L 250 V, skirti 100, 110, 120, 127 V
2 versija	

PASTABA. Pareikalavus LINET® gali pristatyti ligininės lovas, kurių elektros įrangos specifikacija atitinka regiono standartus (specifinė įtampa, skirtingi elektros tinklo kištukai).

5.6 Elektromagnetinis suderinamumas

Lova yra skirta ligininėms, išskyrus naudojimą arti veikiančios aukštadažnės chirurginės įrangos ir naudojimą nuo radijo dažnių ekranuotoje patalpoje su magnetinio rezonanso medicinine sistema, kur elektromagnetiniai trikdžiai yra labai intensyvūs.

Lova neturi apibrėžtų esminių eksploatacinių charakteristikų.



ĮSPĖJIMAS!

Rekomenduojama vengti naudoti šią priemonę šalia kitos priemonės / prietaiso arba sublokuotą su kita priemone / prietaisu, nes tai gali lemti netinkamą veikimą. Jei taip naudoti reikia, ši priemonė ir kita įranga turi būti stebima, kad būtų patvirtintas tinkamas veikimas.

Naudojamų kabelių sąrašas:

- ▶ Elektros tinklo kabelis, didžiausias ilgis 6 m
- ▶ Palydovo valdymo skydelio kabelis, didžiausias ilgis 3 m
- ▶ Rankinio pultelio kabelis, didžiausias ilgis 3 m


ĮSPĖJIMAS!

Naudojant priedus, keitiklius ir kabelius, nenurodytus ir nepateiktus šios lovos gamintojo, gali padidėti elektromagnetinis spinduliavimas arba sumažėti šios lovos elektromagnetinis atsparumas. Tai gali lemti netinkamą veikimą.


ĮSPĖJIMAS!

Judriojo radijo ryšio prietaisas (įskaitant tokius tiesioginio naudojimo įtaisus kaip antenų kabeliai ir išorinė antena) neturėtų būti naudojamas arčiau nei 30 cm (12 colių) nuo šios „Eleganza 4“ lovos bet kurios dalies, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius. Kitaip šios lovos funkcionalumas gali pablogėti.


ĮSPĖJIMAS!

Neperkraukite lovos (SDA), paisykite darbo ciklo (INT.) ir atsižvelkite į 19 skyrių „Techninė priežiūra“, kad per visą numatytąjį eksploatavimo laiką išlaikytumėte bazinę lovos saugą elektromagnetinių trikdžių atžvilgiu.

5.6.1 Gamintojo informacija dėl elektromagnetinio spinduliavimo

Spinduliavimo bandymas	Atitiktis
Radio dažnių spinduliavimas CISPR 11	1 grupė
Radio dažnių spinduliavimas CISPR 11	B klasė
Harmonikų spinduliavimas IEC 61000-3-2	A klasė
Įtampos svyravimas / mirgėjimas IEC 61000-3-3	Atitinka

5.6.2 Gamintojo informacija dėl elektromagnetinio jautrio

Atsparumo bandymai	Atitikties lygis
Elektrostatinis išlydis (ESI) IEC 61000-4-2	± 8 kV esant sąlytiniam išlydžiui ± 15 kV esant sąlytiniam išlydžiui
Spinduliuojamas radijo dažnių laukas IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz
Artumo laukai iš radijo dažnių belaidžio ryšio įrangos IEC 61000-4-3	Žr. 1 lentelę
Elektriniai spartieji pereinamieji vyksmai / impulsų voros IEC 61000-4-4	±2 kV maitinimo linijai kartojimosi dažnis 100 kHz
Viršįtampos banga IEC 61000-4-5	± 1 kV, linijinė ± 2 kV, fazinė
Laidininkais sklindantys RD trikdžiai IEC 61000-4-6	3 V (0,15–80 MHz) 6 V ISM juostose nuo 0,15 iki 80 MHz 80 % AM esant 1 kHz
Tinklo dažnio (50/60 Hz) magnetinis laukas IEC 61000-4-8	30 A/m
Įtampos kryčiai, trumpieji trūkiai maitinimo įvadinėse linijose IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciklo Esant 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315° 0 % UT; 1 ciklas ir 70 % UT; 25/30 ciklas Vienos fazės: esant 0° 0 % UT; 250/300 ciklas

1 lentelė. ATSPARUMAS trikdžiams iš radijo dažnių belaidžio ryšio įrangos

Bandymo dažnis (MHz)	Juosta (MHz)	Paslaugos	Moduliavimas	Atsparumo bandymo lygis, V/m
385	380–390	TETRA 400	Impulsų moduliavimas 18 Hz	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz nuokrypis 1 kHz sinusinė	28
710 745 780	704–787	LTE juosta 13, 17	Impulsų moduliavimas 217 Hz	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Impulsų moduliavimas 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsų moduliavimas 217 Hz	28
2450	2400–2570	„Bluetooth“, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Impulsų moduliavimas 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsų moduliavimas 217 Hz	9

PASTABA. Netaikomi jokie nuokrypiai nuo IEC 60601-1-2 (4 laidos) reikalavimų.

PASTABA. Nėra žinoma kitų priemonių, skirtų bazinei saugai išlaikyti remiantis EMS reiškiniais.

PASTABA. Lovos, kuriose įrengtas ryšio modulis, atitinka standartą, skirtą IEEE 802.11 b/g/n (2400,0–2483,5 MHz, moduliavimas DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20 MHz dažnių juostos plotis, EIRP = 0,34 W).

6 Naudojimo ir laikymo sąlygos



PAVOJUS!

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

Siekdami užtikrinti lovos I klasės apsaugą nuo elektros smūgių:

- Įžeminkite elektros tinklo jungtį.
- Įžeminimui naudokite tik ligoninės kategorijos (angl. „Hospital Grade“) arba tik ligoninėms pritaikytus (angl. „Hospital Only“) kištukinius lizdus.

„Eleganza 4“ yra suprojektuota naudoti patalpose, skirtose medicinos reikmėms. Todėl elektros instaliacijos turi atitikti vietos normatyvus, nustatančius būtinas sąlygas elektros instaliacijai įrengti.

- Atjunkite lovą nuo elektros tinklo išskirtiniais atvejais (t. y. žaibuojant, kilus žemės drebėjimui).

„Eleganza 4“ netinka naudoti patalpose, kuriose yra degiųjų dujų (išskyrus deguonies balionus).

7 Pristatomos siuntos sudėtis ir lovų variantai

7.1 Pristatymas

- ▶ Gavę patikrinkite, ar siunta yra visa, kaip nurodyta važtaraštyje.
- ▶ Apie bet kokius trūkumus ar pažeidimus nedelsdami pasakykite vežėjui ir tiekėjui, taip pat praneškite raštu arba įrašykite važtaraštyje.

7.2 Pristatomos siuntos sudėtis

- „Eleganza 4“ ligoninės lova
- Naudojimo instrukcija

7.3 „Eleganza 4“ variantai

s = standartinis

p = pasirinktinis

Keičiamos lovos ypatybės:

- Svarstyklės
 - be svarstyklių (be atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos) (p)
 - su svarstyklėmis (su atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema arba su „SafetyMonitor“ skydeliu) (s)
- Ratukai
 - „Tente Integral“, 150 mm (5,9 col.), viengubi ratukai (s)
 - „Tente Integral“, 150 mm (5,9 col.), dvigubi ratukai (p)
 - „Tente Integral“, 150 mm (5,9 col.), viengubi ratukai, su įtraukiamu 5-uoju ratuku (p)
 - „Tente Integral“, 150 mm (5,9 col.), dvigubi ratukai, su įtraukiamu 5-uoju ratuku (p)
- Valdymo elementai
 - slaugytojo valdymo skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose (p)
 - „iBoard Basic“ skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose (s)
 - palydovo valdymo skydelis (s)
 - pacientui skirtas valdymo skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose (p)
 - rankinis pultelis su apšviečiamaisiais mygtukais ir adapteriu, skirtu paprastam prijungimui (savaiminio diegimo) (p)
 - kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti (p)
- Važiuklės dangtis
 - 2 dalių važiuoklės dangtis (s)
 - 1 dalies važiuoklės dangtis (p)
- Baltinių lentynėlė (s)
- 1 pora „Mobi-Lift®“ rankenų (p)
- Naktinė lemputė (p)
- Stabdžio signalas (p)
- „i-Brake®“ sistema (p)
 - be stabdžio signalo (p)
 - su stabdžio signalu (p)
- Rentgeno kasetės laikiklis (p)
- EMR paruošta lova (p)
- USB (p)
- „Safestop“ funkcija (p)
- „i-Drive Power“ sistema (p)
- „LINIS SafetyPort“ sistema
 - be „LINIS SafetyPort“ (s)
 - paruošimas naudoti su „LINIS SafetyPort“ (CE06: jutiklio paruošimas LINIS priemonėms) (p)
 - su „LINIS SafetyPort“ (CE32: visa aparatinė įranga, skirta „LINIS SafetyPort“ (jutiklis ir aparatinė įranga) (p)

PASTABA. „Eleganza 4“ lovoje negalima kartu įrengti palydovo valdymo skydelio ir slaugytojo valdymo skydelio.

8 Naudojimo pradžia



ĮSPĖJIMAS!

Dirbant ant lovos kyla pavojus susižaloti!

- Prieš pradėdami naudoti lovą, prieš stabdydami jos naudojimą ir prieš atlikdami techninę priežiūrą, pasirūpinkite, kad lova būtų atjungta nuo elektros tinklo.
- Prieš pradėdami naudoti lovą, prieš stabdydami jos naudojimą ir prieš atlikdami techninę priežiūrą, pasirūpinkite, kad ratukai būtų užblokuoti.



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl netinkamo paruošimo naudoti!

- Pasirūpinkite, kad paruošimą naudoti atliktų tik gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba išmokyti ligoninės personalo nariai.

PASTABA.

LINET® rekomenduoja lovą surinkti pasitelkus du techninius darbuotojus – tada surinkti bus saugu ir lengva.

Paruoškite lovą šitaip:

- Išpakuokite lovą.
 - Patikrinkite pristatytą siuntą (žr. „Pristatomos siuntos sudėtis ir lovų variantai“).
 - Išimkite izoliacinę juostelę iš maitinimo valdymo bloko (žr. „Akumulatoriaus įjungimas“).
 - Sumontuokite įrangą ir priedus.
 - Jei lova yra pristatoma su išmontuotu galvūgaliu ir kojūgaliu, pritvirtinkite galvūgalį ir kojūgalį (žr. „Galvūgalio plokštė ir kojūgalio plokštė“).
 - Paruoškite lovą tik ant tinkamo paviršiaus grindų (žr. „Pervežimas“).
 - Reguliuodami lovą įsitikinkite, ar elektros tinklo laidas nėra kliudomas ar ištempiamas.
 - Patikrinkite, ar taisyklingai įstatytas kištukas.
 - Nepalikite ant grindų palaidų ilginamųjų laidų ar daugializdžių išvadų.
 - Pasirūpinkite, kad visi reikalingi mechaniniai ir elektriniai prevenciniai įtaisai būtų prieinami ir veikti.
 - Ant lovos nėra elektros tinklo jungiklio, t. y. elektros tinklo kabelis yra vienintelė priemonė izoliuoti lovą nuo elektros tinklo.
- Pasirūpinkite, kad elektros tinklo kabelis visada būtų pasiekiamas.
- Pasirūpinkite, kad elektros tinklo kabelio atskiriamąjį kištuką pakeistų ir jo techninę priežiūrą atliktų tik kvalifikuoti ir išmokyti priežiūros specialistai, įgalioti gamintojo.



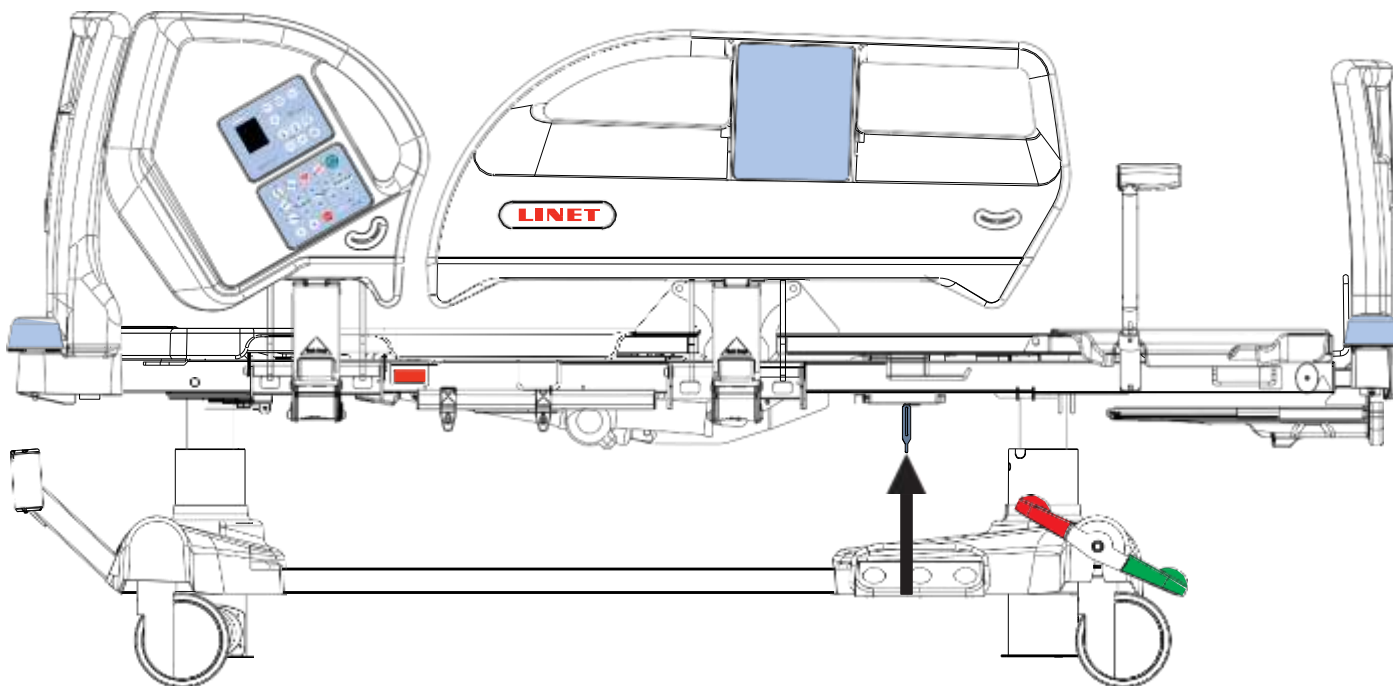
ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl temperatūrų skirtumo!

- Jei lovos temperatūra ir temperatūra eksploatavimo vietoje labai skiriasi (po pervežimo / laikymo), palikite lovą neprijungtą 24 valandoms, kad skirtumas išsilygintų.

8.1 Akumulatoriaus įjungimas

Valdymo bloko vieta

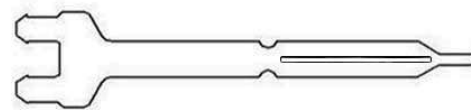


pav. Izoliacinės juostelės padėtis

Izoliacinės juostelės išėmimas

Norėdami išimti izoliacinę juostelę:

- ▶ Išimkite izoliacinę juostelę iš maitinimo valdymo bloko patraukę liežuvelį.
- ▶ Patikrinkite, ar izoliacinė juostelė yra sveika ir nepažeista – tokia, kaip pavaizduota.
- ▶ Jei izoliacinė juostelė pažeista, nedelsdami kreipkitės į gamintojo techninį skyrių.



pav. Izoliacinė juostelė

PASTABA. Išimant izoliacinę juostelę, rekomenduojama mūvėti pirštines.

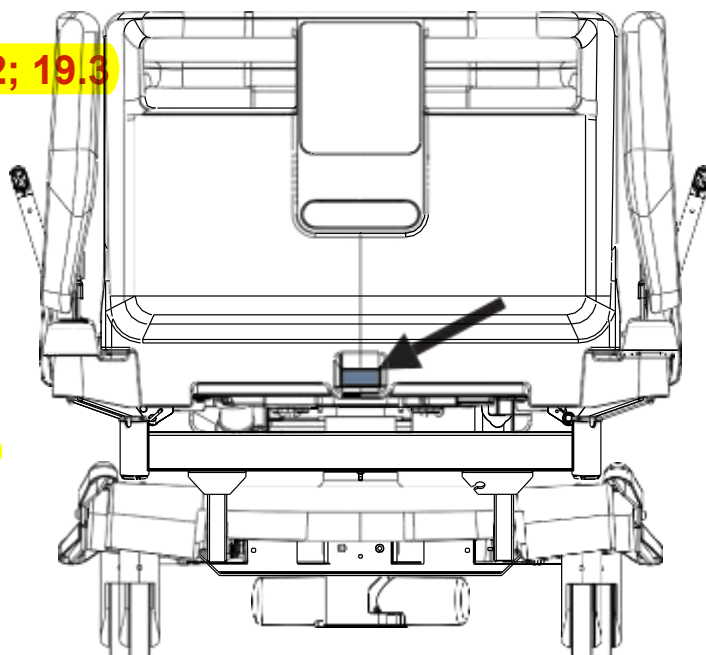
8.2 Galvūgalio plokštė ir kojūgalio plokštė-punktas 19.1; 19.2; 19.3

Nuimkite galvūgalio plokštę arba kojūgalio plokštę:

- ▶ Atrakinkite galvūgalio plokštės užraktą arba kojūgalio plokštės užraktą.
- ▶ Ištraukite galvūgalio plokštę arba kojūgalio plokštę iš cilindrinio lizdo.
- ▶ Užrakinkite galvūgalio plokštės užraktą arba kojūgalio plokštės užraktą.

Sumontuokite galvūgalio plokštę arba kojūgalio plokštę:

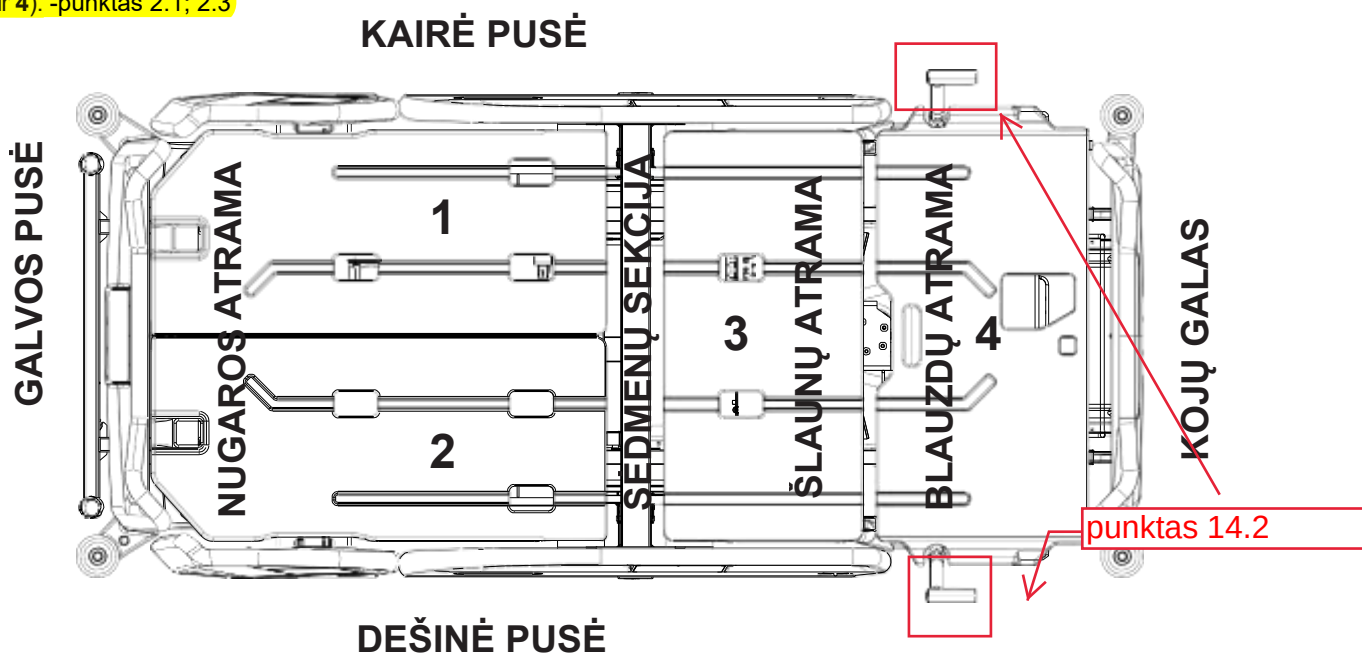
- ▶ Atrakinkite galvūgalio plokštės užraktą arba kojūgalio plokštės užraktą.
- ▶ Įleiskite galvūgalio plokštę arba kojūgalio plokštę į cilindrinį lizdą.
- ▶ Užrakinkite galvūgalio plokštės užraktą arba kojūgalio plokštės užraktą.



pav. Galvūgalio plokštės užraktas

8.3 Atraminė čiužinio platforma

„Eleganza 4“ lova turi 4 dalių atraminę čiužinio platformą, kurią sudaro nugaros atrama, sėdmenų sekcija, šlaunų atrama ir blauzdų atrama. Atraminė čiužinio platforma be rentgeno kasetės laikiklio turi 4 nuimamus atraminės čiužinio platformos dangčius (1, 2, 3 ir 4). -punktas 2.1; 2.3



pav. 4 dalių atraminė čiužinio platforma

8.4 Potencialų išlyginimas

Lovoje yra standartinė apsauginė jungtis. Jungtis yra naudojama lovos ir bet kokio prie paciento prijungto kraujagyslinio arba širdies įtaiso potencialams išlyginti, kad pacientas būtų apsaugotas nuo elektrostatinio smūgio.

Naudokite išlyginimo jungtį, jei:

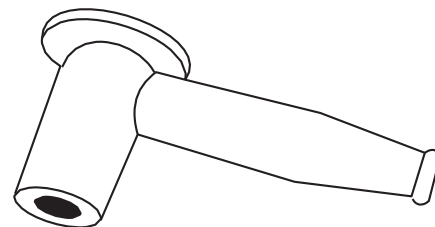
- Pacientas yra prijungtas prie bet kokio kraujagyslinio arba širdies įtaiso.

Prieš jungdami pacientą prie kraujagyslinio / širdies įtaiso:

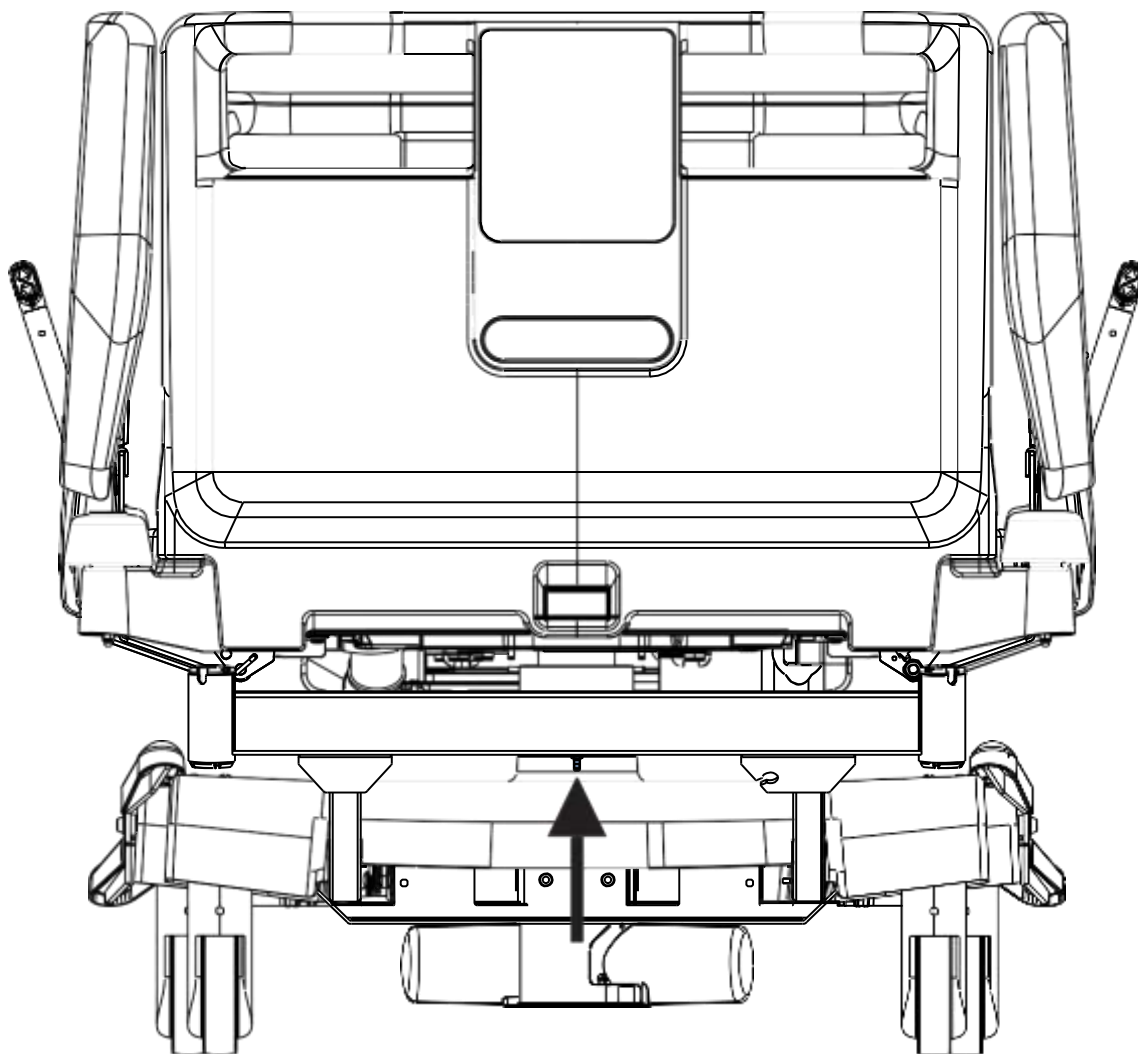
- ▶ Prijunkite įtaiso įžeminimo laidą prie potencialų išlyginimo jungties ant lovos, kurioje guli tas pacientas.
- ▶ Naudokite standartinę ligoninės jungtį.
- ▶ Įsitikinkite, ar jungtys sutampa.
- ▶ Įsitikinkite, ar nėra galimybės jungtims netyčia atsijungti.

Prieš perstumdami lovą:

- ▶ Atjunkite pacientą nuo kraujagyslinio arba širdies įtaiso.
- ▶ Atjunkite potencialų išlyginimo jungtį.



pav. Potencialų išlyginimo jungtis – lizdinė



pav. Potencialų išlyginimo jungtis – kištukinė

8.5 Prieš naudojant

Paruoškite lovą naudoti:

- ▶ Prijunkite lovą prie elektros tinklo.
- ▶ Įkraukite akumuliatorių.
- ▶ Pakelkite ir pakreipkite atraminę čiužinio platformą į aukščiausią padėtį.
- ▶ Nuleiskite ir pakreipkite atraminę čiužinio platformą į žemiausią padėtį.
- ▶ Patikrinkite, ar ratukai ir pagrindinis stabdys veikia tinkamai.
- ▶ Patikrinkite, ar lovos ilginamasis elementas veikia tinkamai.
- ▶ Patikrinkite, ar įmanoma nuimti galvūgalio ir kojūgalio plokštes.
- ▶ Patikrinkite visas valdymo elementų funkcijas.
- ▶ Patikrinkite, ar šoniniai turėklai funkcionuoja tinkamai.
- ▶ Pašalinkite visas pakuotes (žr. „Šalinimas“).

8.6 Pervežimas

Tam, kad pervežtumėte saugiai, laikykitės šių nurodymų:

- ▶ Įsitikinkite, ar nevažiuojate per kabelius, kai perstumiate lovą.
- ▶ Pasirūpinkite, kad elektros tinklo kabelis būtų pritvirtintas su kabliu (lovos galvūgalyje).
- ▶ Kai pacientas guldomas / iškeliamas, prieš perstumdami lovą įsitikinkite, ar ratukai yra atblokuoti (žr. „Ratukų valdymas“).
- ▶ Nustatykite lovos aukštį bent 20 cm žemiau didžiausio aukščio.
- ▶ Stumkite lovą už galvūgalio arba kojūgalio rankenų.
- ▶ Perstumkite lovą tik ant tinkamo paviršiaus grindų.
- ▶ Perveždami ilgesnį atstumą įsitikinkite, ar aktyvi ratukų vairavimo funkcija.
- ▶ Perstumdami lovą įsitikinkite, ar stabdžiai yra atleisti.

Tinkami paviršiai:

- Plytelės
- Kietas linoleumas
- Lietoji grindų danga

Netinkami paviršiai:

- Per minkšta, nesandari arba defektinė grindų danga
- Minkštos medinės grindys
- Minkštos ir akytos akmens masės grindys
- Kiliminė danga su posluoksniu
- Minkštas linoleumas

8.7 Programinė-aparatinė įranga

Lovoje yra programinė-aparatinė įranga, kurią atnaujinti gali tik įgaliotasis priežiūros specialistas.

Šią programinę-aparatinę įrangą nuo neleistinos prieigos saugo mechaninis korpusas (prieigai yra reikalingas įrankis), sandariklis (komponentai su procesoriumi yra užsandarinti), išskirtinis suderinamumas su leidžiamos programinės įrangos įrankiu ir naujos programinės-aparatinės įrangos suderinamumo su lova patikrinimas.

9 Maitinimo kabelis

Tvirtinamasis kištukas yra priemonė lovai prijungti ir atjungti nuo elektros tinklo. Pervežimo metu elektros tinklo kabelis turi būti pritvirtintas su kabliu lovos galvūgalyje.



ATSARGIAI!

Atjungus lovą nuo elektros tinklo, lovos judėjimas nesustabdomas!

- ▶ Sustabdykite lovą prieš atjungdami lovą nuo elektros tinklo.

Jei kyla abejonų dėl to, ar yra sveikas instaliacijos išorinis apsauginis laidininkas arba jo montžas,

- ▶ valdykite lovą tik naudodami vidinio akumulatoriaus energiją.

10 Akumulatorius



ĮSPĖJIMAS!

Jei lova nėra prijungta prie elektros tinklo, o akumulatorius nėra pakankamai įkrautas, visos lovos elektrinės funkcijos yra blokuojamos!

Paskirtis

Akumulatorius veikia kaip atsarginis maitinimo šaltinis nutrūkus elektros tiekimui, pervežant pacientą arba nustatant lovos padėtį skubiais atvejais.

- ▶ Naudokite tik gamintojo patvirtintą akumuliatorių.
- ▶ Bent kartą per mėnesį tikrinkite akumulatoriaus funkcionalumą pagal naudojimo instrukciją ir, jei būtina, pasirūpinkite, kad akumulatorius būtų pakeistas.

Gamintojas neprisiims atsakomybės, jei lova arba akumulatorius bus pažeistas dėl to, kad

- nebuvo laikytasi gamintojo nurodymų, pateiktų naudojimo instrukcijoje;
- buvo naudotas gamintojo nepatvirtintas akumulatorius.

Garantija

Gamintojas suteikia **6 mėnesių** garantiją visaverčiam akumulatoriaus veikimui.

Akumulatoriaus naudojimo trukmė gali siekti 5 metus, jei jis bus naudojamas optimaliomis sąlygomis.

Akumulatoriaus talpa gali smarkiai sumažėti, jei:

- ▶ aplinkos temperatūra yra per aukšta;
- ▶ akumulatoriaus įkrovimo / iškrovimo ciklą yra daug;
- ▶ kartojami visiškai išsikrovimai;
- ▶ lova yra dažnai maitinama tik akumulatoriaus.

Įkrovimas

Kartu su lova tiekiamas akumulatorius yra pristatomas nepakankamai įkrautas.

Akumulatoriaus įkrovimas prieš naudojant lovą užtrunka apie 4 valandas.

Akumulatorius pradamas įkrauti automatiškai, kai maitinimo kabelis prijungiamas prie elektros tinklo.

Norėdami įkrauti akumuliatorių:

- ▶ Prijunkite lovą prie elektros tinklo.

Laikymas

Laikant švino akumuliatorių per deklaruotą naudojimo laikotarpį rekomenduojama:

- ▶ Neleisti akumuliatoriui visiškai išsikrauti ir reguliariai įkraunant laikyti akumuliatorių bent iš dalies įkrautą.
- ▶ Laikyti akumuliatorių ten, kur temperatūra yra 10–40 °C.
- ▶ Apsaugoti akumuliatorių nuo saulės spindulių.

Signalizacija

LED (slaugytojo valdymo skydelyje arba palydovo valdymo skydelyje) nurodo akumulatoriaus įkrovos būseną:

Geltonas šviesos diodas	Akumulatoriaus įkrovos būseną
Nešviečia.	Akumulatoriaus talpa pakankama (įkrovimas baigtas)
Greitas mirksėjimas (trumpai šviečia, kiek ilgiau nešviečia) (apie 1,8 sek.)	Akumulatorius yra įkraunamas; tęskite įkrovimą, kol šviesos diodas užges. Skubiais atvejais akumuliatorių galima naudoti trumpam laikotarpiui kaip atsarginį maitinimo šaltinį. Jei po 12 valandų įkrovimo šviesos diodas vis tiek mirksi arba nustoja mirksėti, bet jūs negalite nustatyti lovos padėties, tai reiškia akumulatoriaus defektą arba gedimą. Kreipkitės į gamintoją.
Greitas mirksėjimas (0,2 s šviečia, 0,2 s nešviečia)	Galima naudoti tik CPR funkciją.
Lėtas mirksėjimas (ilgiau šviečia, trumpai nešviečia) (apie 0,2 sek.)	Žema akumulatoriaus įtampa – akumulatoriaus negalima naudoti kaip atsarginio maitinimo šaltinio net trumpą laiką; akumulatorius visiškai išsikrovęs arba turi defektą (jei toks signalas išlieka, būtina pakeisti akumuliatorių – tuo užsiimti turi techninis skyrius).
Šviečia ištisai, kai lova yra prijungta prie elektros tinklo.	Akumulatoriaus nėra arba atpažinta pažaidos būseną (akumulatorius prijungtas netaisyklingai, trūkės laidas tarp maitinimo šaltinio ir akumulatoriaus arba netvarkingi akumulatoriaus saugikliai); jei yra toks signalas, kreipkitės į gamintojo techninį skyrių.

10.1 Akumulatoriaus pakeitimas



ATSARGIAI!

Netinkamai pakeičiant akumuliatorių lova gali būti pažeista!

- Pasirūpinkite, kad akumuliatorių pakeistų tik kvalifikuoti personalo nariai.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintą akumuliatorių.



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl perkaitimo!

Jei akumulatorius netvarkingas, gali pasišalinti dujos. Retais atvejais dėl to gali deformuotis akumulatoriaus korpusas, valdymo skydelio korpusas arba kabelis.

- Nedelsdami nustokite naudoti lovą (žr. „Lovos naudojimo sustabdymas“).
- Informuokite gamintojo techninį skyrių.



ATSARGIAI!

Netinkamai naudojant kyla pavojus, kad sumažės akumulatoriaus patvarumas!

- Naudokite akumulatoriaus maitinamą lovą tik kritinėse situacijose (pvz., esant avariniam atjungimui, pervežant komplikacijas patiriantį pacientą ir kt.).
- Vėl prijungę lovą prie elektros tinklo, visiškai įkraukite akumuliatorių (žr. lentelę „Akumulatoriaus įkrovos būseną“).
- Pasirūpinkite, kad akumuliatorių pakeistų tik kvalifikuota priežiūros paslaugas teikianti organizacija.
- Gamintojas rekomenduoja, kad po 2 metų naudojimo akumuliatorių pakeistų kvalifikuota priežiūros paslaugas teikianti organizacija. Praėjus šiam laikotarpiui, numanoma akumulatoriaus naudojimo trukmė baigiasi – gamintojas negali užtikrinti, kad akumulatorius bus tinkamas naudoti po šio laikotarpio.

Netvarkingas akumulatorius

Šią būseną nurodo nuolat šviečiantis akumulatoriaus būsenos indikatorius.

Akumulatorius laikomas netvarkingu, jei yra bent viena iš šių sąlygų:

- Akumulatorius nuolat įkraunamas
- Žema akumulatoriaus įtampa
- Silpna akumulatoriaus įkrovimo srovė

PASTABA.

Šių būsenų duomenys yra apibendrinami „Linis“ sistemoje ir įrašomi į „juodąją dėžę“.

Norėdami panaikinti šią būseną:

- Paspauskite  mygtuką.

Išsikrovęs akumulatorius

Ši būsena bus automatiškai panaikinta, kai lova pereis į miego režimą.

Akumulatorius laikomas išsikrovusiu, jei yra ši sąlyga:

- ▶ Apibrėžtas įtampos kryptis pagal iškrovimo srovę.
- ▶ Šią būseną nurodo greitai mirksintis akumulatoriaus būsenos indikatorius.
- ▶ Elektrinėmis priemonėmis lovą galima nustatyti tik į CPR padėtį.

Norėdami panaikinti šią būseną:

- ▶ Paspauskite mygtuką  .

10.2 Lovos naudojimo sustabdymas

Sustabdykite lovos naudojimą:

- ▶ Atjunkite lovą nuo elektros tinklo.
- ▶ Atjunkite įžeminimo laidą.
- ▶ Išjunkite akumuliatorių.
- ▶ Nuimkite priedus.

Kaip apsaugoti nuo pažeidimų laikymo metu:

- ▶ Supakuokite arba uždenkite lovą ir priedus.
- ▶ Pasirūpinkite, kad laikymo sąlygos būtų tokios pačios kaip naudojimo sąlygos.

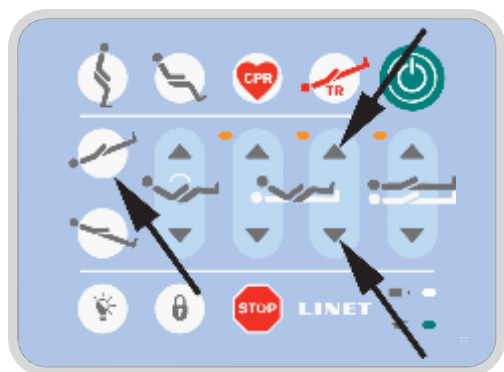
10.3 Akumulatoriaus išjungimas

Tam, kad nepažeistumėte akumulatoriaus ir nepakenktumėte aplinkai laikymo metu:

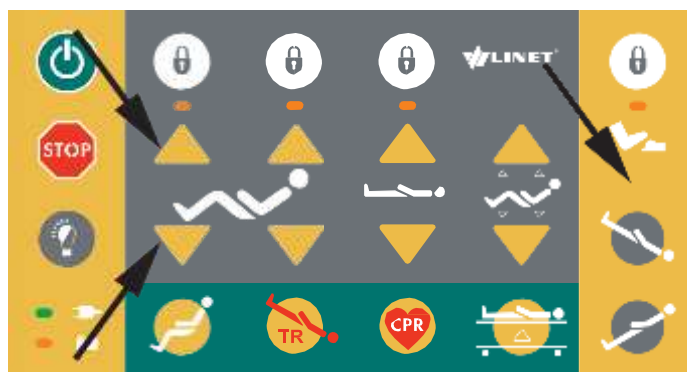
- ▶ Išjunkite akumuliatorių.

Norėdami išjungti akumuliatorių:

- ▶ Atjunkite lovą nuo elektros tinklo.
- ▶ Atjunkite įžeminimo laidą.
- ▶ Aktyvinkite klaviatūrą paspaudę  mygtuką.
- ▶ Vienu metu paspauskite šlaunų atramos pakėlimo, šlaunų atramos nuleidimo ir Trendelenburgo pokrypio mygtukus ir palaikykite juos nuspaustus 3 sekundes. Akumulatorius yra išjungtas.



pav. Akumulatoriaus išjungimas (slaugytojo valdymo skydelis)



pav. Akumulatoriaus išjungimas (palydovo valdymo skydelis)

Norėdami vėl įjungti akumuliatorių:

- ▶ Prijunkite maitinimo kabelį prie elektros tinklo.

11 Manipuliavimas



ĮSPĖJIMAS!

Reguliuojant lovą kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Įsitikinkite, ar reguliuojant lovą tarp atraminės čiužinio platformos elementų ir atraminės čiužinio platformos rėmo nėra jokių kūno dalių.
- ▶ Prieš reguliuodami lovą įsitikinkite, ar po atraminės čiužinio platformos rėmu nėra jokių kūno dalių.

11.1 Šoniniai turėklai

Perskirtieji šoniniai turėklai yra su pacientu besiliečiantys lovos komponentai. Pneumatinė spyruoklė padeda valdyti perskirtuosius šoninius turėklus. Slaugos personalo nariai atsako už tai, kad šoniniai turėklai būtų pakelti, kai pacientas guli lovoje. - punktas 13.1;

13.3



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai įtaisyus priedus arba rankinį pultelį, kyla sužalojimo, lovos pažeidimo arba netyčinio judėjimo pavojus!

- ▶ Niekada neįtaisykite jokių priedų arba rankinio pultelio ant šoninių turėklų ten, kur yra klaviatūros.
- ▶ Niekada neįtaisykite rankinio pultelio ant šoninio turėklo krašto. Kaip tinkamai įtaisyti rankinį pultelį, yra pavaizduota paveikslėliuose žemiau.



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai užrakinus šoninį turėklą kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Įsitikinkite, ar šoninis turėklas įtvirtintas viršutinėje arba apatinėje padėtyje.

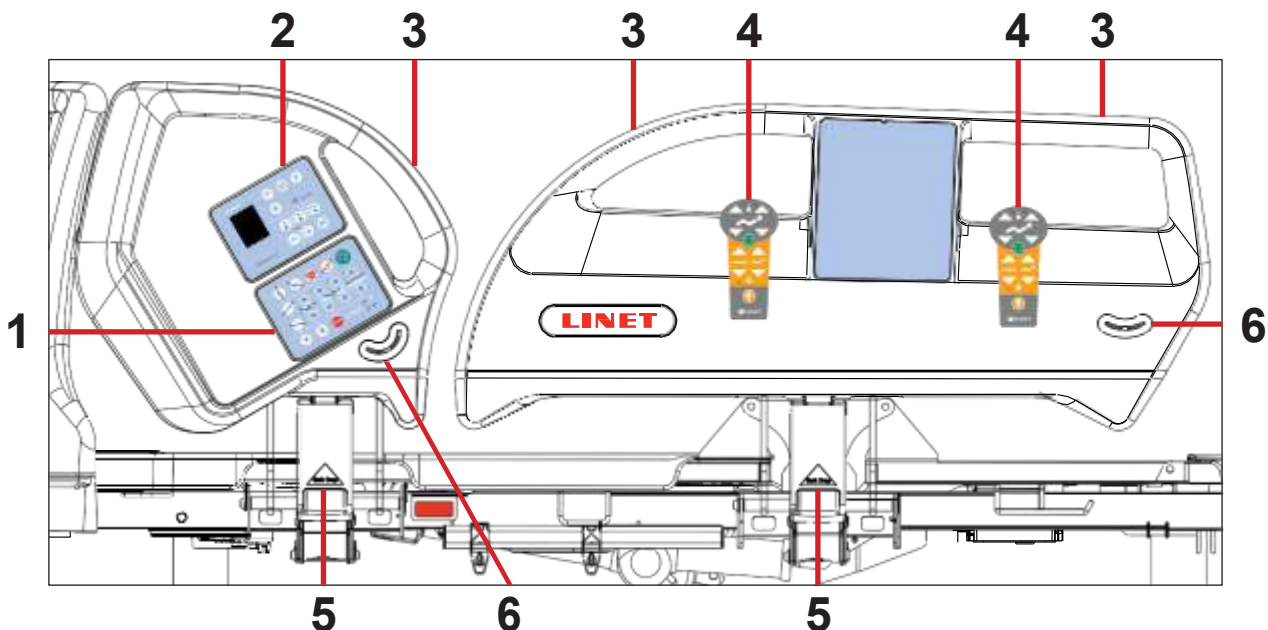


ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai nustačius šoninių turėklų padėtį kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Pasirūpinkite, kad šoniniai turėklai būtų pakelti, kai pacientas guli lovoje.

ŠONINIO TURĖKLO APRAŠYMAS (versija su slaugytojo valdymo skydeliu ir „iBoard Basic“ skydeliu)



pav. Šoniniai turėklai (versija su slaugytojo valdymo skydeliu ir „iBoard Basic“ skydeliu)

MANIPULIAVIMAS

Norėdami pakelti šoninius turėklus:

- ▶ Suimkite šoninį turėklą už rankenos (3).
- ▶ Traukite šoninį turėklą aukštyn, kol jis užsirakins. Išgirsite „spragtelėjimą“.

Norėdami nuleisti šoninius turėklus:

- ▶ Suimkite šoninį turėklą už rankenos (3).
- ▶ Atrakinkite šoninį turėklą patraukdami į save šoninio turėklo atlaisvinimo rankeną (5).
- ▶ Lėtai nulenkite šoninį turėklą žemyn.

1. Slaugytojo valdymo skydelis

2. „iBoard Basic“ skydelis

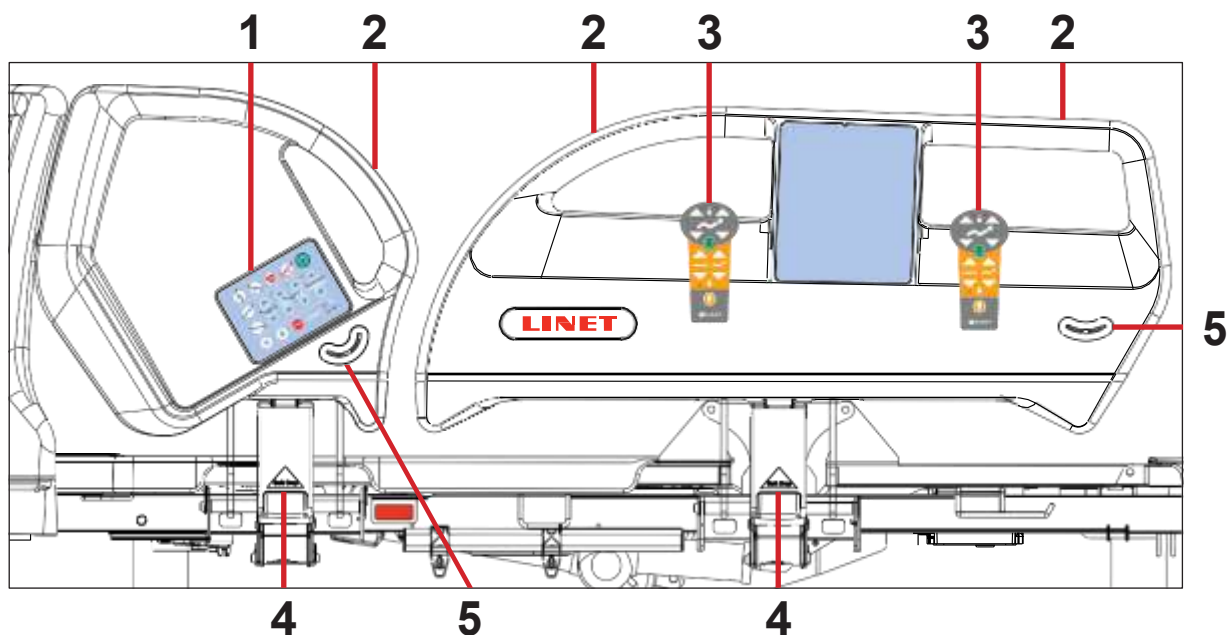
3. Šoninio turėklo rankena

4. Tinkamas rankinio pultelio įtaisy-
mas-punktas 1.10.2

5. Šoninio turėklo atlaisvinimo
rankena - punktas 13.6

6. Kampo indikatorius - punktas 13.7

ŠONINIO TURĖKLO APRAŠYMAS (versija su slaugytojo valdymo skydeliu)



pav. Šoniniai turėklai (versija su slaugytojo valdymo skydeliu)

1. Slaugytojo valdymo skydelis
2. Šoninio turėklo rankena
3. Tinkamas rankinio pultelio įtaisy-
- mas
4. Šoninio turėklo atlaisvinimo
- rankena
5. Kampo indikatorius

MANIPULIAVIMAS

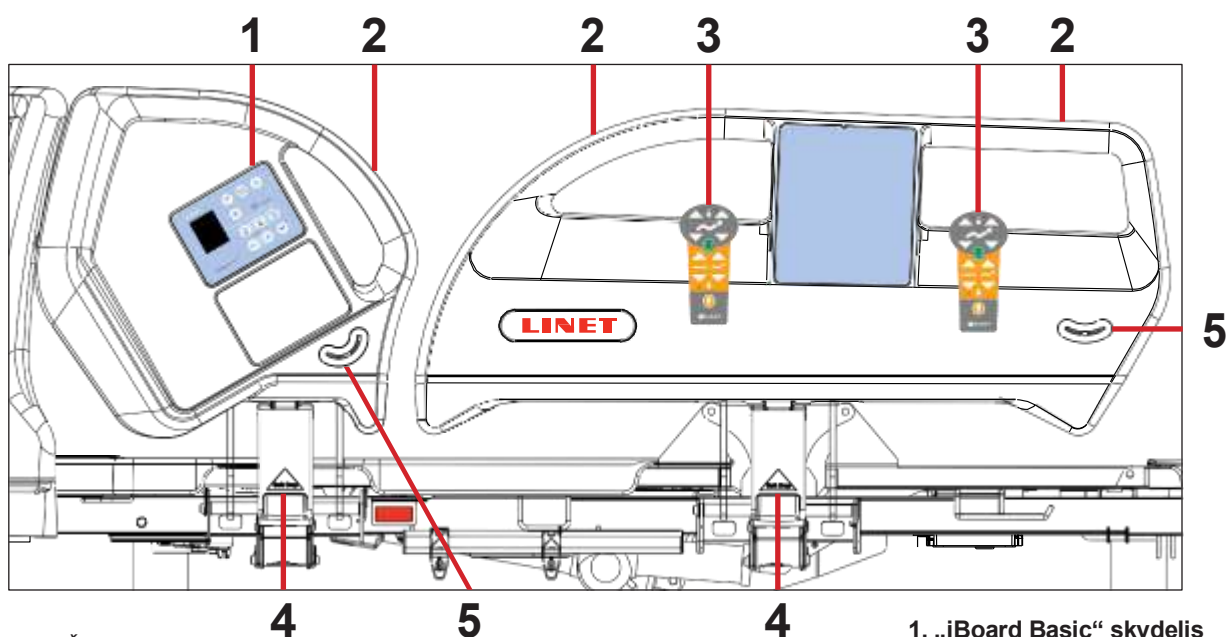
Norėdami pakelti šoninius turėklus:

- Suimkite šoninį turėklą už rankenos (2).
- Traukite šoninį turėklą aukštyn, kol jis užsirakins. Išgirsite „spragtelėjimą“.

Norėdami nuleisti šoninius turėklus:

- Suimkite šoninį turėklą už rankenos (2).
- Atrakinkite šoninį turėklą patraukdami į save šoninio turėklo atlaisvinimo rankeną (4).
- Lėtai nulenkite šoninį turėklą žemyn.

ŠONINIO TURĖKLO APRAŠYMAS (versija su „iBoard Basic“ skydeliu)



pav. Šoniniai turėklai (versija su „iBoard Basic“ skydeliu)

1. „iBoard Basic“ skydelis
2. Šoninio turėklo rankena
3. Tinkamas rankinio pultelio įtaisy-
- mas
4. Šoninio turėklo atlaisvinimo
- Rankena punktas**
5. Kampo indikatorius

MANIPULIAVIMAS

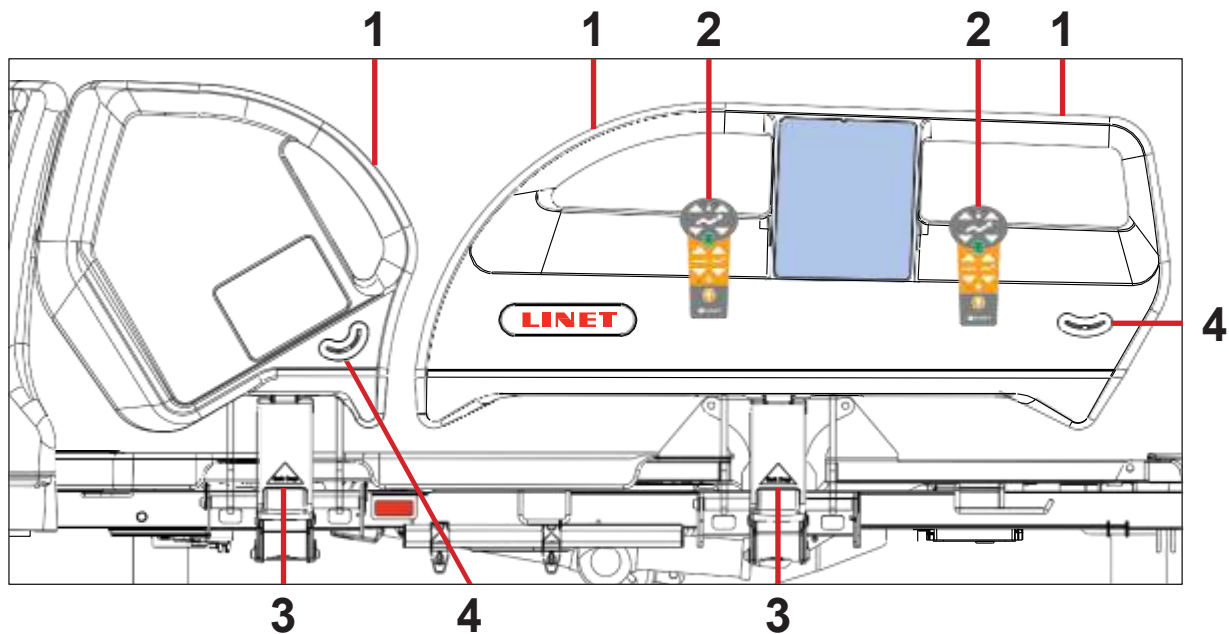
Norėdami pakelti šoninius turėklus:

- Suimkite šoninį turėklą už rankenos (2).
- Traukite šoninį turėklą aukštyn, kol jis užsirakins. Išgirsite „spragtelėjimą“.

Norėdami nuleisti šoninius turėklus:

- ▶ Suimkite šoninį turėklą už rankenos (2).
- ▶ Atrakinkite šoninį turėklą patraukdami į save šoninio turėklo atlaisvinimo rankeną (4).
- ▶ Lėtai nulenkite šoninį turėklą žemyn.

ŠONINIO TURĖKLO APRAŠYMAS (versija be valdymo skydelių)



pav. Šoniniai turėklai (versija be valdymo skydelių)

1. Šoninio turėklo rankena
2. Tinkamas rankinio pultelio įtaisy-
- mas
3. Šoninio turėklo atlaisvinimo
- rankena
4. Kampo indikatorius

MANIPULIAVIMAS

Norėdami pakelti šoninius turėklus:

- ▶ Suimkite šoninį turėklą už rankenos (1).
- ▶ Traukite šoninį turėklą aukštyn, kol jis užsirakins. Išgirsite „spragtelėjimą“.

Norėdami nuleisti šoninius turėklus:

- ▶ Suimkite šoninį turėklą už rankenos (1).
- ▶ Atrakinkite šoninį turėklą patraukdami į save šoninio turėklo atlaisvinimo rankeną (3).
- ▶ Lėtai nulenkite šoninį turėklą žemyn.

11.2 Ratukų valdymas- punktas 16.1; 16.2; 16.2.1; 16.2.2; 16.2.3



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl netinkamo perstūmimo ir netyčinio pajudėjimo!

- ▶ Prieš perstumdami įsitikinkite, ar lova atjungta nuo elektros tinklo.
- ▶ Prieš surinkdami, išrinkdami ir atlikdami techninę priežiūrą, pasirūpinkite, kad ratukų stabdžiai būtų nustatyti.
- ▶ Įsitikinkite, ar ratukų stabdžiai nustatyti, jei lova yra užimta.
- ▶ Perveždami pakabinkite elektros tinklo kabelį ant lovos pervežimo kablo.
- ▶ Pasirūpinkite, kad lovą perstumtų tik slaugos personalo nariai ir tai darytų bent 2 asmenys.



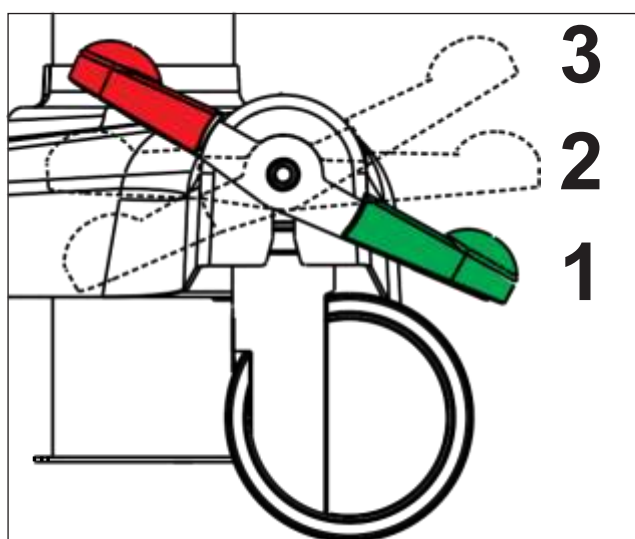
ATSARGIAI!

Mažiausia prošvaisa po lova (standartinės versijos su 15 cm ratukais) yra 11,3 cm!

- ▶ Stebėkite, ar kelyje nėra kliūčių, ir stenkitės nieko neužkliudyti ir nepažeisti jokios lovos važiuoklės dalies.
- ▶ Nenaudokite lovų keltuvų ir kėlimo mechanizmų lovai kelti.

Lovoje įrengta centrinė ratukų valdymo ir stabdžių Sistema.- punktas 16.1

Valdymo svirtys yra keturiuose važiuoklės kampuose.



pav.Ratuko valdymo svirties padėtys

Ratuko valdymo svirties padėtys:- punktas 16.2 (2.1; 2.2; 2.3)

1. Judėjimas pirmyn – vairavimas (ŽALIAS PEDALAS NUSPAUSTAS)

Nesisukiojantis ratukas lemia judėjimo kryptį. Lova juda tiesiai į priekį. Jei lovoje įtaisytas penktasis ratukas, tas ratukas lemia judėjimo kryptį.

2. Neribotas judėjimas

Visi keturi ratukai atblokuoti.

3. Nustatyti stabdžiai (RAUDONAS PEDALAS NUSPAUSTAS)

Visų keturių ratukų stabdžiai nustatyti.

11.3 Nugaros atramos atlaisvinimas CPR atveju- punktas 3.1



ĮSPĖJIMAS!

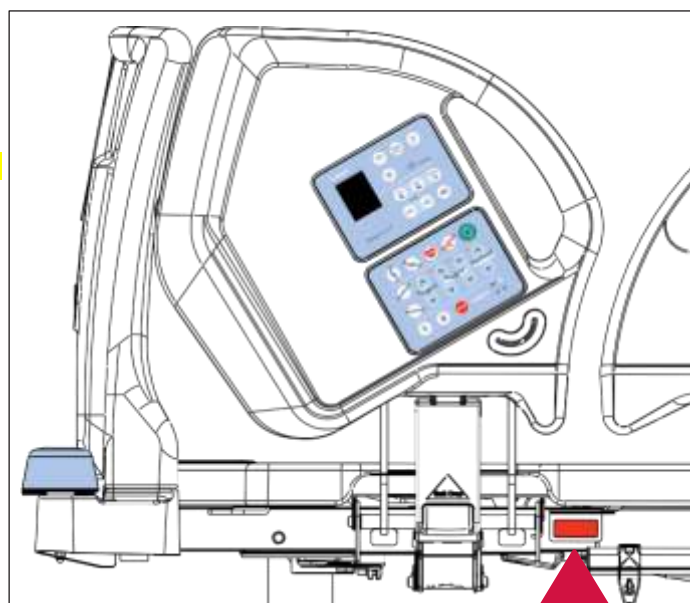
Per greitai nuleidžiant nugaros atramą kyla sužalojimo pavojus!

- ▶ Įsitikinkite, ar šoniniai turėklai yra apatinėje padėtyje.
- ▶ Įsitikinkite, ar tarp lovos judamųjų dalių nėra kūno dalių.
- ▶ Nuspauskite nugaros atramą žemyn, laikydami tik už čiužinio kreipiamojo lankelio.

Lova teikia galimybę mechaniniu būdu greitai nuleisti nugaros atramą skubiems gaivinimo (CPR) procedūroms.

Nustatykite CPR padėtį:

- ▶ Traukdami laikykite atlaisvinimo rankeną.
- ▶ Nuspauskite nugaros atramą žemyn.- punktas 3.2



pav.CPR svirtis

CPR

11.4 Valdymo elementai

Lova yra valdoma skirtingais valdymo elementais.

Valdymo elementai pagal modelį:

- Slaugytojo valdymo skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose
- „iBoard Basic“ skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose
- Palydovo valdymo skydelis
- Rankinis pultelis su apšviečiamaisiais mygtukais ir adapteriu, skirtu paprastam prijungimui (savaiminio diegimo) - punktas 1.10.3
- Pacientui skirtas valdymo skydelis abiejuose galvūgalio šoniniuose turėkluose
- Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti

Išjungus atskiras funkcijas palydovo valdymo skydelyje arba slaugytojo valdymo skydelyje, išjungiami visi valdymo elementai.

Jei lova nereaguoja į individualius padėties nustatymus:

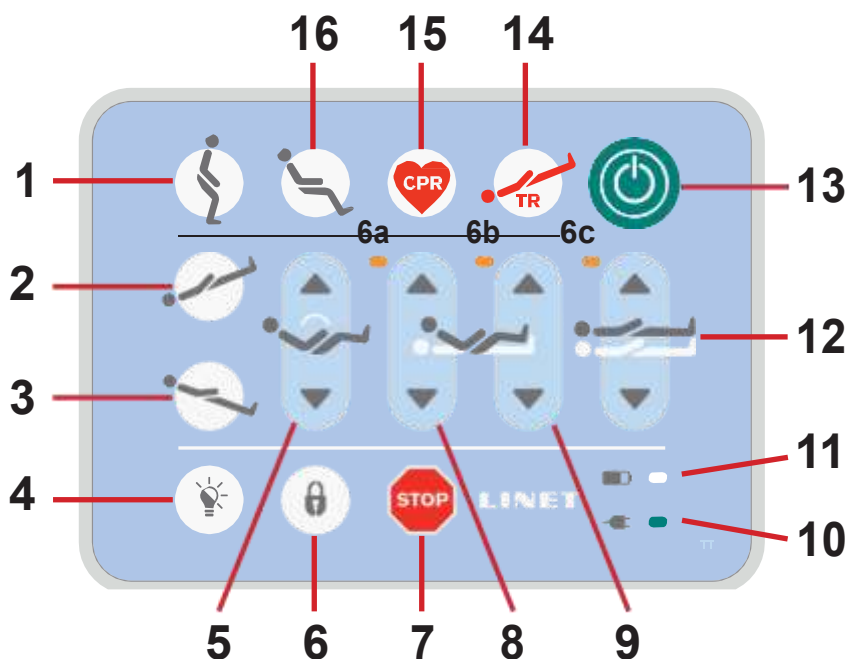
- Patikrinkite, ar funkcija nėra išjungta palydovo valdymo skydelyje arba slaugytojo valdymo skydelyje.

PADĖTIES NUSTATYMAS	Slaugytojo valdymo skydelis	Palydovo valdymo skydelis	Rankinis pultelis	Pacientui skirtas valdymo skydelis	Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti
Nugaros atrama	☐	☐	☐	☐	
Šlaunų atrama	☐	☐	☐	☐	
Lovos aukštis	☐	☐	☐		☐
Automatinis kontūro nustatymas	☐	☐	☐	☐	
Apžiūros padėtis		☐			☐
Skubus Trendelenburgo padėties nustatymas	☐	☐			
Atvirkštinis Trendelenburgo pokrypis ir Trendelenburgo pokrypis	☐	☐			
CPR padėtis	☐	☐			
Kardiologinės pagalbos padėtis	☐	☐			
Mobilizavimo padėtis	☐				

11.4.1 Slaugytojo valdymo skydelis (pasirinktinė įranga)

Slaugytojo valdymo skydelis yra pagrindinis valdymo elementas, skirtas prižiūrintiems asmenims. Jis yra integruotas abiejų galvūgalio šoninių turėklų išorinėje pusėje.

► Pasirūpinkite, kad slaugytojo valdymo skydelį valdytų tik išmokyti slaugos darbuotojai.



pav. Slaugytojo valdymo skydelis

1. Mobilizavimo padėties mygtukas
2. Trendelenburgo pokrypio mygtukas
3. Atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio mygtukas
4. LEMPŪČIŲ VALDYMO mygtukas
5. Automatinio kontūro reguliavimo mygtukai (nugaros atramos ir šlaunų atramos judėjimas vienu metu)
6. UŽRAKTO mygtukas
- 6a. Nugaros atramos užrakto LED
- 6b. Šlaunų atramos užrakto LED
- 6c. Lovos aukščio nustatymo, Trendelenburgo pokrypio ir atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio LED
7. Centrinio SUSTABDYMO mygtukas
8. Nugaros atramos reguliavimo mygtukai
9. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukai
10. Tinklo maitinimo LED
11. Akumuliatoriaus LED
12. Lovos aukščio nustatymo mygtukai
13. ĮJUNGIMO mygtukas
14. Skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo mygtukas
15. CPR (gaivinimo) padėties mygtukas
16. Kardiologinės pagalbos padėties mygtukas

Padėčių nustatymo mygtukai 1, 2, 3, 5, 8, 9, 12, 14, 15 ir 16 yra paaiškinti skyriuje **Lovos padėties nustatymas**.

ĮJUNGIMO MYGTUKAS

 mygtukas aktyvina visų valdymo elementų klaviatūras.

Paspaudus  mygtuką, klaviatūra bus aktyvi 3 minutes.

Paspaudus kurį nors mygtuką, klaviatūra bus aktyvi dar 3 minutes.

Per šį laiką galima atlikti šiuos veiksmus:

- Reguluoti atskirus atraminės čiužinio platformos elementus paspaudžiant atitinkamus padėties nustatymo mygtukus.
- Išjungti atskiras funkcijas užrakto mygtukais.

PASTABA. Norint aktyvinti CPR funkciją ( mygtukas),  mygtuko spausti nereikia.

SUSTABDYMO MYGTUKAS

Paspaudus  mygtuką, iš karto sustabdomi visi elektroninės įrangos inicijuoti lovos judesiai.

UŽBLOKAVIMAS

Norėdami užblokuoti nugaros atramos reguliavimą:

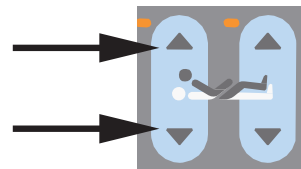
- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

- ▶ Mirksint LED, paspauskite bet kurį **8** mygtuką.

Įsijiebia užrakto LED **6a**.

Nugaros atramos reguliuoti negalima nė su vienu valdymo elementu.



Norėdami užblokuoti šlaunų atramą:

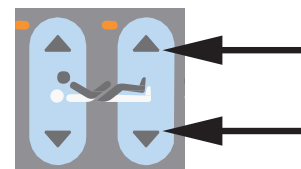
- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

- ▶ Mirksint LED, paspauskite bet kurį **9** mygtuką.

Įsijiebia užrakto LED **6b**.

Šlaunų atramos reguliuoti negalima nė su vienu valdymo elementu.



Norėdami užblokuoti lovos aukščio nustatymą, Trendelenburgo pokrypį ir atvirkštinį Trendelenburgo pokrypį:

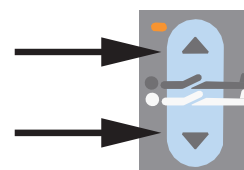
- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

- ▶ Mirksint LED, paspauskite bet kurį **12** mygtuką.

Įsijiebia užrakto LED **6c**.

Lovos aukščio, Trendelenburgo pokrypio ir atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio nustatyti negalima nė su valdymo elementu.



ATBLOKAVIMAS

Norėdami atblokuoti nugaros atramos reguliavimą:

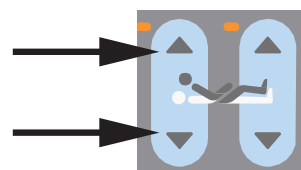
- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

- ▶ Mirksint LED, paspauskite bet kurį **8** mygtuką.

Užgęsta užrakto LED **6a**.

Nugaros atramą vėl galima reguliuoti.



Norėdami atblokuoti šlaunų atramą:

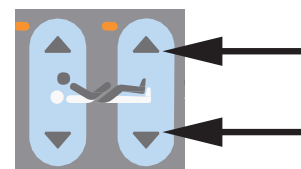
- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

- ▶ Mirksint LED, paspauskite bet kurį **9** mygtuką.

Užgęsta užrakto LED **6b**.

Šlaunų atramą vėl galima reguliuoti.



Norėdami atblokuoti lovos aukščio nustatymą, Trendelenburgo pokrypį ir atvirkštinį Trendelenburgo pokrypį:

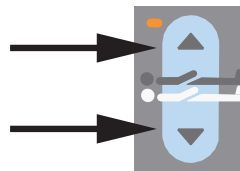
► Paspauskite  mygtuką.

Mirksi užrakto LED **6a**, **6b** ir **6c**.

► Mirksint LED, paspauskite bet kurį **12** mygtuką.

Užgesa užrakto LED **6c**.

Lovos aukštį, Trendelenburgo pokrypį ir atvirkštinį Trendelenburgo pokrypį vėl galima



UŽBLOKUOTOS FUNKCIJOS SIGNALAI

Jei LED 6a šviečia, nugaros atramos reguliavimas yra užblokuotas.

Jei LED 6a nešviečia, nugaros atramos reguliavimas yra atblokuotas.

Jei šviečia LED 6b, šlaunų atrama yra užblokuota.

Jei LED 6b nešviečia, šlaunų atrama yra atblokuota.

Jei LED 6c šviečia, lovos aukščio ir Trendelenburgo pokrypio bei atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio nustatymas yra užblokuotas.

Jei LED 6c nešviečia, lovos aukščio ir Trendelenburgo pokrypio bei atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio nustatymas yra atblokuotas.

AKUMULATORIAUS INDIKATORIUS

Akumuliatoriaus LED  signalai yra aprašyti skyriuje „Akumulatorius“.

TINKLO MAITINIMO LED

Būsena	Reikšmė
LED šviečia	prijungta prie elektros tinklo
LED nešviečia	atjungta nuo elektros tinklo
LED mirksi	sistemos klaida

LEMPUČIŲ VALDYMO MYGTUKAS

Norėdami išjungti valdymo elementų lemputes:

► Paspauskite  mygtuką.

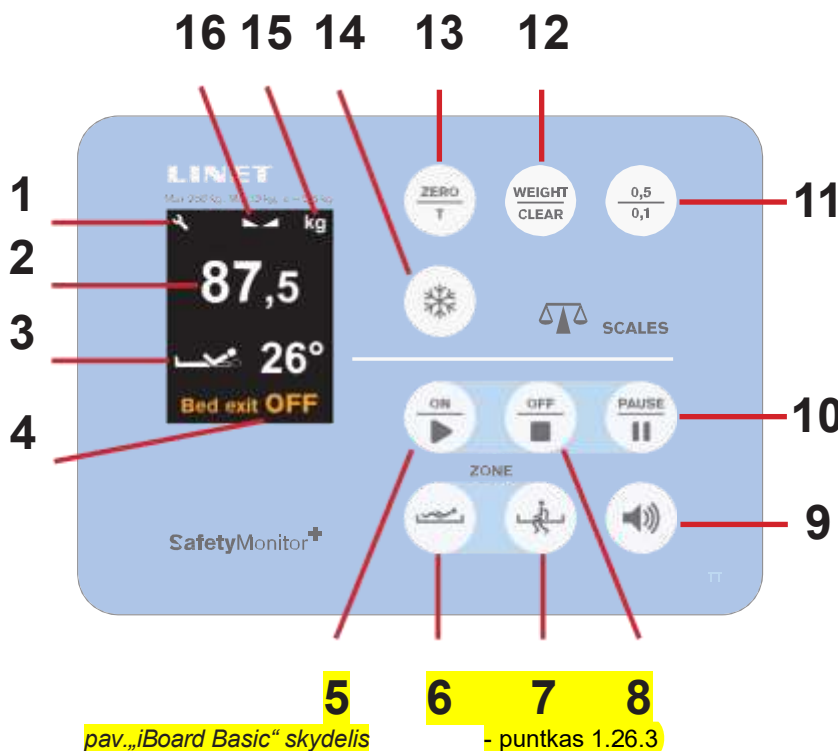
Norėdami vėl įjungti valdymo elementų lemputes:

► Paspauskite  mygtuką.

11.4.2 „iBoard Basic“ skydelis (standartinė įranga)

„iBoard Basic“ skydelis yra standartinis valdymo elementas, skirtas prižiūrintiems asmenims. Jis yra integruotas abiejų galvūgalio šoninių turėklų išorinėje pusėje. Tik lovos su svarstyklėmis versijoje gali būti „iBoard Basic“ skydelis. „iBoard Basic“ skydelis skirtas svarstyklėmis valdyti ir atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemai valdyti. - punktas 21.2; 21.3

► Pasirūpinkite, kad „iBoard Basic“ skydelį valdytų tik išmokyti slaugos darbuotojai.



pav. „iBoard Basic“ skydelis

- punktas 1.26.3

1. Reikalingo patikrinimo piktograma- punktas 21.4.e
2. Svorio vertė – punktas 1.25.4a
3. Nugaros atramos kampo indikatorius 21.4c
4. OFF (išjungimo) piktograma (atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema yra išjungta)
5. ON (įjungimo) mygtukas – atsikėlimo iš lovos stebėjimas
6. Vidinės zonos mygtukas – atsikėlimo iš lovos stebėjimas
7. Išorinės zonos mygtukas – atsikėlimo iš lovos stebėjimas 21.4.d
8. OFF (išjungimo) mygtukas – atsikėlimo iš lovos stebėjimas
9. Garsumo piktograma (3 lygiai)
10. PAUSE (pristabdymo) mygtukas – atsikėlimo iš lovos stebėjimas
11. Padalos vertės perjungimo mygtukas (0,5 kg / 0,1 kg) - punktas 21.4a; 21.5;
12. WEIGHT/CLEAR (svoris / valyti) mygtukas (atšaukti)
13. ZERO/T mygtukas (nustatyti nulį svarstyklėse arba išskaičiuoti neužimtos lovos svorį)- punktas 21.7.a
14. HOLD mygtukas- punktas 21.7.b
15. Svorio vienetas (kg)
16. Stabilių svarstyklių piktograma – punktas 21.4b

Svarstyklių sekcija (tik versija su svarstyklėmis)

„Eleganza 4“ lovoje pasirinktinai yra įrengiama svėrimo sistema, teikianti galimybę pasverti lovoje gulintį pacientą. „iBoard Basic“ skydelio svarstyklių sekcijoje yra svėrimo sistemos valdymo mygtukai ir ekranas. Svarstyklių funkcijos yra aprašytos skyriuje **Svarstyklių valdymas**. - punktas 1.21

Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos sekcija (tik versija su svarstyklėmis)

„Eleganza 4“ lovoje pasirinktinai yra įrengiama atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema, kuri stebi, ar pacientas yra lovoje, ir duoda pavojaus signalą, kai paciento nėra lovoje. „iBoard Basic“ skydelio „SafetyMonitor“ sekcijoje yra atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos valdymo mygtukai ir ekranas. Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos funkcijos yra aprašytos skyriuje **Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema**.

- Punktas 1.25.4.d

Būsenos („iBoard Basic“ skydelis)

Signalizacija	Reikšmė	Reikalingas veiksmas
	Funkcija užblokuota.	Atblokuokite funkciją, jei reikia!
	Neaktyvintas ĮJUNGIMO mygtukas.	Paspauskite ĮJUNGIMO mygtuką!
0°	Pasirinktina: pakreipiant buvo pasiekta horizontali padėtis.	Paspauskite atitinkamą mygtuką, kad padėties nustatymas būtų tęsiamas.
OVERLOAD + 	Viršyta saugioji darbinė apkrova (10 kg daugiau saugiosios darbinės apkrovos).	Sumažinkite apkrovą!
STOP SERVICE +  + 	Sistemos lemtingoji klaida.	Kreipkitės į gamintojo patvirtintą techninį skyrių.
SCALE / BED DISCONNECTED +  + 	Atjungtas svarstyklių modulis ir išjungta atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema.	Kreipkitės į gamintojo patvirtintą techninį skyrių.
SAFE STOP + 	„Safestop“ funkcija sustabdė atraminės čiužinio platformos judėjimą.	Nuimkite objektą nuo važiuoklės, kad tęstumėte lovos aukščio nustatymą.
	Nepakankama apkrova atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemai.	Paguldyskite pacientą į lovą, kad atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema imtų veikti.
	Atjungta nuo elektros tinklo maitinimo šaltinio.	Prijunkite lovą prie elektros tinklo maitinimo šaltinio.
BED EXIT +  ALARM + 	Pacientas atsikėlė iš lovos (išorinės zonos stebėjimas) arba pacientas pasitraukė iš vidinės zonos (vidinės zonos stebėjimas).	Patikrinkite pacientą ir išjunkite atsikėlimo iš lovos pavojaus signalą.
HIGH	Viršyta saugioji darbinė apkrova (4,5–10 kg daugiau saugiosios darbinės apkrovos).	Sumažinkite apkrovą!
LOW	Lovos apkrova nepakankama.	Pasirūpinkite, kad atraminės čiužinio platformos nebūtų pakėlęs koks nors daiktas, o svarstyklės būtų tinkamai nustatytos išskaičiavus neužimtos lovos svorį.

Per šį laiką galima atlikti šiuos veiksmus:

- ▶ Reguluoti atskirus atraminės čiužinio platformos elementus paspaudžiant atitinkamus funkcijų mygtukus.
- ▶ Išjungti atskiras funkcijas užraktų mygtukais.

Kiekvieną kartą paspaudus funkcijos mygtuką, klaviatūra išliks aktyvi dar 3 minutes.

Funkcijų mygtukai

Funkcijų mygtukai **2, 4, 6, 8, 11, 12, 13, 14, 15** ir **16** yra aprašyti skyriuje **Lovos padėties nustatymas**.

PASTABA. Vienu metu paspaudus du funkcijų mygtukus, valdiklis tai atpažins kaip klaidą. Valdiklis iš karto nutrauks visus lovos judesius, o ekrane bus parodytas atitinkamas išskylantysis langelis.

Blokavimas- punktas 6.5

Norėdami užblokuoti nugaros atramos reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **5**.

Išžiebia atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6a**).

Nugaros atramos reguliuoti negalima nė su vienu valdymo elementu.

Norėdami užblokuoti šlaunų atramos reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **3**.

Išžiebia atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6b**).

Šlaunų atramos reguliuoti negalima nė su vienu valdymo elementu.

Norėdami užblokuoti lovos aukščio, Trendelenburgo pokrypio ir atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **7**.

Išžiebia atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6c**).

Lovos aukščio, Trendelenburgo pokrypio ir atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio reguliuoti negalima nė su vienu valdymo elementu.

Norėdami užblokuoti kojinius jungiklius:

- ▶ Paspauskite mygtuką **9**.

Išžiebia atitinkamas LED (**10**) palydovo valdymo skydelyje.

Lovos aukščio ir apžiūros padėties negalima nustatyti naudojant kojinius jungiklius.

Atblokavimas

Norėdami atblokuoti nugaros atramos reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **5**.

Užgęsta atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6a**).

Nugaros atramą vėl galima reguliuoti.

Norėdami atblokuoti šlaunų atramos reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **3**.

Užgęsta atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6b**).

Šlaunų atramą vėl galima reguliuoti.

Norėdami atblokuoti lovos aukščio, Trendelenburgo pokrypio ir atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio reguliavimą:

- ▶ Paspauskite mygtuką **7**.

Užgęsta atitinkamas LED palydovo valdymo skydelyje ir slaugytojo valdymo skydelyje (**6c**).

Lovos aukštį, Trendelenburgo pokrypį ir atvirkštinį Trendelenburgo pokrypį vėl galima reguliuoti.

Norėdami atblokuoti kojinius jungiklius:

- ▶ Paspauskite mygtuką **9**.

Užgęsta atitinkamas LED (**10**) palydovo valdymo skydelyje.

Lovos aukštį ir apžiūros padėtį vėl galima nustatyti.

TINKLO MAITINIMO LED

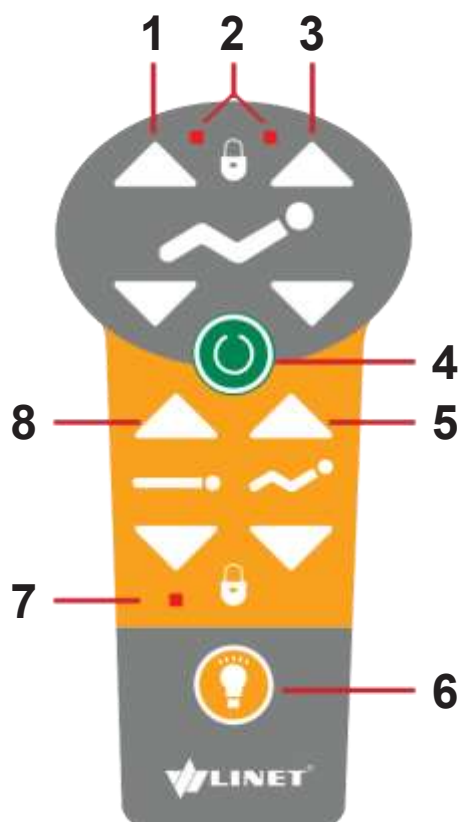


Būsena	Reikšmė
LED šviečia	prijungta prie elektros tinklo
LED nešviečia	atjungta nuo elektros tinklo
LED mirksi	sistemos klaida

11.4.4 Rankinis pultelis (pasirinktinė įranga)-punktas 7

Galima įsigyti rankinį pultelį su apšviečiamąja klaviatūra.

PASTABA. Apšvietimas aktyvinamas 7 sekundėms, jei buvo paspaustas kuris nors mygtukas, ir 3 minutėms, jei buvo paspaustas ĮJUNGIMO mygtukas.



pav. Rankinis pultelis

1. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukas
punktas 7.4
2. Šlaunų atramos / nugaros atramos užrakto LED
3. Nugaros atramos reguliavimo mygtukas
punktas 7.4
4. ĮJUNGIMO mygtukas- punktas 7.3
5. Automatinio kontūro reguliavimo mygtukas
6. Žibintuvėlio mygtukas
7. Aukščio užrakto LED
8. Lovos aukščio nustatymo mygtukas punktas 7.4

Funkcijų mygtukai 1, 3, 5 ir 8 yra aprašyti skyriuje **Lovos padėties nustatymas**.-punktas 7.4

Norėdami įjungti žibintuvėlį:

- Paspauskite žibintuvėlio mygtuką 6.

PASTABA. Atsižvelgę į paciento būklę, slaugantys darbuotojai nusprendžia, ar pacientui galima reguliuoti lovos padėtį. - punktas 7.2

Jei reikia, pasirūpinkite, kad pacientas negalėtų reguliuoti lovos:

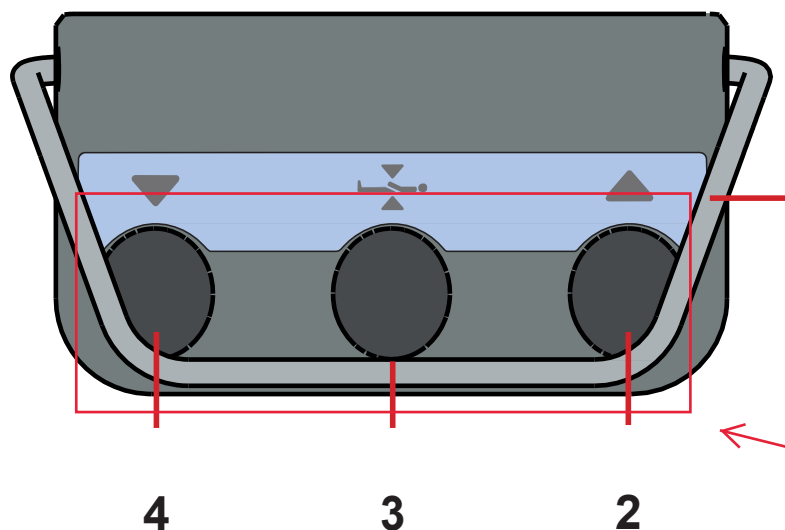
- Išjunkite funkcijas.

PASTABA. Galima įsigyti rankinio pultelio adapterį. Naudojant adapterį, galima greitai sumontuoti ir nuimti (pvz., pakeisti defektą turintį rankinį pultelį ar laidą, panaudoti rankinį pultelį kitai lovai).punktas 7.1

11.4.5 Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti (pasirinktinė įranga)- punktas 8.1;

8.3

Kojinis valdiklis yra pasirinktinė įranga. Jis teikia galimybę koja nustatyti lovos aukštį arba apžiūros padėtį. Per 3 sekundes du kartus nuspauskite pasirinktą pedalą. Po šio veiksmo 20 sekundžių yra aktyvinamas lovos aukščio kojinis valdiklis.



1. Rémelis, apsaugantis nuo nepageidautino aktyvinimo- punktas 8.1

2. Atraminės čiužinio platformos pakėlimo pedalas - punktas 8.1

3. Apžiūros padėties pedalas punktas 8.2

4. Atraminės čiužinio platformos nuleidimo pedalas punktas 8.1

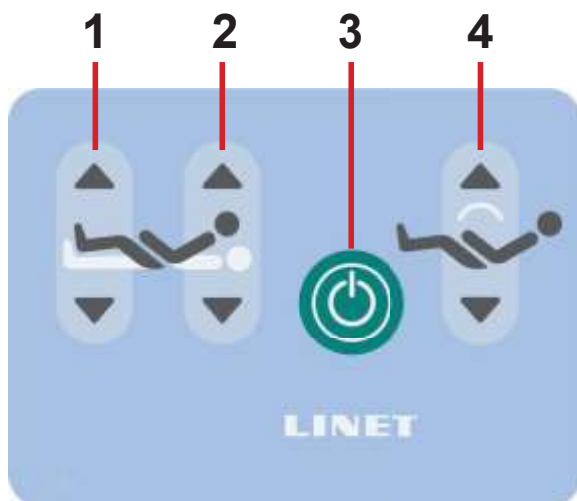
punktas 8.4

pav.Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti-punktas 1.11.1

Kojinio jungiklio lovos aukščiui nustatyti naudojimas yra aprašytas skyriuje **Lovos padėties nustatymas**.

11.4.6 Pacientui skirti valdymo skydeliai

Pacientui skirti valdymo skydeliai, integruoti į kojūgalio šoninius turėklus, teikia galimybę pacientui reguliuoti nugaros atramos, šlaunų atramos ir automatinio kontūro padėtis.



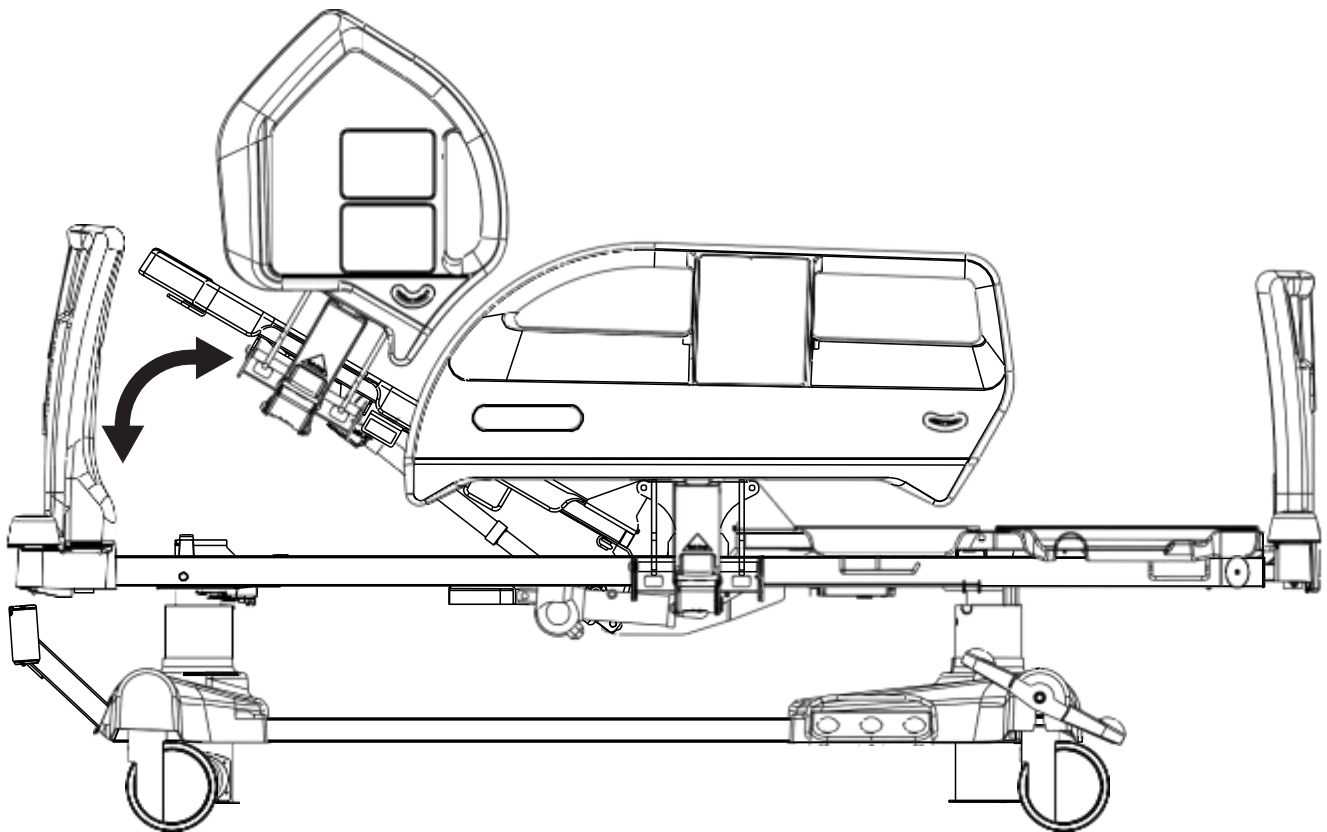
1. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukas
2. Nugaros atramos reguliavimo mygtukas
3. JUNGIMO mygtukas
4. Automatinio kontūro reguliavimo mygtukas (nugaros atramos ir šlaunų atramos judėjimas vienu metu)

PASTABA. Kojūgalio šoniniuose turėkluose integruotų pacientui skirtų valdymo skydelių funkcijos yra išjungiamos, kai kojūgalio šoninis turėklas yra apatinėje padėtyje.

pav.Pacientui skirtas valdymo skydelis kojūgalio šoniniuose turėkluose

11.5 Lovos padėties nustatymas

11.5.1 Nugaros atrama



Nugaros atramos padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- ▶ Slaugytojo valdymo skydelis
- ▶ Palydovo valdymo skydelis
- ▶ Rankinis pultelis
- ▶ Pacientui skirtas valdymo skydelis

„iBoard Basic“ skydelio ekrane yra rodomas nugaros atramos kampas.

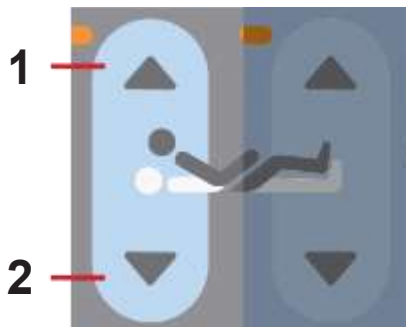


pav. Nugaros atramos kampas „iBoard Basic“ skydelio ekrane

Tolygaus padėties nustatymo metu nugaros atrama automatiškai sustabdoma pasiekus 30 ir 45 laipsnių kampą. Norėdami tęsti, atleiskite mygtuką, paskui palaikykite nuspaustą, kol bus pasiekta norima padėtis.

1. Nugaros atramos pakėlimas

2. Nugaros atramos nuleidimas



pav. Nugaros atramos reguliavimo mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis, pacientui skirtas valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

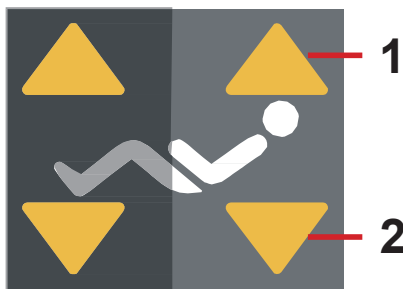
- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą nugaros atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

Pacientui skirtas valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą nugaros atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

1. Nugaros atramos pakėlimas

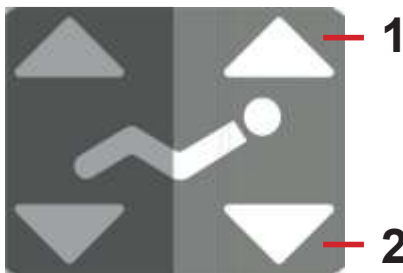
2. Nugaros atramos nuleidimas



pav. Nugaros atramos reguliavimo mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą nugaros atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

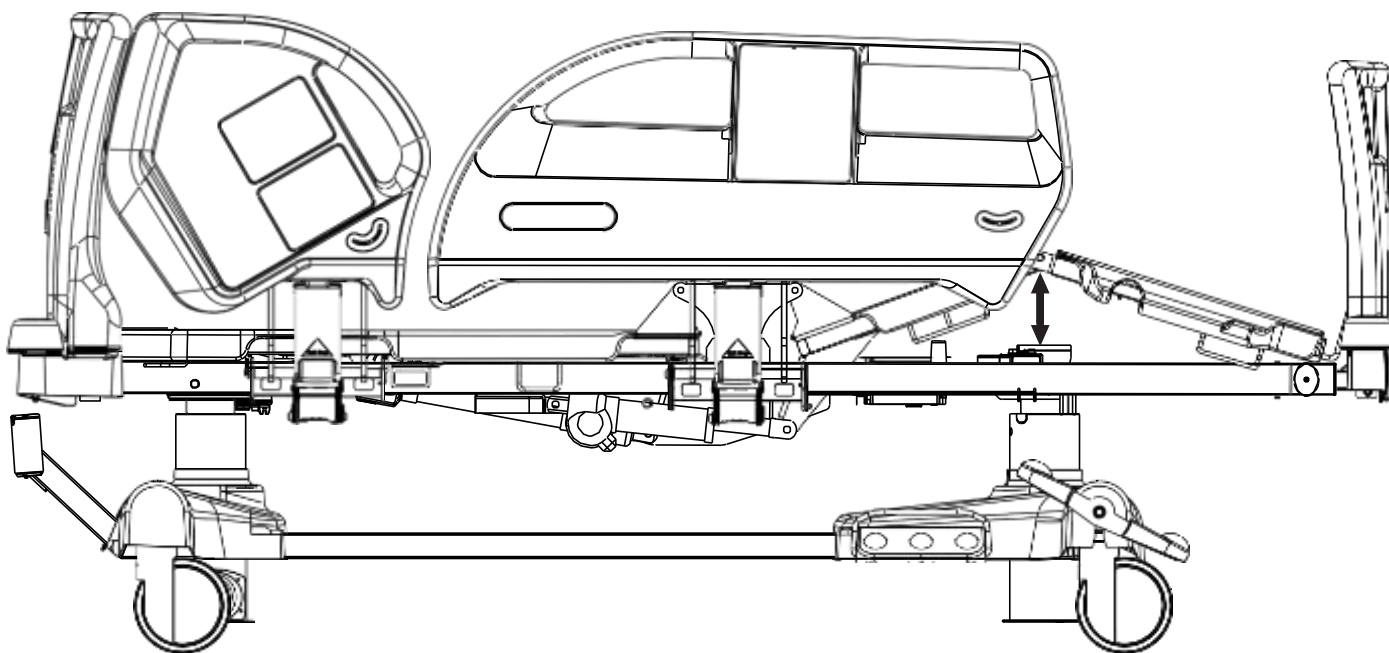


pav. Nugaros atramos reguliavimo mygtukas (rankinis pultelis)

Rankinis pultelis:

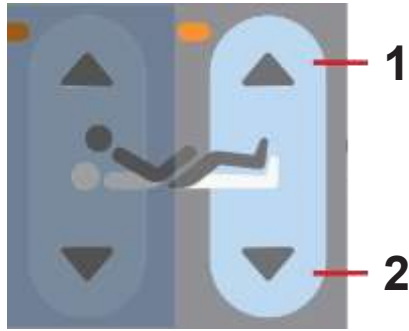
- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą nugaros atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

11.5.2 Šlaunų atrama



Šlaunų atramos padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis
- Rankinis pultelis
- Pacientui skirtas valdymo skydelis



pav. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis, pacientui skirtas valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą šlaunų atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

Pacientui skirtas valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą šlaunų atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

1. Šlaunų atramos pakėlimas

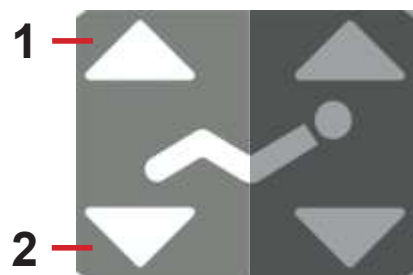
2. Šlaunų atramos nuleidimas



pav. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą šlaunų atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

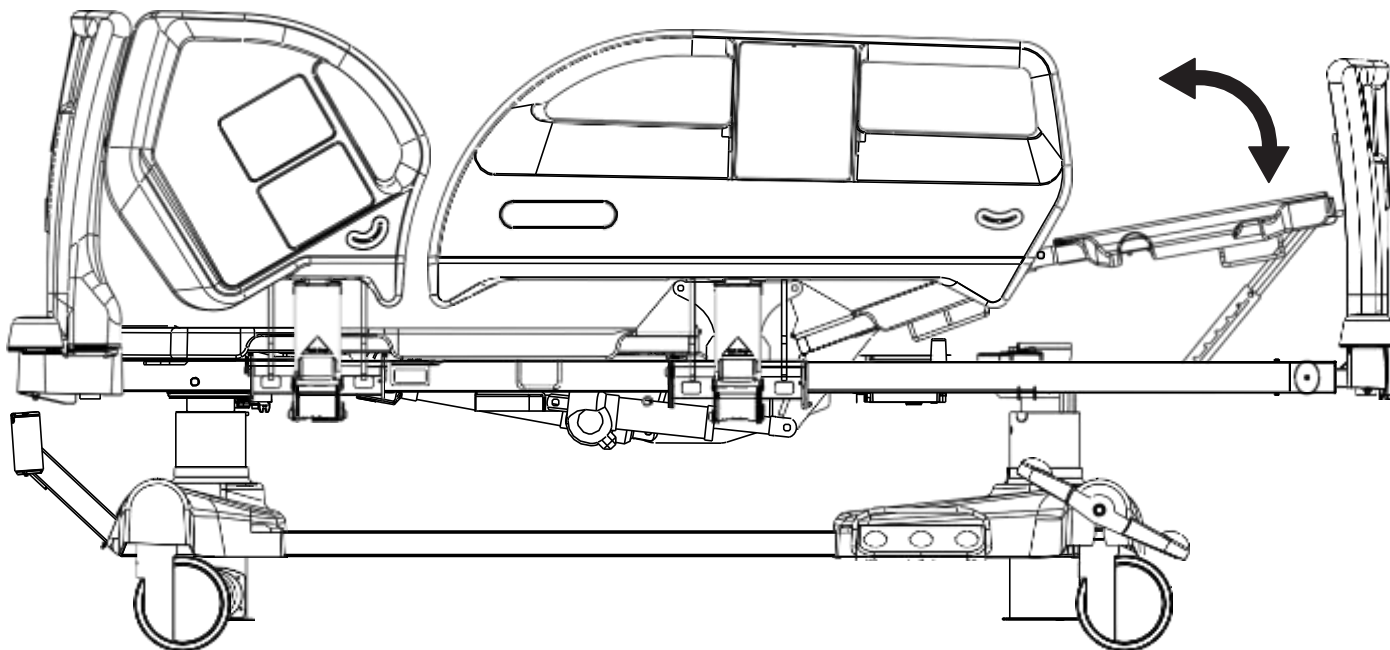


Pav. Šlaunų atramos reguliavimo mygtukas (rankinis pultelis)

Rankinis pultelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą šlaunų atramos reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

11.5.3 Mechaninis blauzdų atramos reguliavimas-punktas 12.2



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai manipuliuojant, pacientas arba naudotojas gali būti sužalotas!

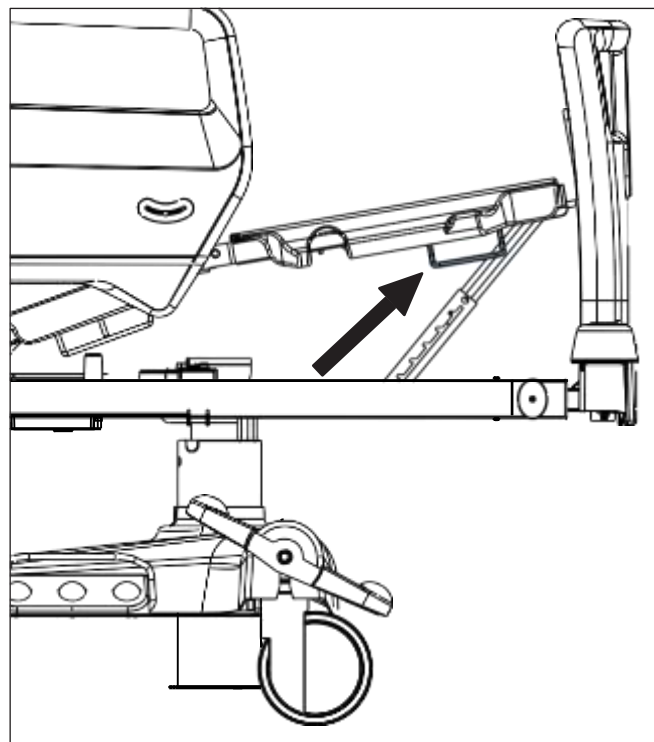
- ▶ Laikykite blauzdų atramą už abiejų blauzdų atramos rankenų visada, kai nuleidžiate blauzdų atramą.
- ▶ Atsargiai nuleiskite blauzdų atramą, kad ji negalėtų staigiai kristi.

Norėdami pakelti blauzdų atramą:

- ▶ Laikydami už rankenos pakelkite blauzdų atramą į norimą padėtį.
- ▶ Nuleiskite blauzdų atramą, kad fiksatorius įeitų į reketinį ramstį.

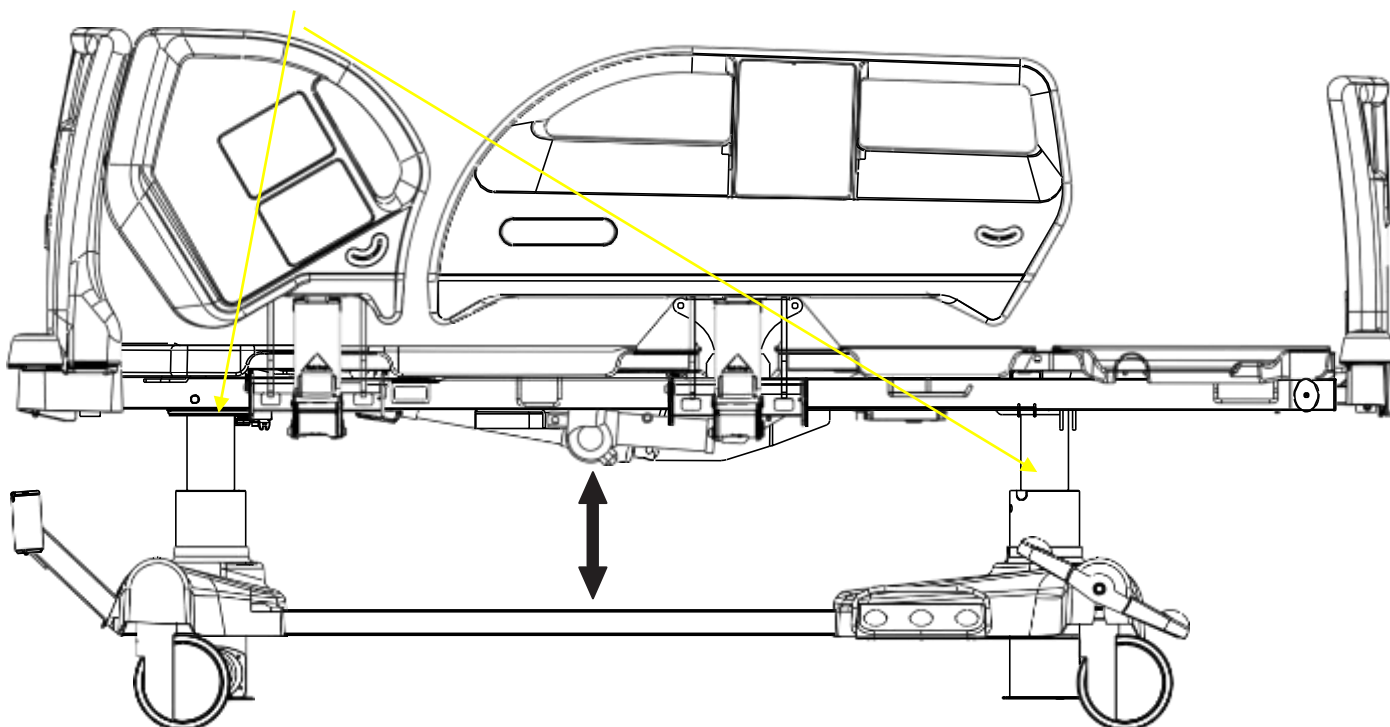
Norėdami nuleisti blauzdų atramą:

- ▶ Šiek tiek kilstelėkite blauzdų atramą už rankenos.
- ▶ Nuleiskite blauzdų atramą į norimą padėtį.
- ▶ Įsitikinkite, ar fiksatorius įėjo į reketinį ramstį.



pav. Blauzdų atramos rankenos padėtis

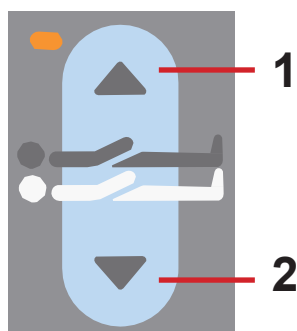
11.5.4 Lovos aukštis- punktas 2.7



Lovos aukščiui nustatyti yra naudojamas:

- ▶ Slaugytojo valdymo skydelis
- ▶ Palydovo valdymo skydelis
- ▶ Rankinis pultelis
- ▶ Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti
- ▶ „Mobi-Lift“ rankena

Nuleidžiant lova sustoja nuleidimo padėtyje, atraminė čiužinio platforma nustatoma į plokščią padėtį ir pasigirsta pyptelėjimas. Po šio sureguliojimo lova toliau nuleidžiama į žemiausią padėtį.

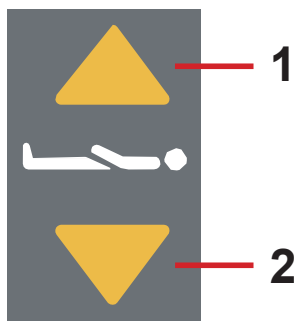


pav. Lovos aukščio nustatymo mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą lovos aukščio nustatymo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

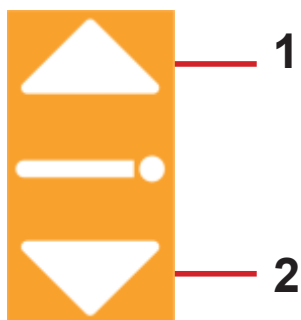
1. Atraminės čiužinio platformos pakėlimas
2. Atraminės čiužinio platformos nuleidimas



pav.Lovos aukščio nustatymo mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą lovos aukščio nustatymo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

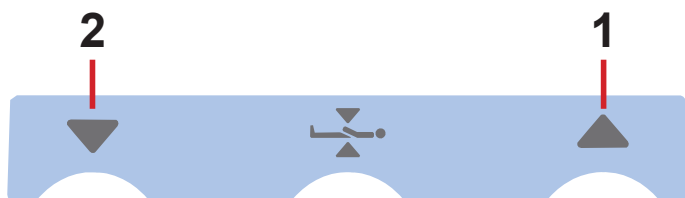


pav.Lovos aukščio nustatymo mygtukas (rankinis pultelis)

Rankinis pultelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą lovos aukščio nustatymo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

1. Atraminės čiužinio platformos pakėlimas
2. Atraminės čiužinio platformos nuleidimas

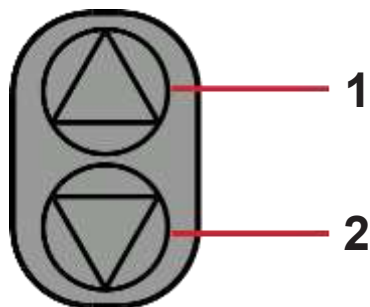


pav.Lovos aukščio nustatymo pedalai (kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti)

Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti:

- ▶ Paspauskite ir atleiskite pasirinktą lovos aukščio nustatymo pedalą, kad aktyvintumėte skydelį.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą lovos aukščio nustatymo pedalą, kol bus pasiekta norima padėtis.

PASTABA. Per 3 sekundes du kartus nuspauskite pasirinktą pedalą. Po šio veiksmo 20 sekundžių yra aktyvinamas lovos aukščio kojinis valdiklis.

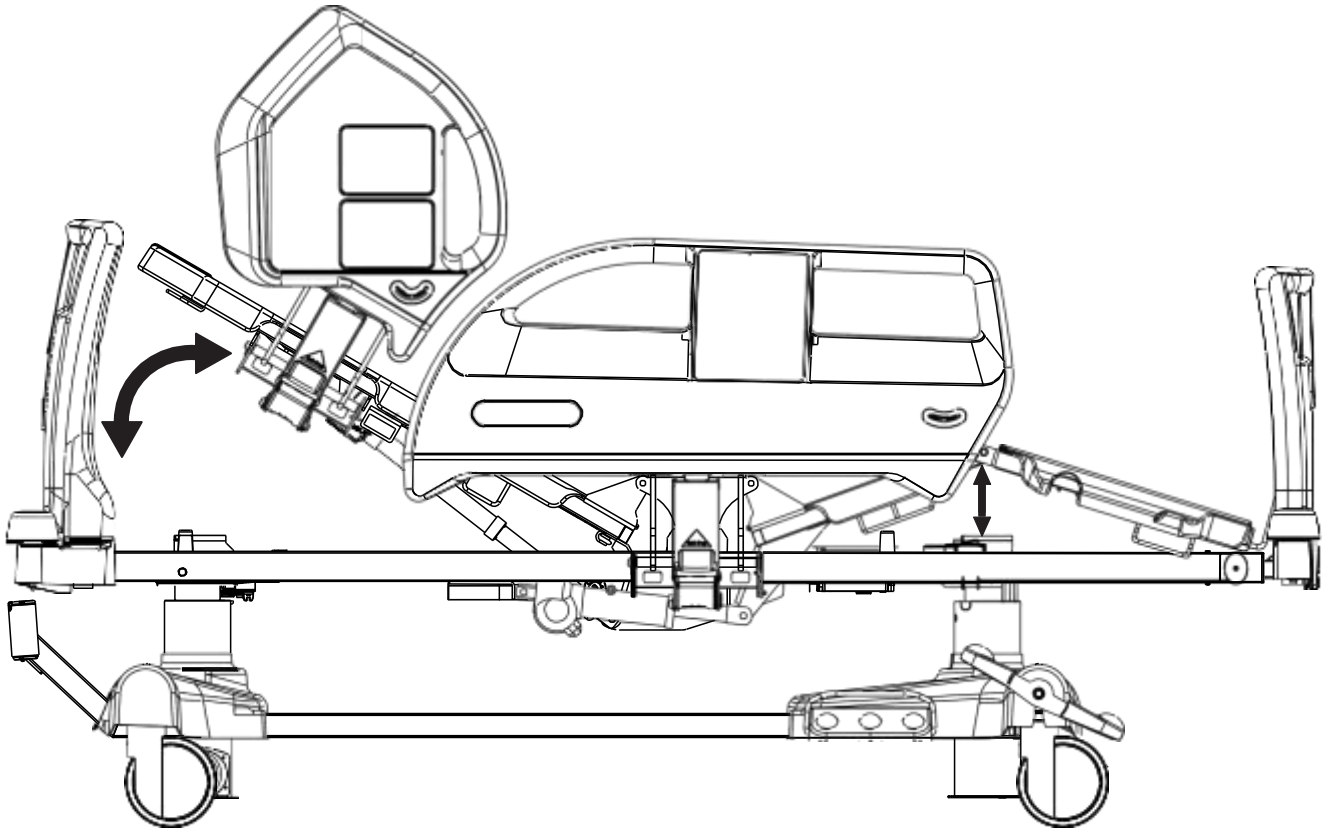


pav.„Mobi-Lift“ lovos aukščio mygtukas

„Mobi-Lift“ rankena:

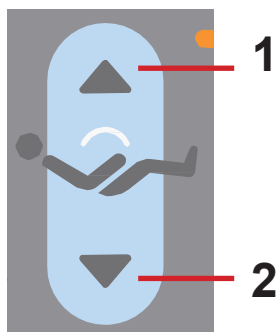
- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Palaikykite nuspaustą pasirinktą „Mobi-Lift“ rankenos lovos aukščio mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

11.5.5 Automatinis kontūro nustatymas



Automatinio kontūro padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis
- Rankinis pultelis
- Pacientui skirtas valdymo skydelis



pav. Automatinio kontūro reguliavimo mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis, pacientui skirtas valdymo skydelis)

1. Automatinis kontūro nustatymas pakeliant

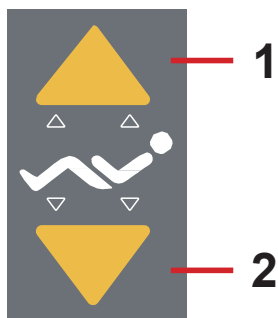
2. Automatinis kontūro nustatymas nuleidžiant

Slaugytojo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą automatinio kontūro reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

Pacientui skirtas valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą automatinio kontūro reguliavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.



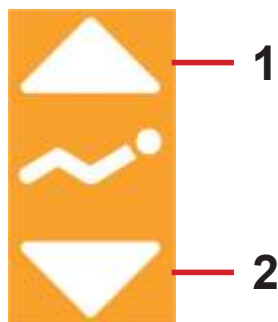
Palydovo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą automatinio kontūro regulavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

1. Automatinis kontūro nustatymas pakeliant

pav. Automatinio kontūro regulavimo mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

2. Automatinis kontūro nustatymas nuleidžiant

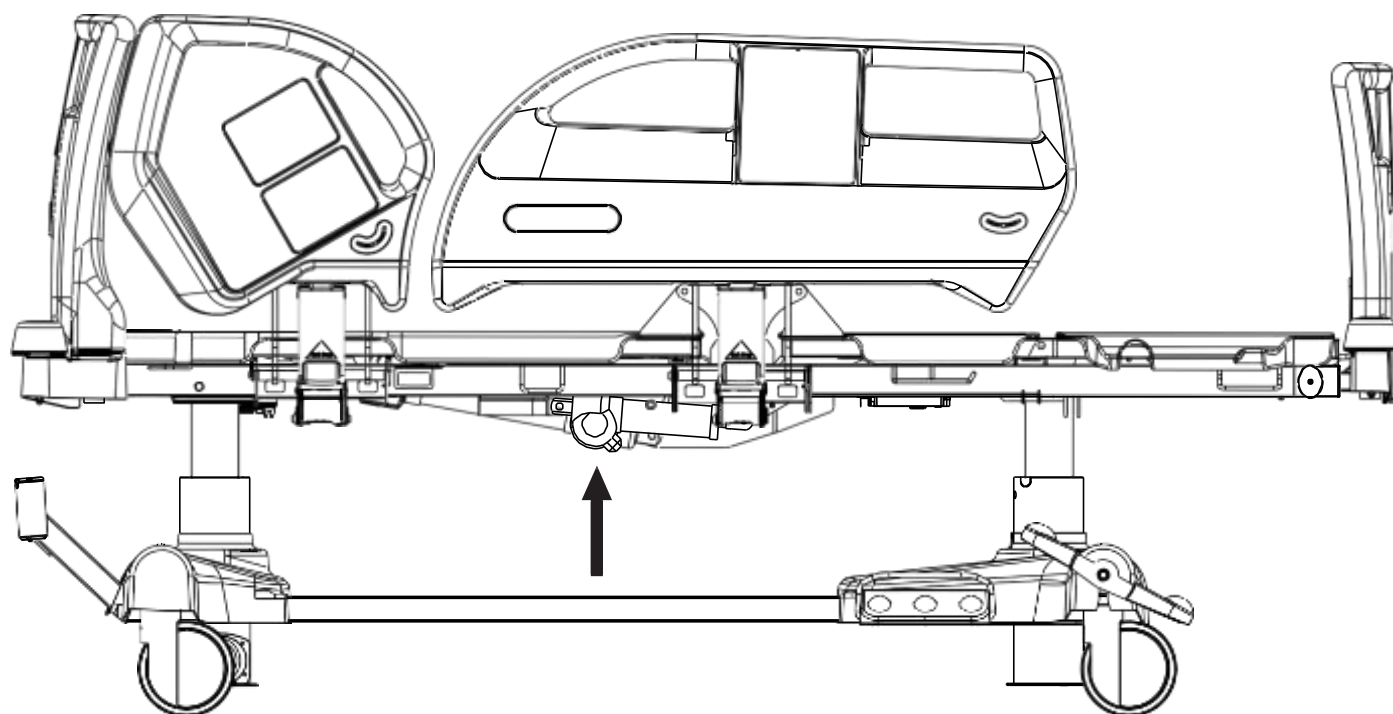


Rankinis pultelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Palaikykite nuspaustą pasirinktą automatinio kontūro regulavimo mygtuko dalį, kol bus pasiekta norima padėtis.

pav. Automatinio kontūro regulavimo mygtukas (rankinis pultelis)

11.5.6 Apžiūros padėtis- punktas 6.4c; 8.2

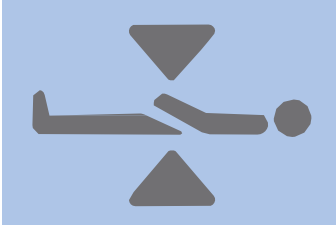


Apžiūros padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Palydovo valdymo skydelis
- Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti- punktas 8.2



pav. Apžiūros padėties mygtukas (palydovo valdymo skydelis)



pav. Apžiūros padėties pedalas (kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti)

Palydovo valdymo skydelis:

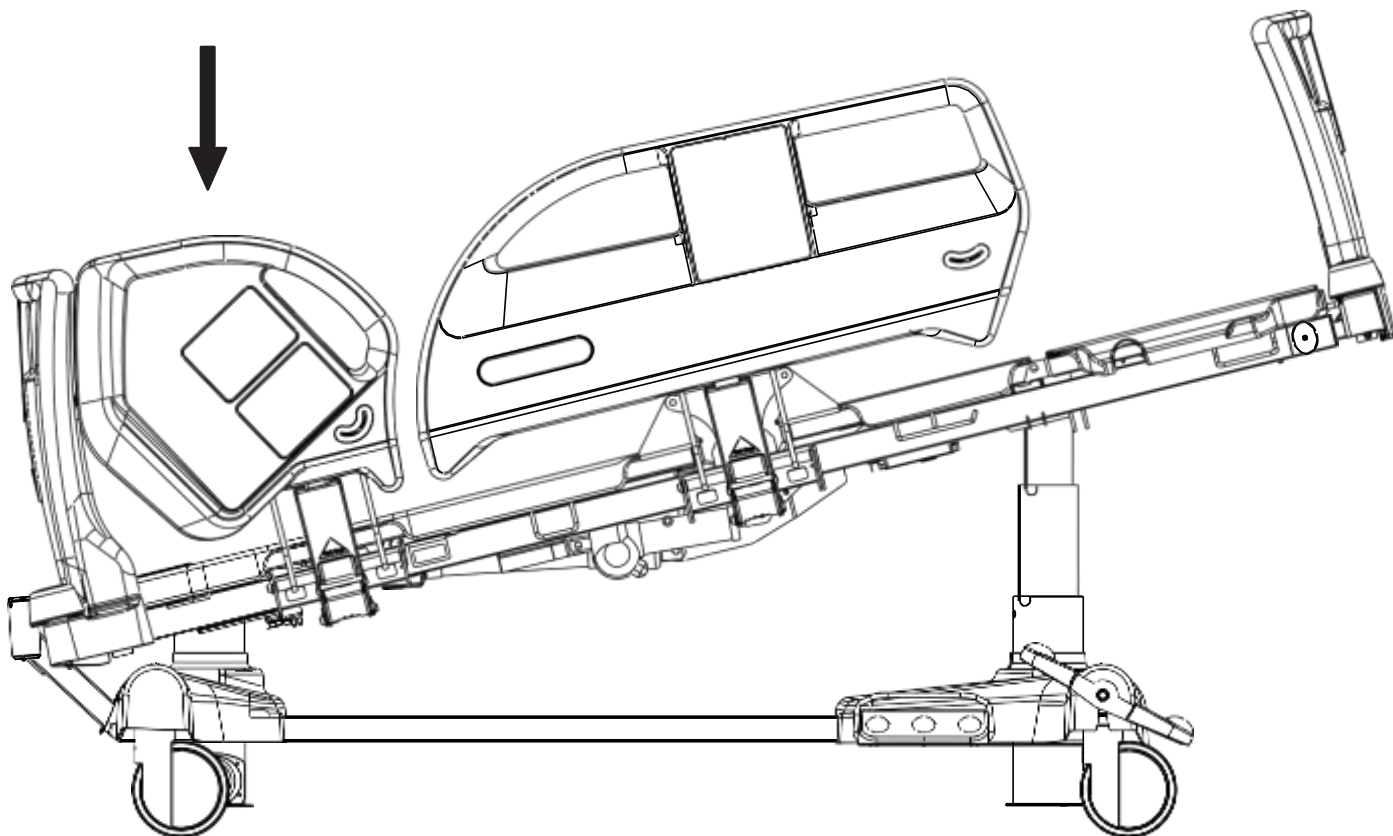
- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite apžiūros padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.-punktas 6.4c

Kojinis jungiklis lovos aukščiui nustatyti:- punktas 8.2

- Paspauskite ir atleiskite vidurinį pedalą, kad aktyvintumėte skydelį.
- Palaikykite nuspaustą apžiūros padėties pedalą, kol bus pasiekta norima padėtis.

PASTABA. Šiuos 2 veiksmus turi skirti mažiau nei 20 sekundžių.

11.5.7 Skubus Trendelenburgo padėties nustatymas- punktas 6.4d



pav. Skubus Trendelenburgo padėties / Trendelenburgo pokrypio nustatymas

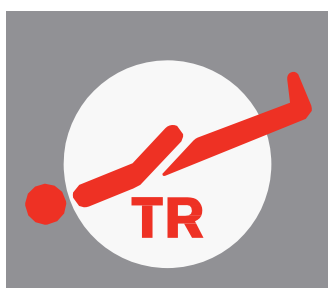
Skubiai Trendelenburgo padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis

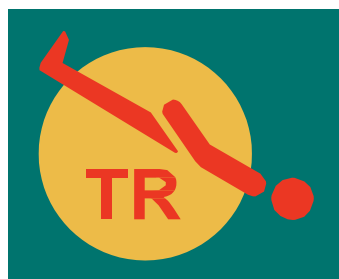
Trendelenburgo padėtis sudaro sąlygas pacientui nepatirti šoko.

Nustatant Trendelenburgo padėtį, pakreipta atraminė čiužinio platforma yra ištiesinama.

BLOKUOTĖS funkcija neturi įtakos skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo funkcijai!



pav. Skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)



pav. Skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

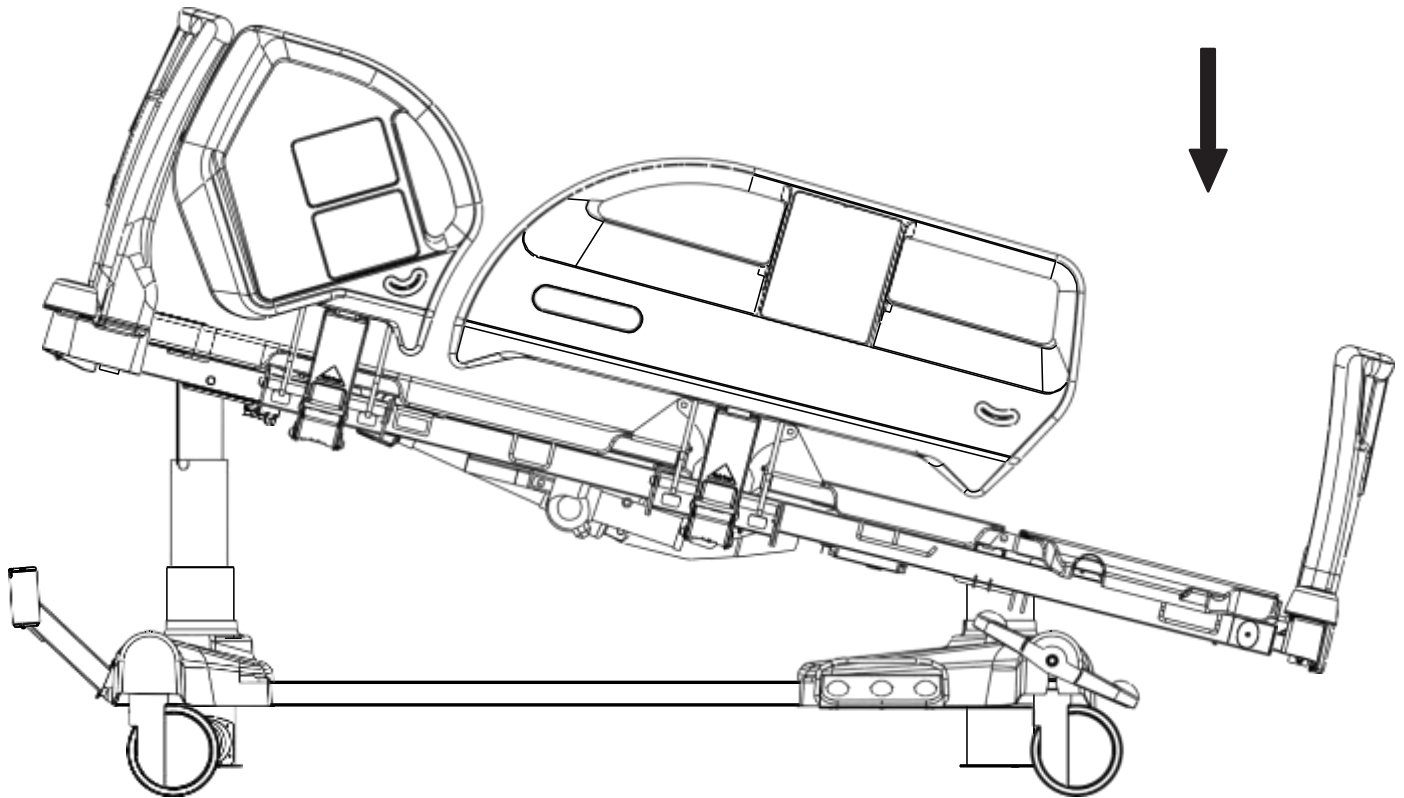
Slaugytojo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis

Palydovo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite skubaus Trendelenburgo padėties nustatymo mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis. -punktas 6.4d

11.5.8 Atvirkštinis Trendelenburgo pokrypis ir Trendelenburgo pokrypis

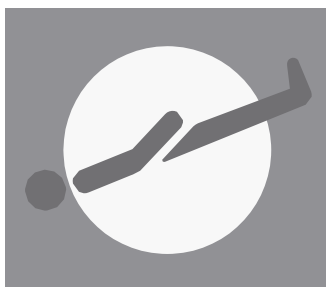


pav. Atvirkštinis Trendelenburgo pokrypis

Trendelenburgo pokrypiui arba atvirkštiniam Trendelenburgo pokrypiui nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis

Atsižvelgiant į konfigūraciją, pakreipimo metu lova sustoja horizontalioje padėtyje (0°). Norėdami tęsti pakreipimą, paspauskite atitinkamą pokrypio mygtuką.



pav. Trendelenburgo pokrypio mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

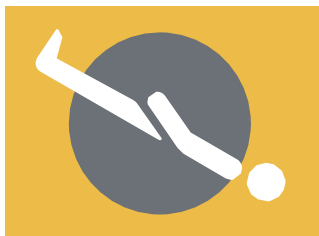
- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite Trendelenburgo pokrypio mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.



pav. Atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.



pav. Trendelenburgo pokrypio mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Spauskite Trendelenburgo pokrypio mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

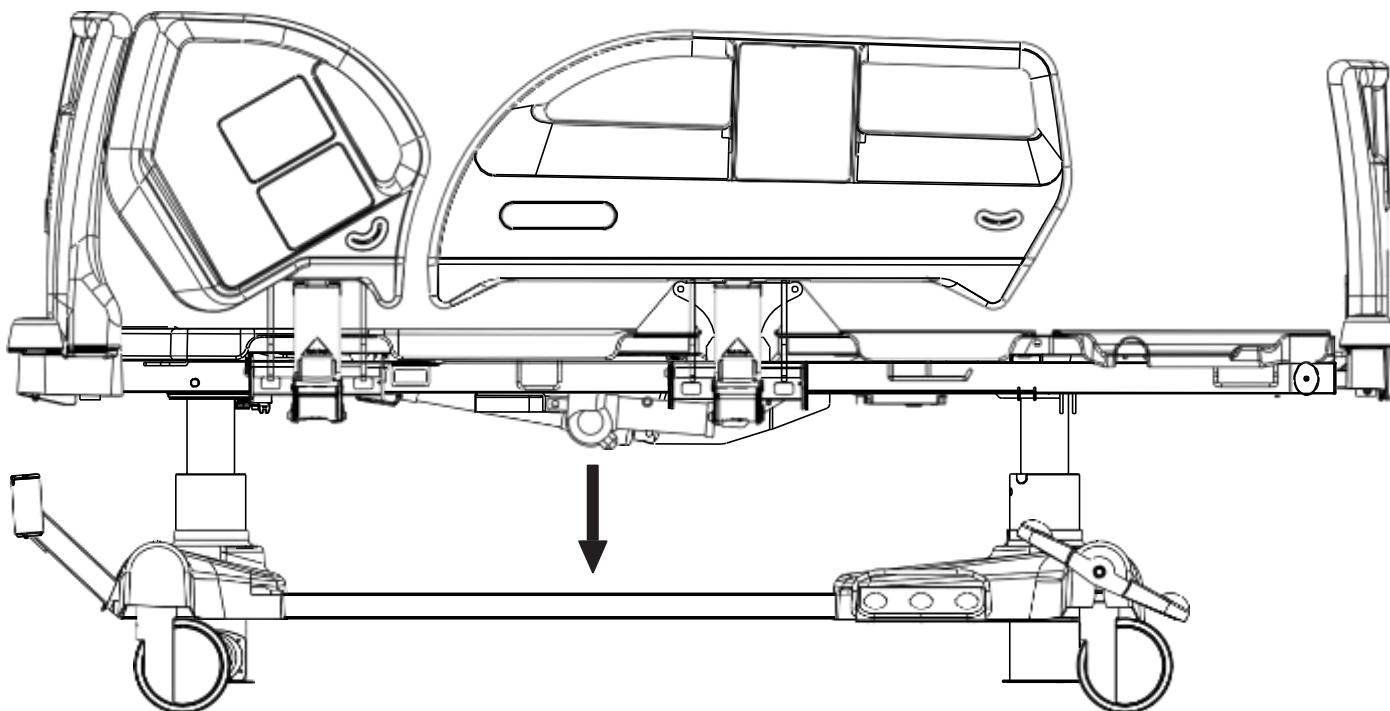


pav. Atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.
- ▶ Spauskite atvirkštinio Trendelenburgo pokrypio mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

11.5.9 CPR padėtis



CPR padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis

CPR padėtyje atraminė čiužinio platforma yra nustatoma į žemą padėtį, o atraminės čiužinio platformos visos dalys yra bazinėje (plokščioje) padėtyje. punktas 6.4b



pav.CPR padėties mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- Spauskite CPR padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

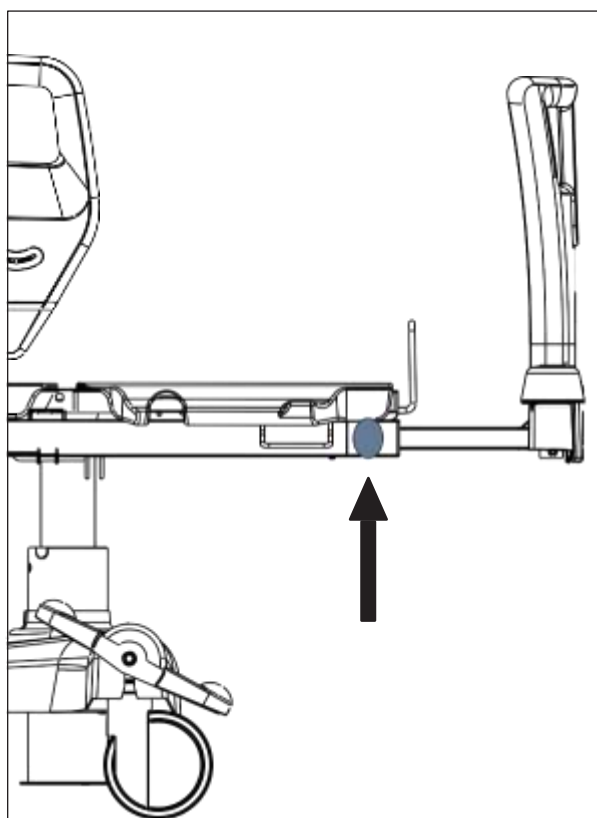
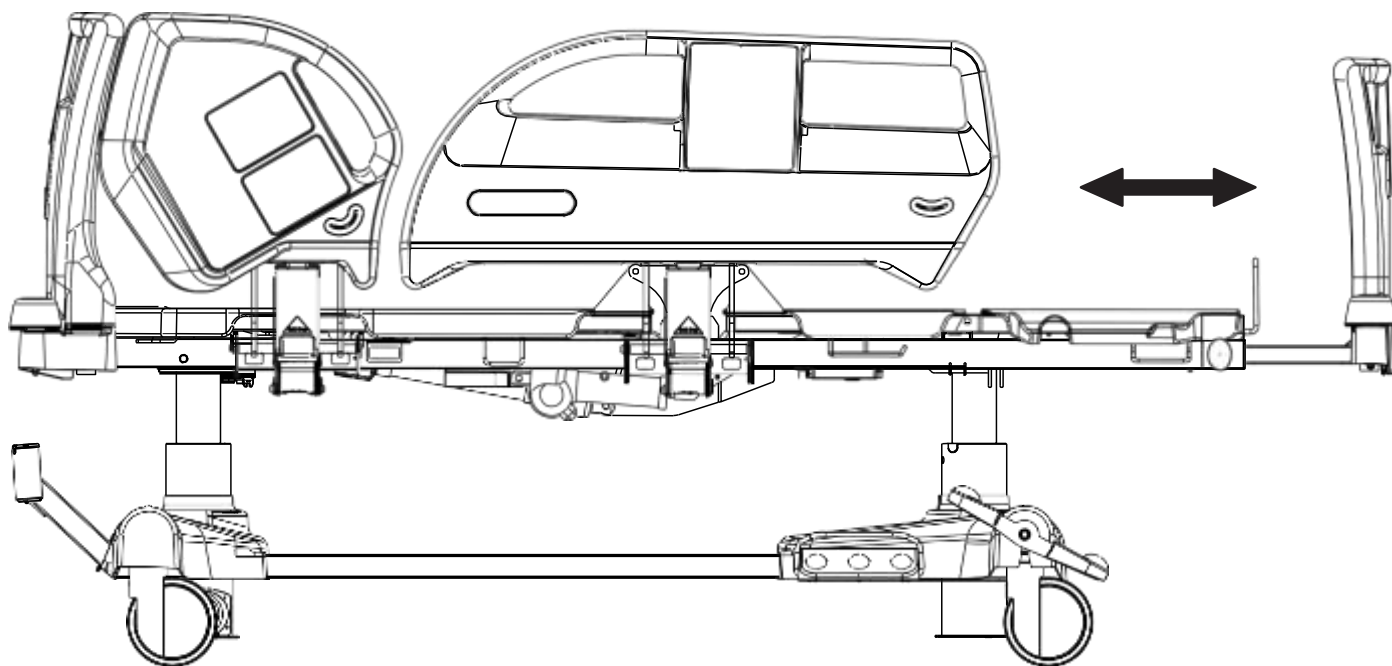


pav.CPR padėties mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- Spauskite CPR padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.- punktas 6.4b

11.5.10 Lovos mechaninis ilginamasis elementas- punktas 2.5



pav. Lovos ilginamojo elemento apsauginio fiksatoriaus padėtis

Lovos ilginamojo elemento padėtys yra 2.

Norėdami pailginti lovą:

- ▶ Ištraukite apsauginius užraktus kojūgalyje, abiejuose rėmo šonuose.
- ▶ Pasukite apsauginius fiksatorius 90° kampu. Apsauginiai fiksatoriai yra atlaisvinti.
- ▶ Patraukite kojūgalio plokštę į pasirinktą padėtį.
- ▶ Pasukite apsauginius fiksatorius 90° kampu ir įspauskite, kad užfiksuotumėte pailginimo padėtį.

Norėdami patrumpinti lovą:

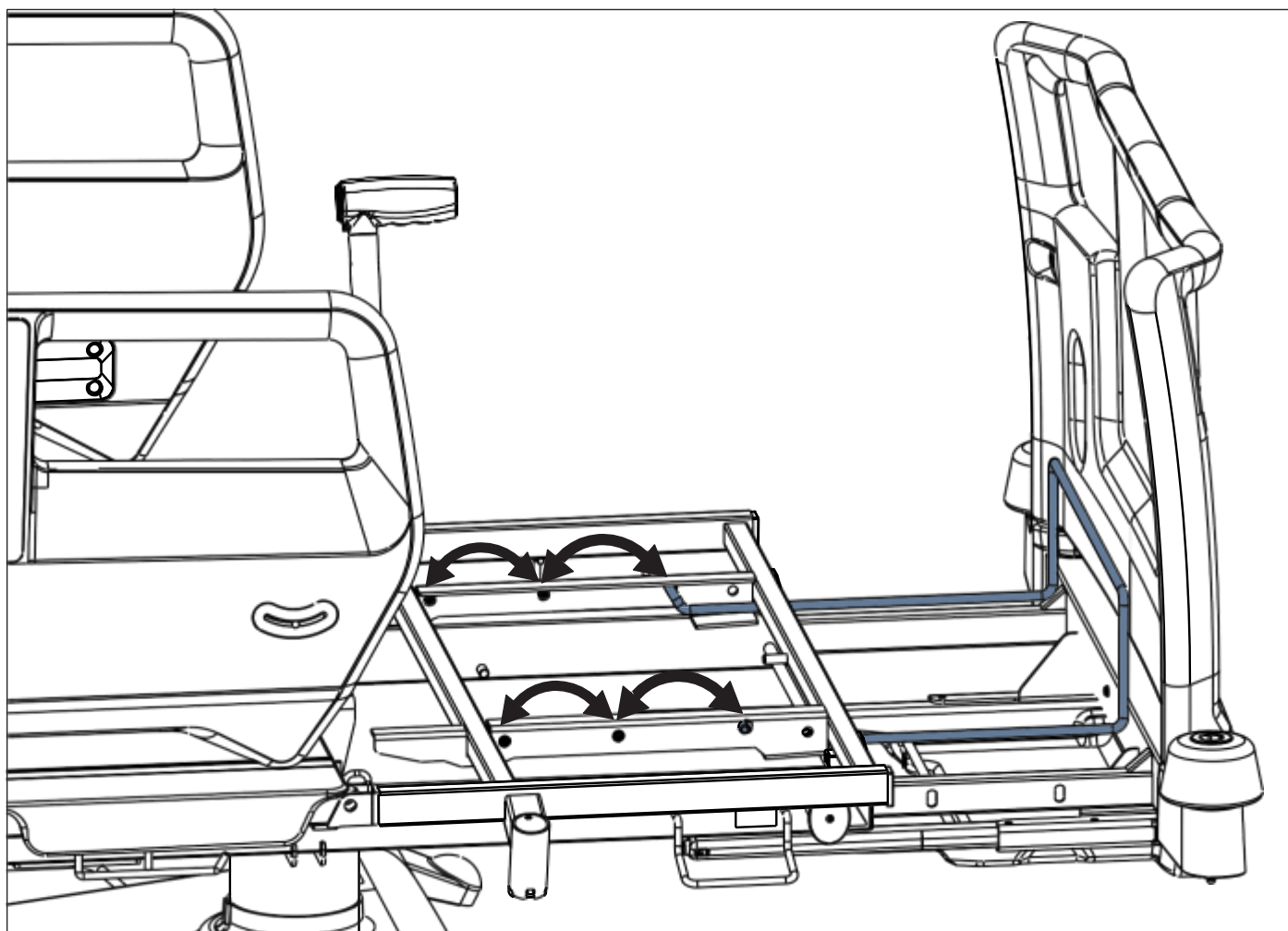
- ▶ Ištraukite apsauginius fiksatorius kojūgalyje, abiejuose rėmo šonuose.
- ▶ Pasukite apsauginius fiksatorius 90° kampu. Apsauginiai fiksatoriai yra atlaisvinti.
- ▶ Pastumkite kojūgalio plokštę į pasirinktą padėtį.
- ▶ Pasukite apsauginius fiksatorius 90° kampu ir įspauskite, kad užfiksuotumėte pailginimo padėtį.

Čiužinio laikiklis - punktas 2.6

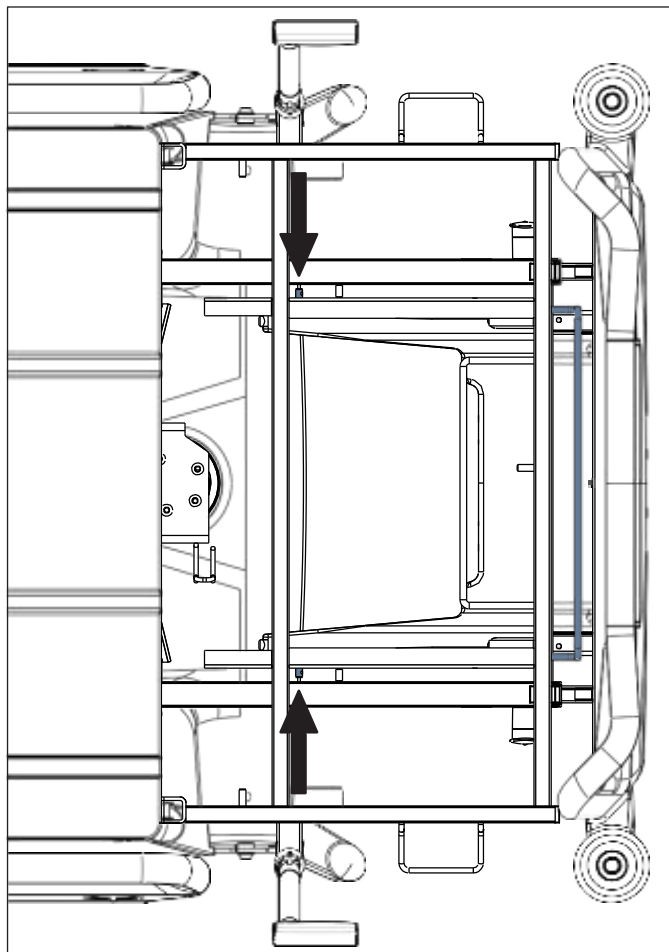
Kai lova be čiužinio yra pailginta, galima pareguliuoti čiužinio laikiklį.

Norėdami pareguliuoti čiužinio laikiklį:

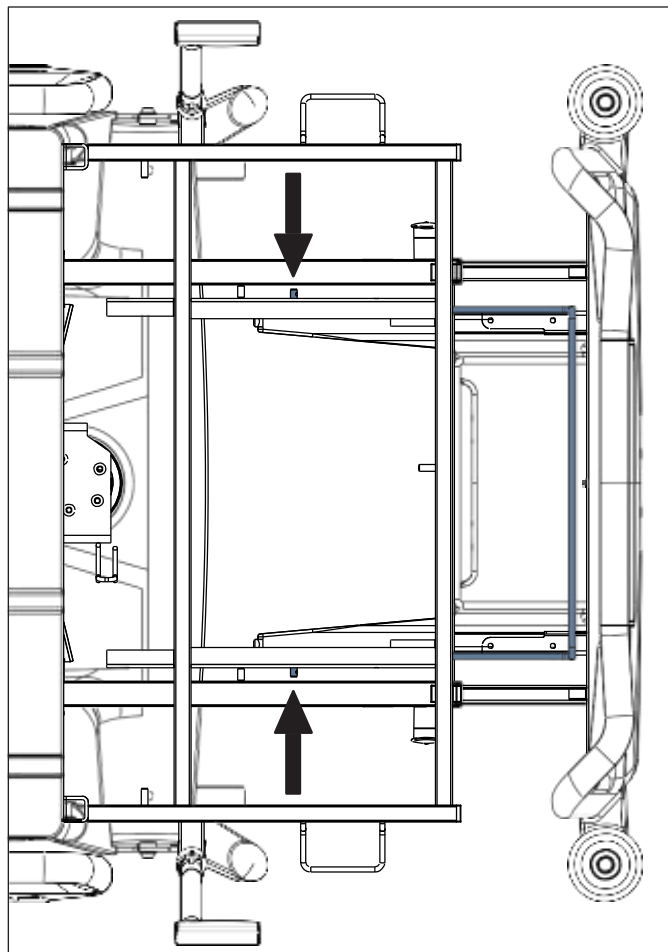
- ▶ Nuimkite blauzdų atramos dangtį nuo atraminės čiužinio platformos .
- ▶ Įstatykite fiksatorius pasirinktose padėtyse iš abiejų čiužinio laikiklio pusių.
- ▶ Padėkite blauzdų atramos dangtį į vietą atraminėje čiužinio platformoje.



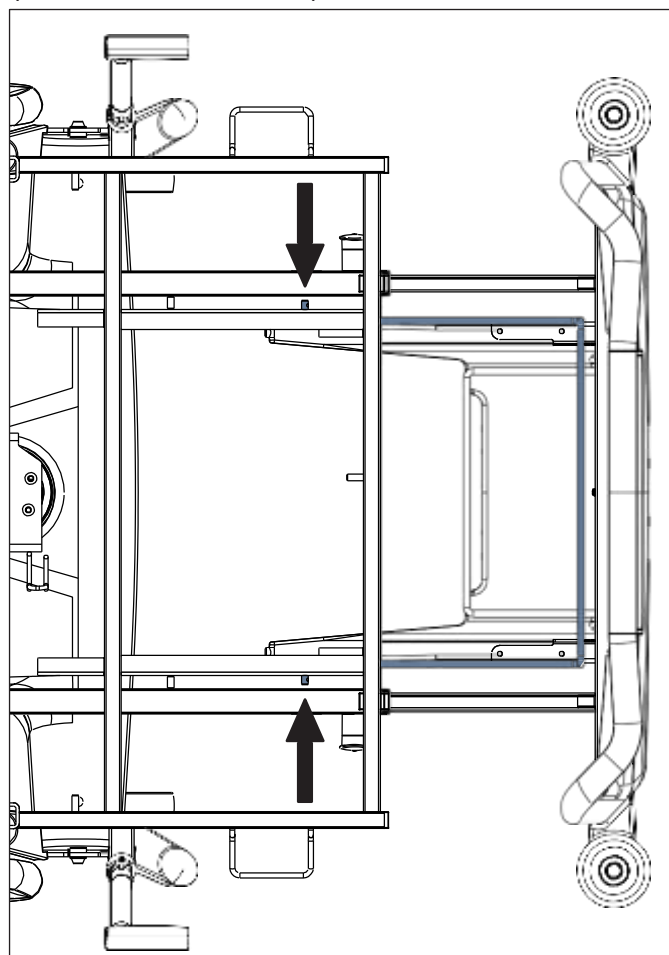
pav. Čiužinio laikiklio reguliavimas



pav. Čiužinio laikiklio bazinė padėtis

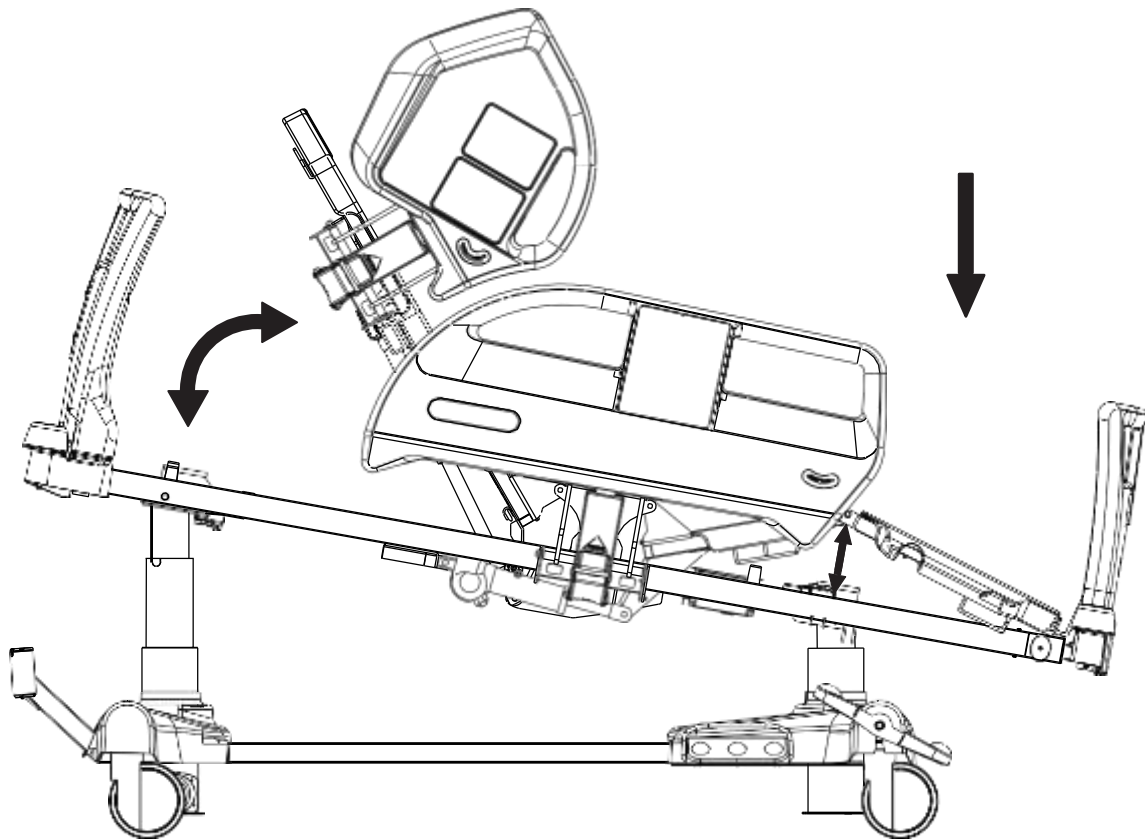


pav. Čiužinio laikiklio padėtis pailginus per vieną žingsnį



pav. Čiužinio laikiklio padėtis pailginus per du žingsnius

11.5.11 Kardiologinės pagalbos padėtis-punktas 6.4a



Kardiologinės pagalbos padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis
- Palydovo valdymo skydelis



pav. Kardiologinės pagalbos padėties mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite kardiologinės pagalbos padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

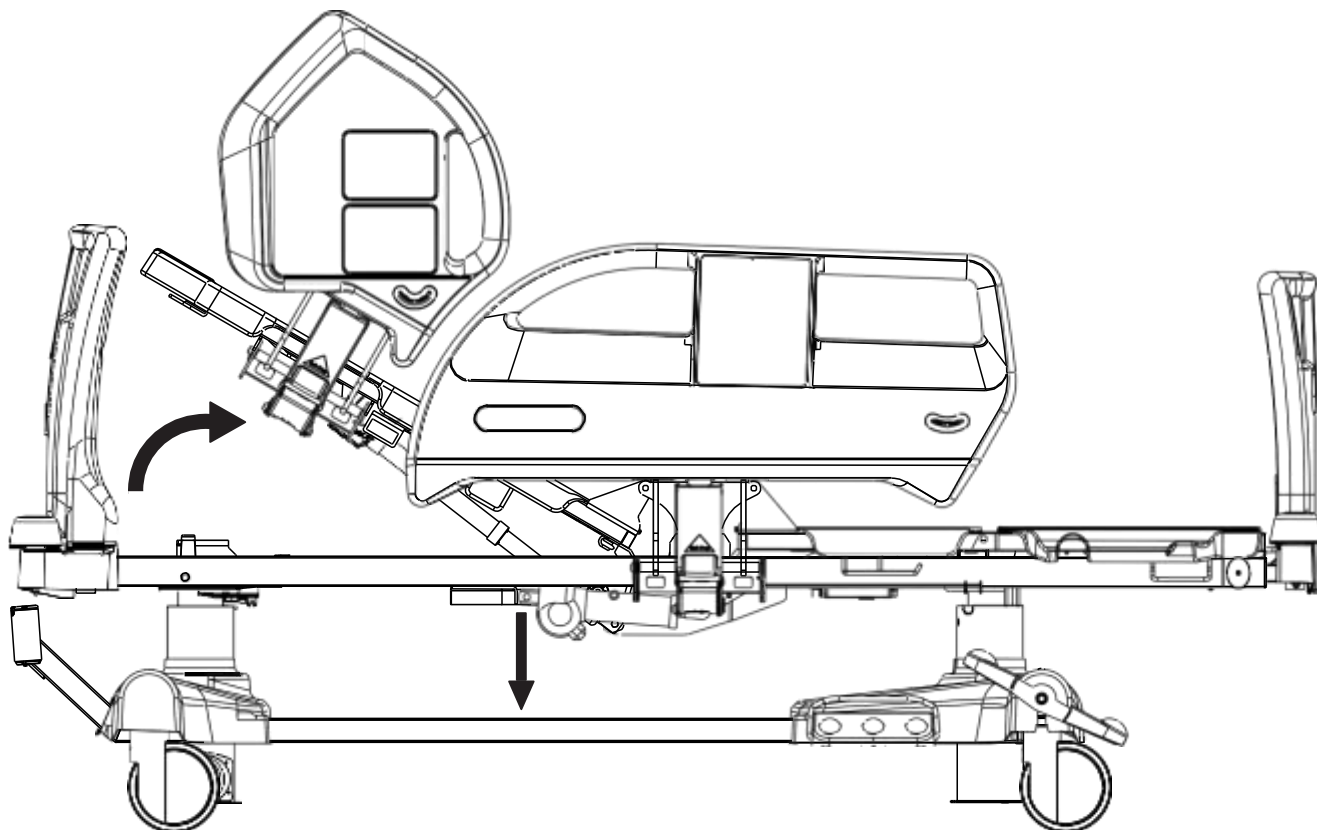


pav. Kardiologinės pagalbos padėties mygtukas (palydovo valdymo skydelis)

Palydovo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite kardiologinės pagalbos padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.-punktas 6.4a

11.5.12 Mobilizavimo padėtis



Mobilizavimo padėčiai nustatyti yra naudojamas:

- Slaugytojo valdymo skydelis

Nustatant mobilizavimo padėtį, lova nusileidžia į žemiausią lovos aukštį, o nugaros atrama pasiekia didžiausią kampą.



pav. Mobilizavimo padėties mygtukas (slaugytojo valdymo skydelis)

Slaugytojo valdymo skydelis:

- Paspauskite  mygtuką.
- Spauskite mobilizavimo padėties mygtuką, kol bus pasiekta norima padėtis.

11.5.13 „Ergoframe“

„Ergoframe®“ yra nugaros atramos ir šlaunų atramos reguliavimo kinematinė sistema, kuri pailgina atraminę čiužinio platformą sėdmenų sekcijoje.

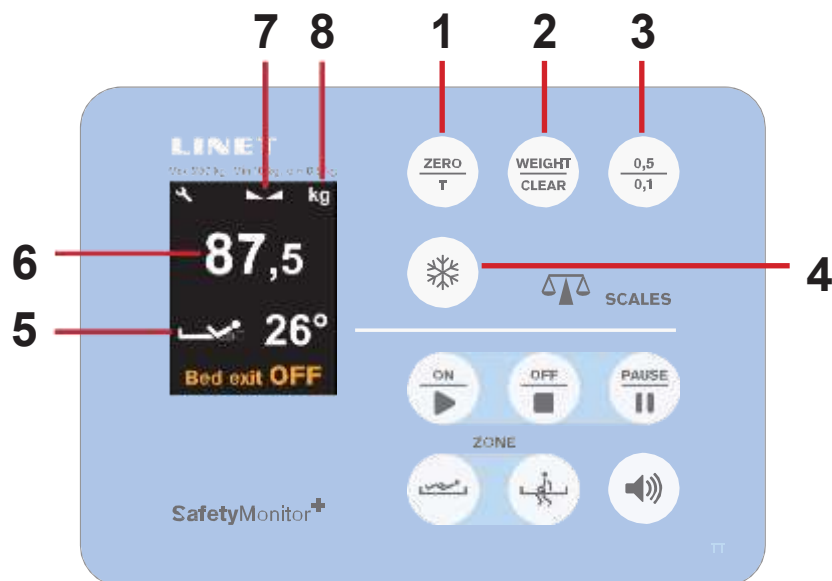
„Ergoframe®“ paplatina vietą dubens sričiai automatinio kontūro nustatymo metu. Paplatėjus vietai, jėgos poveikis yra mažesnis, todėl sumažėja ir spaudimas, galintis sukelti dubens srities sužalojimus.

„Ergoframe“ išlaiko stabilią ergonomišką paciento kūno ir stuburo padėtį, taip apribodama nepageidaujamą paciento judėjimą lova žemyn arba aukštyn. Suderintas judėjimas neleidžia pacientui slinkti per čiužinį ir taip išlaiko tolygią paciento kūno padėtį, nesusietą su lovos dalių padėtimi.

12 Svarstyklių valdymas (tik versija su svarstyklėmis)

Svarstyklėms valdyti naudokite „iBoard Basic“ skydelį.

„iBoard Basic“ skydelis



1. ZERO/T mygtukas (nustatyti nulį svarstyklėse arba išskaičiuoti neužimtos lovos svorį)
2. WEIGHT/CLEAR (svoris / valyti) mygtukas (atšaukti)
3. Padalos vertės perjungimo mygtukas (0,5 kg / 0,1 kg)
4. HOLD mygtukas
5. Nugaros atramos kampo indikato-rius- punktas 21.4c
6. Svorio vertė
7. Stabilių svarstyklių piktograma
8. Svorio vienetas (kg)

pav. Svarstyklių sekcija („iBoard Basic“ skydelis) – ekranas ir klaviatūra

12.1 Paruošimas

- Įdėkite čiužinį ir įtaisyskite priedus, kad paruoštumėte lovą prieš guldydami pacientą ir naudodami svarstykles.



ATSARGIAI!

Nevisiškai paruošus svarstyklės bus naudojamos netinkamai!

- Kiekvieną kartą prieš guldydami naują pacientą, nustatykite svarstykles išskaičiavę neužimtos lovos svorį.

12.2 Neužimtos lovos svorio išskaičiavimas

Neužimtos lovos svoris gali būti išskaičiuojamas 5–249,5 kg diapazone. Neužimtos lovos svoris išskaičiuojamas tam, kad prieš guldydami pacientą į lovą ekrane būtų nustatytas „0“.

Neužimtos lovos svorio išskaičiavimas turi būti atliekamas, kai lovoje neguli pacientas, bet yra čiužinys, patalynė, pagalvės ir būtini priedai. Rekomenduojama nustatyti atraminę čiužinio platformą apie 20 cm aukščiau žemiausios horizontalios padėties.

Norėdami išskaičiuoti neužimtos lovos svorį:

- Pasirūpinkite, kad lovos neliestų joks daiktas ir asmuo, išskyrus jus.
- Palaikykite nuspaustą mygtuką, kol ims mirksėti vertė (6). Atleiskite mygtuką.
- Vėl paspauskite mygtuką, kad patvirtintumėte neužimtos lovos svorio išskaičiavimą. Ekranu rodoma yra „0“.

Paguldykite pacientą į lovą.

Norėdami atšaukti neužimtos lovos svorio išskaičiavimą:

- Paspauskite mygtuką tuo metu, kai atliekate neužimtos lovos svorio išskaičiavimą.

12.3 Rodmenys punktas 21.5

Patikros padalos vertė yra 0,5 kg.-punktas 21.5

- Paspauskite mygtuką, kad 5 s būtų rodoma 0,1 kg patikros padalos vertė.

Šios veiksenos metu ekrane mirksi svorio vienetas (kg) ir dešimtainės trupmenos kablelis.

Laukelyje 6 yra rodomas faktinis svoris, kuris išlieka ekrane.

Jei lova yra sukonfigūruota kaip EMR paruošta lova, svorio vertė automatiškai išnyksta po 1 minutės, o vietoje jos ekrane pasirodo

lovos paveikslėlis. Jei reikia, paspauskite mygtuką, kad vėl būtų rodoma svorio vertė.

12.4 Sulaikymo režimas- punktas 21.7.b

Sulaikymo režimas gali būti naudojamas tik tada, kai svarstyklės stabilizavosi.

Šis režimas teikia galimybę pridėti arba nuimti lovos priedus bei kitus daiktus nekeičiant svorio vertės.

Norėdami įjungti sulaikymo režimą:

▶ Palaukite, kol svarstyklės stabilizuosis. Piktograma  arba  įsijiebia, kai svarstyklės stabilizuojasi.

▶ Spauskite  mygtuką, kol ekrane pasirodys sniegės piktograma .

▶ Pridėkite reikalingus priedus arba nuimkite nereikalingus.

Norėdami išjungti sulaikymo režimą:

▶ Pridėję arba nuėmę priedus palaukite, kol svarstyklės stabilizuosis (rodoma  arba  piktograma).

▶ Paspauskite mygtuką .

▶ Ekrane parodoma pradinė svorio vertė.

Norėdami išjungti sulaikymo režimą nefiksavę svorio vertės:

▶ paspauskite  mygtuką.

12.5 Lovos perkrova-punktas 21.6

Jei lovos apkrova didesnė nei 254,5 kg:

▶ ekrane parodoma „HIGH“.

Jei lovos apkrova didesnė nei 260 kg:

▶ ekrane parodoma „OVERLOAD“.

PASTABA. Jei lova yra perkrauta, neįmanoma nustatyti lovos padėties arba atlikti manipuliavimo veiksmų, kol perkrova nepašalinama.

PASTABA. Lovos perkrova visada turi pirmumą sulaikymo režimo ir neužimtos lovos svorio išskaičiavimo funkcijos atžvilgiu.

12.6 Nepakankama lovos apkrova

Jei lovos apkrova nepakankama:

▶ ekrane parodoma „LOW“.

12.7 Svėrimas nustačius pokrypį

Tikslumą lemia spiritinis gulsčiukas, įtaisytas dešiniajame lovos galvūgalio kampe. Jei burbuliukas yra ryškiaiame apskritime, vadinasi, pasverta tiksliai.

12.8 Nulio nustatymas svarstyklėse punktas 21.7.a

Nulį galima nustatyti tik ± 5 kg diapazone gamyklinio nulio atžvilgiu.

Nulio nustatymas yra naudojamas svorio rodmeniui atstatyti ir su naudotoju susietai nulinei vertei nustatyti, taip nustatant didžiausią svėrimo sistemos svorio diapazoną. Nulio nustatymas turi būti atliekamas lovai esant tuščiai, neapkrautai, be čiužinio ir priedų. Nulio nustatymas atliekamas po sumontavimo, svorio patikrinimo arba priežiūros darbų.

Norėdami nustatyti nulį svarstyklėse:

▶ Nustatykite lovą maždaug 20 cm aukščiau žemiausios padėties, o atraminę čiužinio platformą nustatykite į horizontalią padėtį. Pasirūpinkite, kad lovos neliestų niekas, išskyrus jus.

▶ Palaikykite nuspaustą  mygtuką, kol ims mirksėti svorio vertė.

▶ Paspauskite  mygtuką, kad patvirtintumėte nulio nustatymą.

Ekrano rodmuo yra „0“, o nulio nustatymą patvirtina garsinis signalas.

Norėdami atšaukti nulio nustatymą:

▶ paspauskite  mygtuką tuo metu, kai atliekate nulio nustatymą.



pav. SULAIKYMO režimas („iBoard Basic“ skydelis)



pav. Didelė apkrova („iBoard Basic“ skydelis)



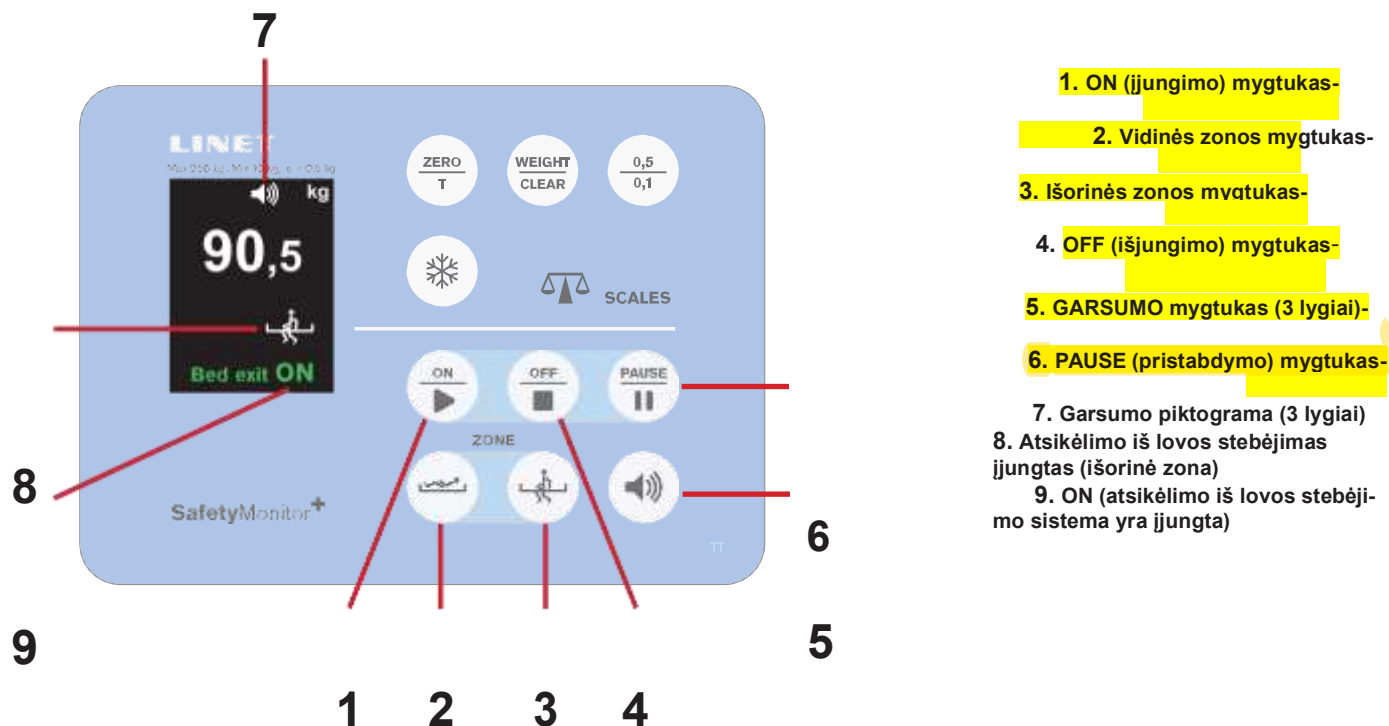
pav. Nepakankama lovos apkrova („iBoard Basic“ skydelis)

13 Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistema (tik versija su svarstyklėmis) – punktas 21.4d

Per „iBoard Basic“ skydelį valdykite atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemą.-

Jei lovoje yra įrengtas „SafetyMonitor“ (priedas) atsikėlimo iš lovos stebėjimo funkcija yra įtraukta į „Safety Monitor“ funkcijas.

„iBoard Basic“ skydelis



pav. Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos sekcija („iBoard Basic“ skydelis) – ekranas ir klaviatūra- punktas

13.1 Paruošimas

- Paguldykite pacientą į lovą su tinkamu čiužiniu.
- Tam, kad atsikėlimo iš lovos stebėjimas vidinėje zonoje būtų tinkamas, pacientas turi būti lovos centre.

13.2 Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos įjungimas

Atsikėlimo iš lovos stebėjimas yra **IŠJUNGTA**, o pagal numatytąjį nustatymą yra rodoma **OFF** piktograma.

Norėdami įjungti atsikėlimo iš lovos stebėjimą:

- paspauskite mygtuką.

Ekrane pasirodo **ON** piktograma.

Jei atsikėlimo iš lovos stebėjimas yra įjungtas, pagal numatytąjį nustatymą yra stebima vidinė zona. Todėl ekrane pasirodo piktograma.

PASTABA. Mažiausias paciento svoris atsikėlimui iš lovos stebėti yra 35 kg.

13.3 Stebima zona

Norėdami perjungti išorinės zonos stebėjimą:

- paspauskite mygtuką.

Ekrane pasirodo piktograma.

Norėdami vėl nustatyti vidinę zoną:

- paspauskite mygtuką.

Ekrane pasirodo piktograma.

13.4 ATSIKĖLIMO IŠ LOVOS PAVOJAUS SIGNALAS

Pavojaus signalas yra duodamas, kai pacientas palieka parinktą stebimą zoną arba kai PRISTABDYMO laikotarpis baigėsi, o paciento nėra reguliarioje padėtyje

Norėdami išjungti pavojaus signalą:

- ▶ paspauskite  mygtuką.

Atsikėlimo iš lovos stebėjimas yra išjungiamas, o ekrane

parodoma **OFF** piktograma. Garsinis pavojaus signalas yra išjungiamas.

Norėdami pristabdyti pavojaus signalą:

- ▶ paspauskite  mygtuką arba  mygtuką.

Ekrane parodoma „Pause 15 min.“ („Pristabdyti 15 min“) ir ima veikti 15 minučių atgalinio skaičiavimo laikmatis. Garsinis pavojaus signalas yra pristabdomas.



pav. Atsikėlimo iš lovos pavojaus signalo vaizdinė signalizacija („iBoard Basic“ skydelis)

13.4.1 Pavojaus signalo garsumas

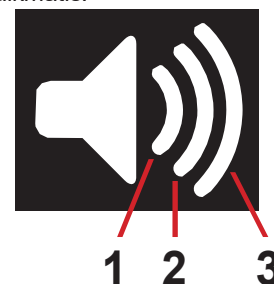
Numatytasis nustatymas yra didžiausias pavojaus signalo garsumo lygis.

Pavojaus signalo garsumą galima nustatyti prieš pavojaus signalą ir jo skambėjimo metu.

Norėdami sumažinti pavojaus signalo garsumo lygį:

- ▶ Paspauskite  mygtuką.

Ekrane pasirodo  piktograma su žemesniu pavojaus signalo garsumo lygiu. Garsumas yra sumažinamas.



pav. Garsumo piktograma

Norėdami grąžinti didžiausią pavojaus signalo garsumo lygį:

- ▶ Paspauskite  mygtuką po to, kai bus pasiektas mažiausias pavojaus signalo garsumo lygis.

Ekrane pasirodo  piktograma su 3 lygiais.

1. Mažiausias garsumas
2. Vidutinis garsumas
3. Didžiausias garsumas

13.5 PRISTABDYMAS

PRISTABDYMO režimo metu atsikėlimo iš lovos stebėjimas yra laikinai pertraukiamas, o pavojaus signalai yra neaktyvinti.

Kai yra įjungtas išorinės zonos stebėjimas, PRISTABDYMO laikotarpis yra nutraukiamas pacientui grįžus į lovą per 15 minučių trunkantį PRISTABDYMO laikotarpį.

Norėdami nustatyti atsikėlimo iš lovos stebėjimo PRISTABDYMĄ:

- ▶ paspauskite  mygtuką arba  mygtuką.

Ekrane pasirodo piktograma **10** su 15 minučių atgalinio skaičiavimo laikmačiu.

Tada, kai baigiasi PRISTABDYMO laikotarpis, o pacientas yra reguliarioje padėtyje, atsikėlimo iš lovos stebėjimas vėl įjungiamas.



pav. PRISTABDYMO laikotarpio atgalinis skaičiavimas (su liekančiomis minutėmis)

Norėdami pratęsti PRISTABDYMO laikotarpį:

- ▶ vėl paspauskite  mygtuką, kad pratęstumėte atgalinio skaičiavimo laikmatį dar 15 minučių.

Norėdami nutraukti PRISTABDYMO laikotarpį:

- ▶ paspauskite  mygtuką.

13.6 Atsikėlimo iš lovos stebėjimo sistemos išjungimas

Norėdami išjungti atsikėlimo iš lovos stebėjimą:

- ▶ paspauskite  mygtuką.

Ekrane pasirodo **OFF** piktograma.

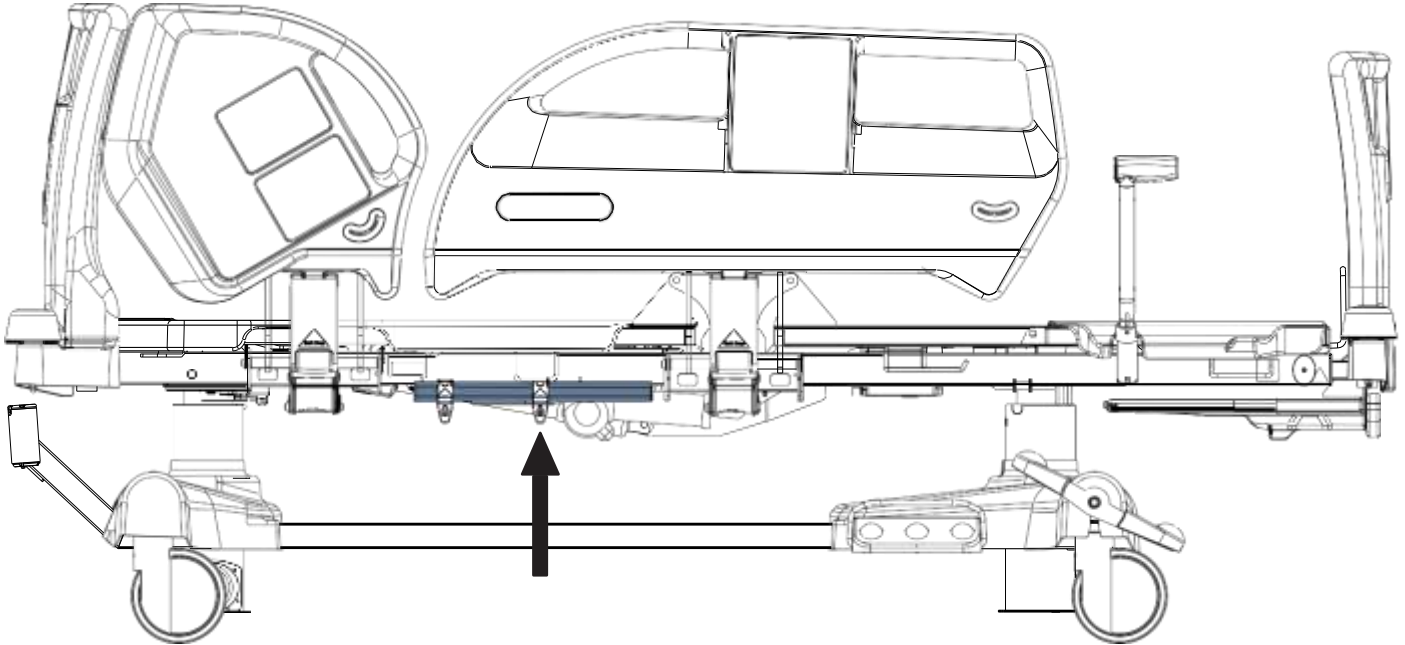


pav. Atsikėlimo iš lovos stebėjimas IŠJUNGTA („iBoard Basic“ skydelis)

14 Įranga- punktas 22.2

14.1 Priedų bėgelis su plastikiniais kabliais (pasirinktinė įranga)

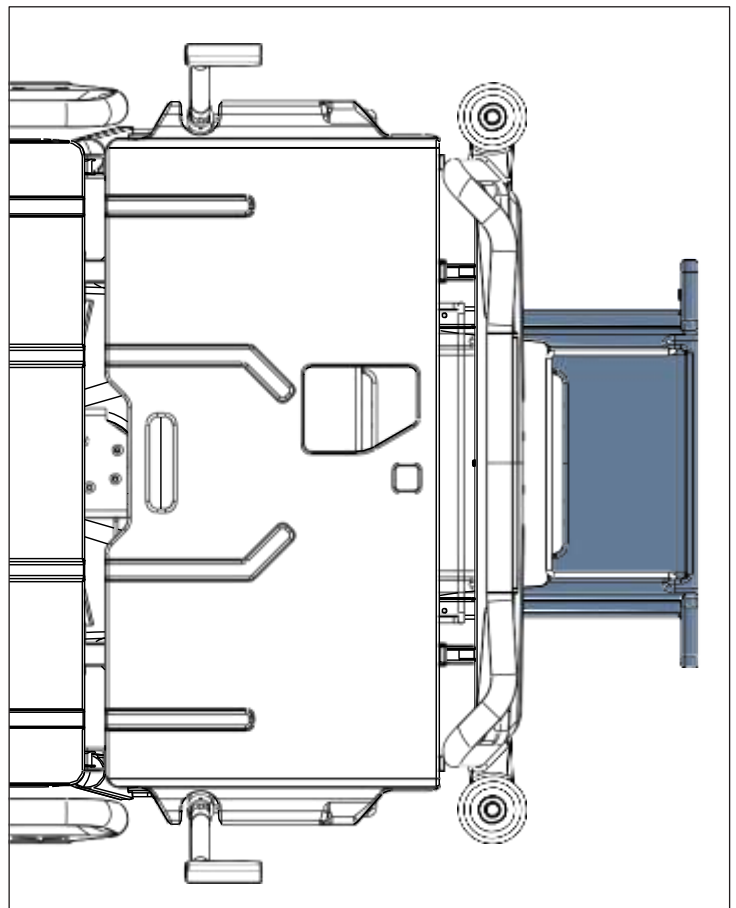
Priedų bėgelis su 2 plastikiniais nuimamais kabliais yra skirtas priedams kabinti. Po vieną bėgelį yra lovos šonuose.- punktas 22.2



pav. Priedų bėgelis su plastikiniais kabliais (iš šono)

14.2 Baltinių lentynėlė (standartinė įranga)

Baltinių lentynėlė yra skirta daiktams (pvz., baltiniams ar paklodėms), kurie atitinka jos matmenis, laikyti. Palydovo valdymo skydelį galima laikyti baltinių lentynėlėje. Baltinių lentynėlė yra kojūgalyje po kojūgalio plokšte. Baltinių lentynėlės saugioji darbinė apkrova yra 15 kg.



pav. Baltinių lentynėlė (kojūgalyje)

14.3 „Mobi-Lift®“ rankena (pasirinktinė įranga)- punktas 14.1; 14.2; 14.3; 14.4



ĮSPĖJIMAS!

Stojantis kyla pavojus susižaloti paslydus ar pargriuvus!

- ▶ Įsitikinkite, ar „Mobi-Lift“ rankenos yra iki galo įstatytos į cilindrinis lizdus.
- ▶ Įsitikinkite, ar patalynė neįlindo tarp cilindrinio lizdo ir atraminės rankenos.

„Mobi-Lift®“ elementas yra pasirinktinis. Tai yra atraminė rankena, padidinanti paciento saugą jam keliantis iš lovos. „Mobi-Lift®“ – atraminė rankena, kurioje yra integruotas aukščio nustatymo mygtukas.- punktas 14.3 Pacientas gali pakelti ir nuleisti atraminę čiužinio platformą.

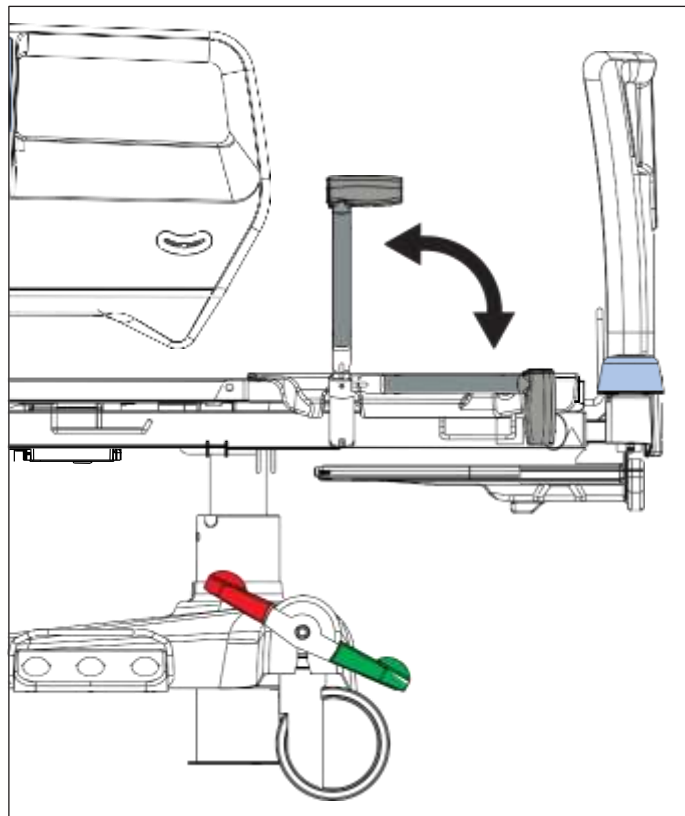
„Mobi-Lift“ rankenų naudojimas

Norėdami nustatyti „Mobi-Lift“ rankeną:

- ▶ Pakelkite rankeną aukšty, link lovos.
- ▶ Iki galo įstumkite rankeną į cilindrinį lizdą.

Norėdami nustatyti atraminės čiužinio platformos aukštį:

- ▶ Paspauskite  mygtuką bet kuriame valdymo elemente.
- ▶ Paspauskite mygtuką lovos aukščiui reguliuoti.



pav. „Mobi-Lift“ rankena
- Punktas 14.2

14.4 Stabdžių signalas (pasirinktinė įranga) - punktas 1.27

Jei lovoje įrengtas stabdžių signalas, o ši lova yra prijungta prie elektros tinklo, stabdžio signalas skamba tada, kai lovos stabdžiai nenustatyti./punktas 1.27.1; 1.27.2

14.5 „i-Brake®“ sistema (pasirinktinė įranga)

Lova gali būti įrengta su automatinio ratukų stabdžiu. Automatinis ratukų stabdys užkerta kelią pacientų ir darbuotojų sužalojimams dėl nenustatytų lovos stabdžių. Stabdžiai automatiškai įjungiami praėjus 60 sekundžių po to, kai lova įjungžiama į elektros tinklą, ir praėjus 60 sekundžių po to, kai jie buvo atleisti, bet lova nebuvo judinama. Stabdžius galima įjungti ir rankiniu būdu.- punktas 23

14.6 Įtraukiamas penktasis ratukas (pasirinktinė įranga)- punktas 15.3

Lovoje, važiuoklės centre gali būti įrengtas penktasis ratukas. Penktasis ratukas padeda vairuoti lovą ir manevruoti ilguose koridoriuose bei mažose patalpose. Įtrauktas penktasis ratukas netrukdo pasiekti po važiuokle esančius įtaisus.

14.7 „LINIS SafetyPort“ sistema (pasirinktinė įranga)

„LINIS SafetyPort“ yra medicinos prietaisų duomenų sistema, įgalinanti specifinių parametrų perkėlimą iš lovos į ligoninės informacijos sistemą. Į lovą integruoti jutikliai teikia galimybę nuolat stebėti saugos parametrus.

Duomenys iš visų į sistemą įjungtų lovų yra renkami ir vertinami vienu metu, viename centre.

Registruojami duomenys yra visiškai anoniminiai, o sistema nenaudoja paciento vardo ir pavardės arba identifikacinio numerio.

Visi duomenys yra siunčiami automatiškai ir reguliariai atnaujinami. Be to, klientas gali konfigūruoti tuos duomenis, kuriuos jam reikia gauti.

14.8 „i-Drive Power“ sistema (pasirinktinė įranga)

„i-Drive Power“ sistema – bendrasis aprašymas

Lova gali būti įrengta su „i-Drive Power“ ratu. „i-Drive Power“ sistema padeda ligoninės darbuotojams pervežti pacientą vairuojant lovą mažiausiomis fizinėmis pastangomis.

„i-Drive Power“ ratas yra įtaisytas lovos centre po važiuoklės rėmu. „i-Drive Power“ sistema naudoja atskirą akumuliatorių bei įkroviklį ir yra nepriklausoma nuo lovos funkcijų, todėl šiam akumuliatoriui išsikrovus jūs vis tiek galite naudoti lovos funkcijas. Lovoje įrengtas vienas „i-Drive“ valdiklis. „i-Drive“ sistema orientuota į tiesią lovą judėjimą.

„i-Drive Power“ saugos nurodymai

- ▶ Rūpestingai laikykitės nurodymų.
- ▶ Pasirūpinkite, kad lovą valdytų tik kvalifikuoti darbuotojai.
- ▶ Pasirūpinkite, kad pervežimo metu šoniniai turėklai būtų pakelti.
- ▶ Niekada nespauskite lovos padėties nustatymo mygtukų pervežimo metu.
- ▶ Niekada nespauskite pagreitinios priekinės eigos mygtuko varydami nuolydžiu žemyn. Naudoti pagreitinios priekinės eigos mygtuką yra rekomenduojama varant nuolydžiu aukštyn, nes taip judėti veiksmingiau.
- ▶ Ypatingų atsargumo priemonių reikia imtis varant atbuline eiga. Visada išlaikykite atstumą nuo lovos ir niekada nespauskite atbulinės eigos mygtuko, kai varote nuolydžiu žemyn arba aukštyn.
- ▶ Nevežkite naudodami laisvosios pavaros funkciją, kai nuolydis yra didesnis nei 1 laipsnis, nebent lovą būtų galima suvaldyti pasitelkus užtekinai personalo narių.
- ▶ Varant žemyn nuolydžiu, kuris yra didesnis nei 6 laipsnių, reikės atitinkamų fizinių pastangų.
- ▶ Niekada nepalikite lovos su aktyvinta „i-Drive Power“ sistema be išmokytų darbuotojų priežiūros.
- ▶ Visada naudokite įprastą mechaninių stabdžių sistemą lovai sustabdyti ir stabilizuoti.
- ▶ Varydami lovą su „i-Drive Power“, būkite labai atidūs. Žiūrėkite, ar arti nėra žmonių ir objektų, ir venkite susidūrimų su jais atsargiai vairuodami, ypač pasirinkdami atitinkamą greitį.
- ▶ Prieš naudodami „i-Drive Power“ įsitinkite, ar lova yra atjungta, o lovos stabdžiai atleisti.
- ▶ Paspauskite avarinio pavaros sustabdymo mygtuką, jei reikia nedelsiant nutraukti judėjimą (pvz., išvengti susidūrimo su kitais asmenimis arba objektais).
- ▶ Pastatę lovą, įtraukite „i-Drive Power“ ratą į važiuoklę. Taip apsisaugosite nuo netinkamo naudojimo atleidžiant ir nustatant lovos stabdžius.
- ▶ „i-Drive Power“ elektromagnetinis stabdys yra skirtas tik lovai laikinai sustabdyti, o ne laikyti pastatytą ilgesnį laiką.
- ▶ Išjunkite „i-Drive Power“ akumuliatorių prieš pastatydami lovą laikyti ilgam laikui arba perveždami.
- ▶ Paspauskite avarinio įtraukimo mygtuką po važiuoklės dangčiu „i-Drive Power“ ratui įtraukti, jei „i-Drive Power“ sistema sugenda. Taip bus galima nustumti lovą į saugią vietą rankiniu būdu, nenaudojant „i-Drive Power“.
- ▶ Įtraukite „i-Drive Power“ ratą į važiuoklę kiekvieną kartą, kai ketinate pastumti lovą šonu.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus būsenos LED indikatorius ir atitinkamai planuokite, ar pervežimui jungsite „i-Drive Power“. Dėl nepakankamos akumuliatoriaus įkrovos pervežimo metu gali kilti netikėtų keblumų ir pavojų.
- ▶ Baigę vežti, visada prijunkite lovos kištuką, kad įkrautumėte akumuliatorių ir paruoštumėte lovą varyti naudojant „i-Drive Power“.
- ▶ „i-Drive Power“ akumuliatorių reikia keisti kas 2 metus, siekiant išlaikyti tinkamas „i-Drive Power“ funkcijas.

Naudojimo nurodymai



ĮSPĖJIMAS!

Neatsargiai vairuojant kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Visada vairuokite saugiai ir apdairiai.
- ▶ Stebėkite, ar kelyje nėra kliūčių, ir stenkitės nieko neužkliudyti.
- ▶ Įsitinkite, ar nėra žmonių ten, į kuriuos juda lova.
- ▶ Manipuliuokite apdairiai valdydami lovą, kad neužvažiuotumėte ant darbuotojų ar pacientų.



ATSARGIAI!

Didžiausia prošvaiva po lovą yra 11,3 cm!

- ▶ Stebėkite, ar kelyje nėra kliūčių, ir stenkitės nieko neužkliudyti.

Paskirtis.

- ▶ Lovo pervežimas (su pacientu arba be jo), atliekamas ligoninės darbuotojų.

Naudojimas ne pagal paskirtį:

- ▶ Važiavimas ant lovos
- ▶ Kitoks naudojimo būdas, neaprašytas naudojimo instrukcijoje
- ▶ Kai naudoja kitas asmuo, ne išmokyti darbuotojai

PASTABA. Lovoje galima pervežti tik po vieną pacientą; jos negalima naudoti kitiems daiktams vežti (išskyrus lovos priedus, įtvirtintus savo padėtyje).

PASTABA. Informacijos apie naudojimo būdus, kurie nėra apibūdinti skyriuje „Naudojimo nurodymai“ aukščiau, teiraukitės iš LINET®.

Manipuliavimas



ATSARGIAI!

Dėl netinkamos „i-Drive Power“ pagrindinio valdymo skydelio kabelio padėties kabelis gali būti pažeistas!

▶ Įsitikinkite, ar pagrindinio valdymo skydelio jungiamasis kabelis yra ištiestas tinkamai.

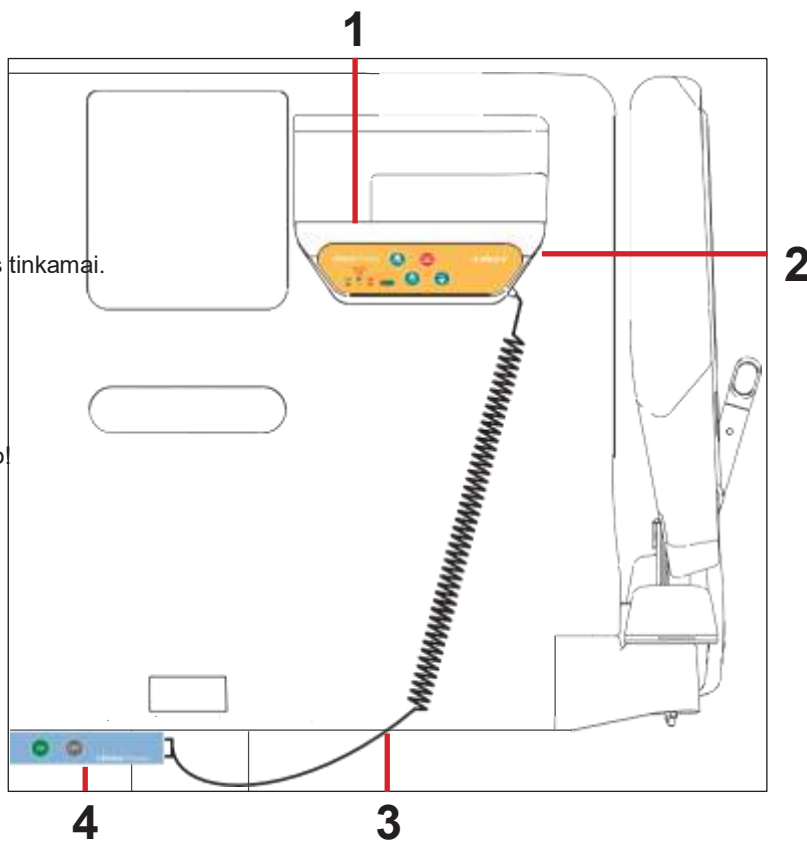


ATSARGIAI!

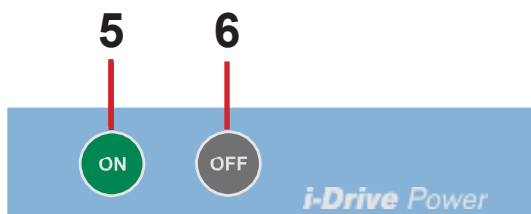
Materialinė žala dėl netinkamo naudojimo!

▶ Nieko nekabinkite ant pagrindinio valdymo skydelio ir jo kabelio!

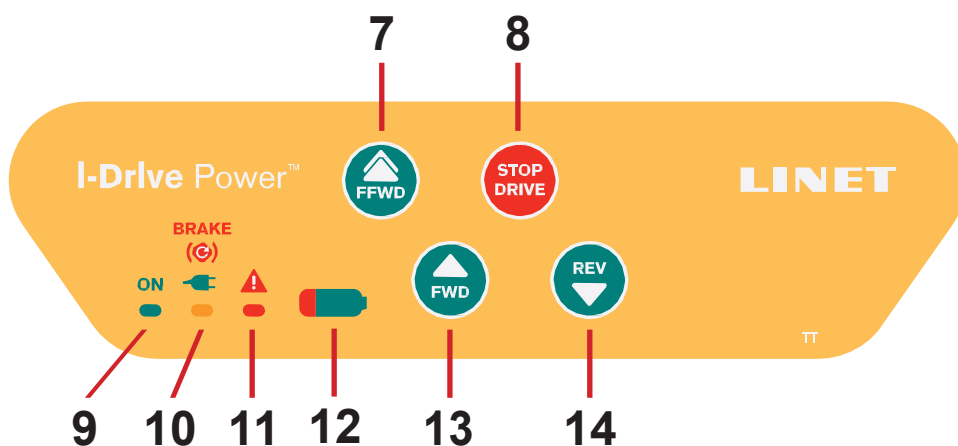
1. „Safety Sense“ (liečiamasis jutiklis)
2. Pagrindinis valdymo skydelis
3. Pagrindinio valdymo skydelio kabelis – tinkama kabelio padėtis
4. Įjungimo skydelis



pav. Pagrindinio valdymo skydelio padėtis



pav. Įjungimo skydelis (4)



pav. Pagrindinis valdymo skydelis (2)

5. ON mygtukas („i-Drive“ rato įjungimo mygtukas)
6. OFF mygtukas („i-Drive“ rato įtraukimo ir išjungimo mygtukas)
7. PAGREITINTOS PRIEKINĖS EIGOS mygtukas
8. PAVAROS SUSTABDYMO mygtukas
9. ON (įjungimo) LED
10. Tinklo maitinimo LED (lova yra prijungta prie elektros tinklo arba lovos stabdžiai nustatyti)
11. Trikties LED
12. Įkrovos būsenos ir trikties LED
13. PRIEKINĖS EIGOS mygtukas
14. ATBULINĖS EIGOS mygtukas

PASTABA. „i-Drive Power“ valdikliu negalima valdyti lovos funkcijų. Valdykite lovą naudodami lovos valdymo elementus.

PASTABA. Pagrindinis valdymo skydelis yra papildytas liečiamuoju jutikliu (1); jūsų ranka visada turi liesti „i-Drive Power“ valdymo skydelį, kad būtų galima naudoti sistemos funkcijas. Atleidus ranką, „i-Drive Power“ sistema sustos.

PASTABA. „i-Drive“ rato pakėlimas ir nuleidimas valdomas elektriniu būdu per „i-Drive“ įjungimo skydelį.

14.8.1 „i-Drive Power“ įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti „i-Drive Power“:

1. Patikrinkite, ar įjungtas „i-Drive Power“ pagrindinis jungiklis.
2. Paspauskite įjungimo mygtuką  įjungimo skydelyje. „i-Drive“ ratas nusileis, o žalias indikatorius ims mirksėti.

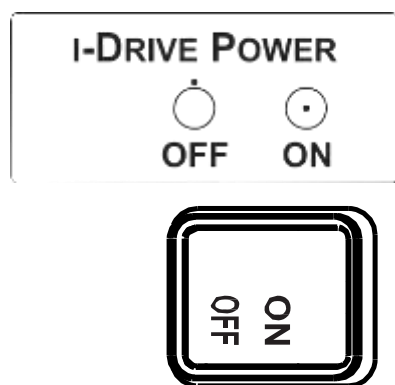
Norėdami išjungti „i-Drive Power“:

1. Įtraukite „i-Drive“ ratą paspaudę  mygtuką įjungimo skydelyje.
2. Išjunkite „i-Drive“ naudodami pagrindinį jungiklį.

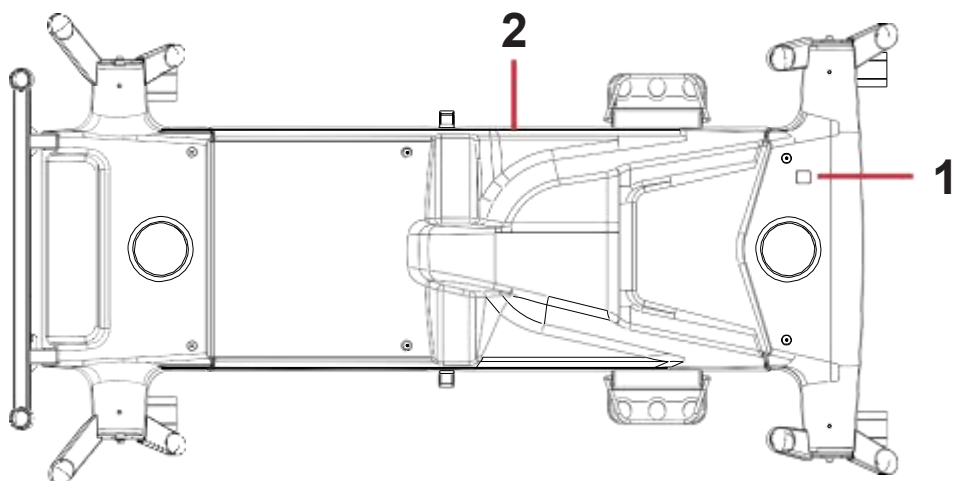
Avarinis „i-Drive Power“ rato įtraukimas:

1. Paspauskite bet kurį  mygtuką lovoje.
2. Išjunkite „i-Drive Power“ naudodami pagrindinį jungiklį.
3. Paspauskite „i-Drive Power“ avarinio įtraukimo mygtuką, esantį apatinėje važiuoklės pusėje, po etikete.

PASTABA. Naudokite avarinį įtraukimą, jei akumuliatorius išsikrauna arba sutrinka pavaros veikimas, kad galėtumėte nustumti lovą į saugią vietą rankiniu būdu, nejudindami „i-Drive Power“.



pav. „i-Drive Power“ pagrindinis jungiklis su etikete



1. „i-Drive Power“ pagrindinis jungiklis
2. „i-Drive Power“ avarinio įtraukimo mygtukas

TO RETRACT THE I-DRIVE POWER WHEEL IN EMERGENCY:

1. PRESS ANY GO BUTTON ON THE BED
2. SWITCH OFF THE MAIN POWER SWITCH
3. HOLD THE EMERGENCY RETRACTION BUTTON UNDER THE CHASSIS COVER



pav. „i-Drive Power“ avarinio įtraukimo mygtuko etiketė

14.8.2 Mechanizuota pvara



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl netinkamo vežimo ir netyčinio pajudėjimo!

- ▶ Prieš perstumdami įsitikinkite, ar lova atjungta nuo elektros tinklo.
- ▶ Prieš perstumdami įsitikinkite, ar pagalbinio lizdo kištukas (jei yra) atjungtas nuo elektros tinklo.
- ▶ Prieš surinkdami, išrinkdami ir atlikdami techninę priežiūrą, pasirūpinkite, kad ratukai būtų užblokuoti (pvz., prieš atlikdami „i-Drive Power“ sistemos techninę priežiūrą).
- ▶ Įsitikinkite, ar ratukai užblokuoti, jei lova yra užimta.
- ▶ Perveždami pakabinkite elektros tinklo kabelį ant atitinkamo lovos kablo.

1. Patikrinkite, ar įjungtas „i-Drive Power“ pagrindinis jungiklis.
2. Paspauskite mygtuką  įjungimo skydelyje. „i-Drive“ ratas nusileis, o  LED ims mirksėti.
3. Uždėkite ranką ant „Safety Sense“ liečiamojo jutiklio (1) ir paspauskite  mygtuką,  mygtuką arba  mygtuką. Tam, kad galėtumėte naudoti „i-Drive Power“, jūsų ranka turi būti uždėta ant „Safety Sense“ jutiklio; jei ranką nuimsite, „i-Drive Power“ sustos.
4. „i-Drive“ variklis iš karto sustabdomas, o elektrinis stabdys įjungiamas paspaudus raudoną  mygtuką stabdant arba iškilus avarinei situacijai.
5. „i-Drive Power“ valdymo sistema automatiškai išjungiamas, o elektrinis stabdys įjungiamas, jei nė viena „i-Drive“ funkcija yra nenaudojama per 3 minutes. Tai signalizuoja žalias LED , užgęstantis po 3 minučių.

PASTABA. „i-Drive Power“ nėra suprojektuota varyti aukštyn arba žemyn nuolydžiu, didesniu nei 6° arba ilgesniu nei 20 m. Varant aukštyn arba žemyn lovą, kurios apkrova atitinka pilnutinę SDA, reikia personalo narių pagalbos.

PASTABA. Kai „i-Drive“ ratas yra nuleistas, lovos neįmanoma pastumti šonu. Paspauskite  mygtuką ratui įtraukti, atblokuokite ratukus nustatydami neutralią padėtį ir tada pastumkite lovą bet kuria reikalinga kryptimi.

14.8.3 Stabdymas

1. Palaikykite nuspaustą  mygtuką, kad sustabdytumėte iš karto.
-arba-
 2. Palaikykite nuspaustą  mygtuką, kad sustabdytumėte lėtai (jei judate atbuline eiga, stabdymui paspauskite  mygtuką).
-arba-
 3. Nuimkite ranką nuo liečiamojo jutiklio srities, ir „i-Drive Power“ automatiškai įjungs stabdį.
- PASTABA.** Visada, kai baigiate arba nutraukiate pervežimą, nustatykite lovos stabdžius naudodami ratukų valdymo svirtį.
- PASTABA.** „i-Drive“ elektromagnetinis stabdys nėra skirtas laikyti lovą sustabdytą ilgesnį laiką.
- PASTABA.** Kritinėje situacijoje (pvz., įsibėgėjus važiuojant žemyn statėsiu nuolydžiu) „i-Drive“ dvigubo stabdymo sistema neleidžia greitėti ir sulėtina lovos judėjimą žemyn. Tačiau tai neužtikrina, kad lova sustos savaime be personalo narių pastangų (naudojant  mygtuką ir ratukų valdymo svirtį).

PASTABA. Važiuojant nuolydžiu žemyn, įmanoma veiksmingai pristabdyti – paspausti priešingos krypties mygtuką ir taip sulėtinti judėjimą.

14.8.4 Laisvosios pavaros funkcija

„i-Drive“ variklyje yra įdiegta laisvosios pavaros funkcija, kuri aktyvinama paspaudus priekinės eigos  ar  arba atbulinės eigos  mygtukus (kol naudotojas yra uždėjęs ranką liečiamojo jutiklio srityje).

Laisvosios pavaros funkcija išjungiamas, o stabdys įjungiamas, kai pakeičiama judėjimo kryptis. Ši funkcija yra skirta sumažinti pavojams, kylantiems važiuojant nuolydžiu.

Akumulatorius

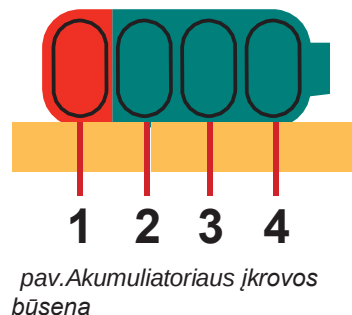
Akumulatoriaus įkrovos būsenos:

1. Kai šis indikatorius mirksi, akumulatorius yra iš esmės išsikrovęs. (LED1)
2. 50 % (LED2)
3. 75 % (LED3)
4. 100 % – akumulatorius yra įkrautas (LED4)

Norėdami įkrauti akumuliatorių:

- Prijunkite lovos pagrindinį kabelį prie elektros tinklo šaltinio.
- „i-Drive“ sistema bus įkraunama (jei akumuliatorių išsikrovė, įkrovimas gali užtrukti iki 9 valandų).

PASTABA. Akumulatoriaus įkrovos vertės yra tik informuojamojo pobūdžio. Akumulatoriaus naudojimo trukmė sutrumpėja, jei akumuliatoriui leidžiama visiškai išsikrauti.



Trikčių signalizacija

Sistema yra apsaugoma nuo trikčių būsenų atliekant sustabdymą bei pavaros sistemos stabdžių nustatymą ir atsižvelgiant į atitinkamą signalizaciją. Greitai mirksintis trikties indikatorius ir akumulatoriaus indikatorius nurodo trikties būseną. Kai kurie defektai yra panaikinami automatiškai (pvz., pavaros perkaitimas). Kai pavara arba elektronika perkaista, duodamas trumpas garso signalas, o tada pavara užblokuojama.

Klaida	LED1	LED2	LED3	LED4
Perkaito pavara	IŠJ.	IŠJ.	IŠJ.	IJ.
Perkaito elektronika	IŠJ.	IŠJ.	IJ.	IŠJ.
Stabdžių klaida	IŠJ.	IŠJ.	IJ.	IJ.
Ratas nevisiškai įtrauktas	IŠJ.	IJ.	IŠJ.	IŠJ.
5 V viršyta ribinė vertė	IŠJ.	IJ.	IŠJ.	IJ.
Įsiskverbimas į FET gaubtą	IŠJ.	IJ.	IJ.	IŠJ.
Perkaito valdymo grandinė	IŠJ.	IJ.	IJ.	IJ.
Valdymo grandinės klaida	IJ.	IŠJ.	IŠJ.	IŠJ.
Įstrigo įjungimo mygtukas	IJ.	IŠJ.	IŠJ.	IJ.
Įstrigo įtraukimo mygtukas	IJ.	IŠJ.	IJ.	IŠJ.
Mygtukas aktyvus po paleidimo	IJ.	IŠJ.	IJ.	IJ.

Lempučių indikatoriai

Indikatorius	Reikšmė
GO (įjungimo) indikatorius ▶ Nuolat šviečia ▶ Mirksi	Ranka uždėta ant liečiamojo jutiklio; pavaros ratas parengtas. Ranka neuždėta ant liečiamojo jutiklio; „i-Drive“ ratas neparengtas.
Trikties indikatorius ▶ Nuolat šviečia ▶ Mirksi	„i-Drive“ negalima įjungti („i-Drive“ ratas nėra nuleistas, ratukų valdymo svirtimi yra nustatyti stabdžiai, lova yra prijungta prie elektros tinklo). Sistemos triktis (tai nurodo akumulatoriaus būsenos indikatorius). -arba- Suveikė „i-Drive“ valdymo bloko šiluminė apsauga.

Techninė specifikacija

Parametras	Vertė
„i-Drive“ rato skersmuo	8,27 col.
Didž. pagreitinatos priekinės eigos greitis (lygus pagrindas, apkrauta lova)	4,43 km/h (±15 %)
Didž. priekinės eigos greitis (lygus pagrindas, apkrauta lova)	2,16 km/h (±15 %)
Didž. atbulinės eigos greitis (lygus pagrindas, apkrauta lova)	2,16 km/h (±15 %)
Didž. kilimo kampas	6°
Triukšmo lygis (įtraukiant pavaros ratą)	65 dB

Elektros įrangos specifikacija

Parametras	Vertė
Įėjimo įtampa, dažnis	230 V AC, 50/60 Hz 127 V AC, 50/60 Hz 120 V AC, 50/60 Hz 110 V AC, 50/60 Hz 100 V AC, 50/60 Hz
Akumulatoriaus įtampa	36 V DC, talpa: 12 Ah

Parametras	Vertė
Didžiausia įėjimo galia	300 W
Saugiklis	
230 V versija	2 x T1,6 A L 250 V
127 V versija	2 x T3,15 A L 250 V
120 V versija	2 x T3,15 A L 250 V
110 V versija	2 x T3,15 A L 250 V
100 V versija	2 x T3,15 A L 250 V

„i-Drive Power“ techninė priežiūra

Periodinę techninę „i-Drive Power“ priežiūrą bent kartą per vienerius metus turi atlikti kvalifikuotas priežiūros specialistas arba įgaliotoji priežiūros paslaugas teikianti organizacija. Daugiau apie techninę priežiūrą žr. skyriuje „Techninė priežiūra“.

Priežiūros specialistas turi patikrinti:

- akumuliatoriaus būklę ir galbūt pakeisti akumuliatorių (praėjus ne daugiau kaip trejiems naudojimo metams);
- pneumatinę spyruoklę – jei būtina, pakeisti (praėjus ne daugiau kaip trejiems naudojimo metams);
- „i-Drive Power“ ratą – jei būtina, pakeisti;
- kėlimo mechanizmą – jei būtina, sutepti;
- kabelius, valdymo elementus – jei būtina, pakeisti;
- „i-Drive Power“ veikimą.

14.9 „Safestop“ funkcija (pasirinktinė įranga)-punktas 1.30.1; 1.30.2

„Safestop“ apsaugo lovos naudotoją nuo sužalojimų dėl traiškymo nuleidus atraminę čiužinio platformą.

Jei atraminei čiužinio platformai leidžiantis ant važiuoklės pasitaiko kliūtis, judėjimas yra automatiškai sustabdomas.

„iBoard“ standartiniame ekrane rodoma **SAFE STOP +**  ir pasigirsta pyptelėjimas.

14.10 Stumiamosios rankenos (pasirinktinė įranga)



ĮSPĖJIMAS!

Stumiamosios rankenos yra nesuderinamos su „i-Drive Power“ sistema!

- Nenaudokite stumiamųjų rankenų su lova, kurioje yra įrengta „i-Drive Power“ sistema!



ATSARGIAI!

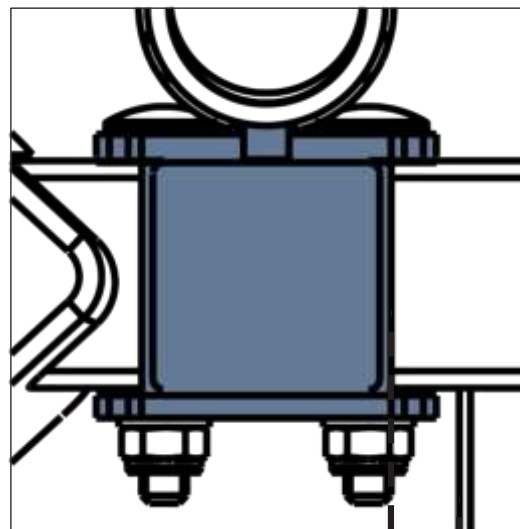
Pritaisydami stumiamąsias rankenas ant galvūgalio skersinio, laikykitės šių nurodymų:

- Pritaisyti stumiamąsias rankenas privalo liginės technikas, vadovaudamasis šia naudojimo instrukcija!
- Stumiamąsias rankenas galima pritaisyti tik ant galvūgalio skersinio!
- Stumiamųjų rankenų padėties pavaizduotos žemiau pateiktame paveikslėlyje!
- Atstumas tarp lizdinio laikiklio ir skersinio, statmeno galvūgalio skersiniui, yra 12 mm.
- Varžtų veržlės turi būti lovos pusėje!

Stumiamųjų rankenų pora yra skirta lovai stumti.

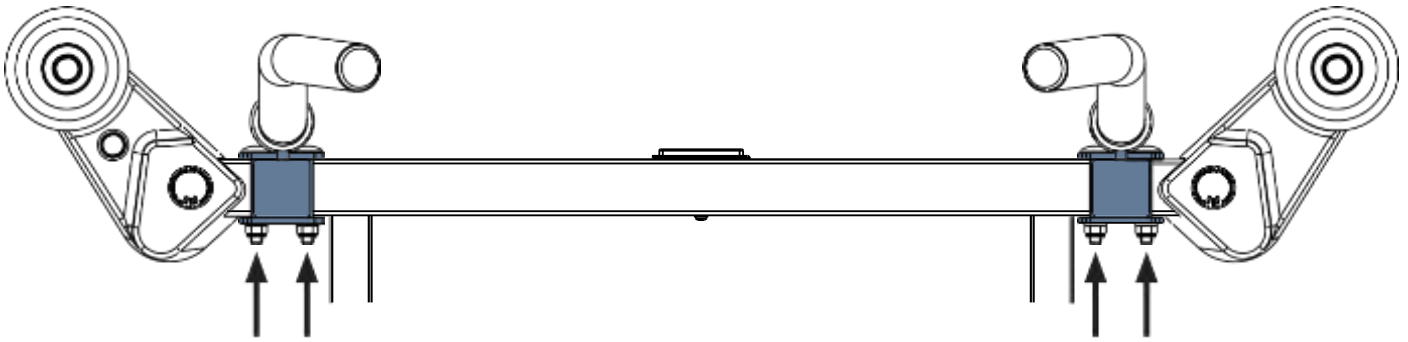
Stumiamosios rankenos nėra montuojamos kartu su galvūgalio plokšte.

Stumiamosios rankenos yra pritaisytos ant galvūgalio skersinio.



12 mm

pav. Atstumas tarp lizdinio laikiklio ir skersinio, statmeno galvūgalio skersiniui



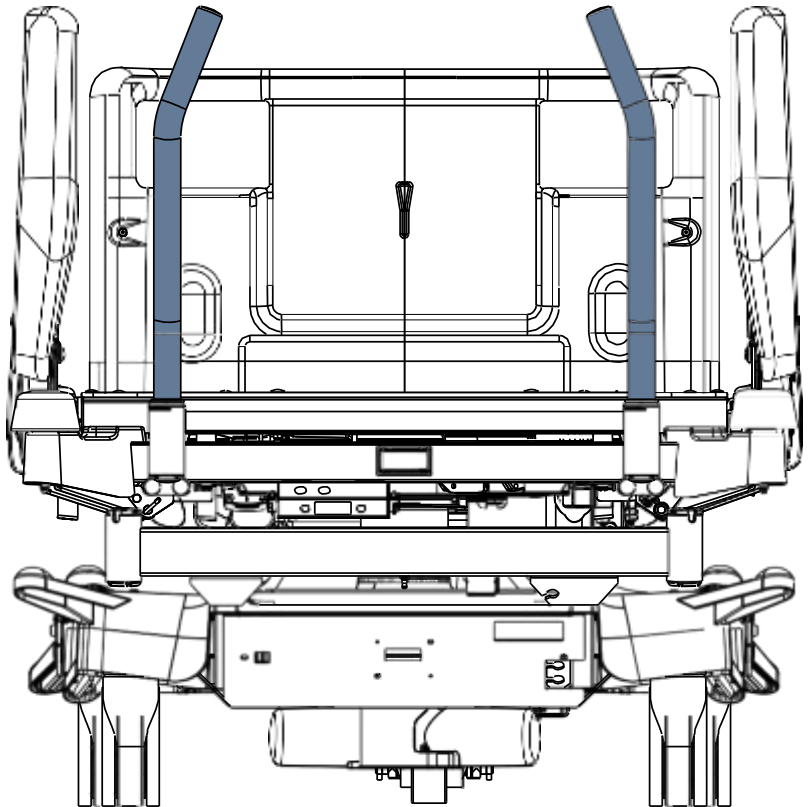
pav. Stumiamųjų rankenų pritaissymas ant galvūgalio skersinio (veržlių padėtys)

Stumiamųjų rankenų išėmimas iš lizdų:

- Ištraukite abi stumiamąsias rankenas iš nejudamai pritvirtintų lizdų galvūgalio skersinyje.

Stumiamųjų rankenų įstatymas į nejudamai pritvirtintus lizdus:

- Įstatykite abi stumiamąsias rankenas į nejudamai pritvirtintus lizdus galvūgalio skersinyje.



pav. „Eleganza 4“ lovos stumiamosios rankenos

14.11 Rentgenografija (pasirinktinė įranga)



ĮSPĖJIMAS!

Laikykitės didžiausių rentgeno kasetių matmenų!

- ▶ Didžiausi bet kokios rentgeno kasetės matmenys rentgeno kasetės laikikliui yra 46,5 x 39 x 1,8 cm!



ĮSPĖJIMAS!

Saugokitės, kad rentgeno kasetės nebūtų sugadintos!

- ▶ Nepalikite rentgeno kasetės rentgeno kasetės laikiklyje, jei rentgenografija nebus atliekama!



ATSARGIAI!

Saugokitės, kad rentgeno nuotraukos nebūtų sugadintos!

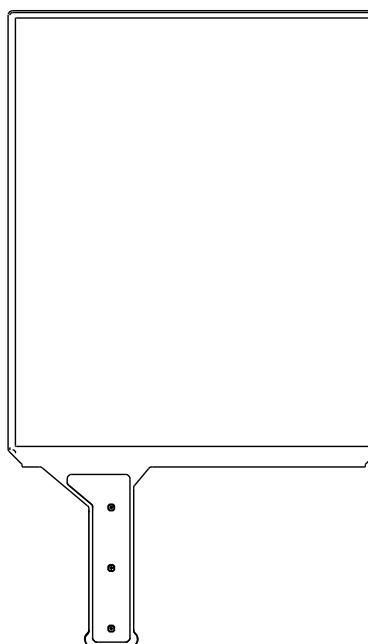
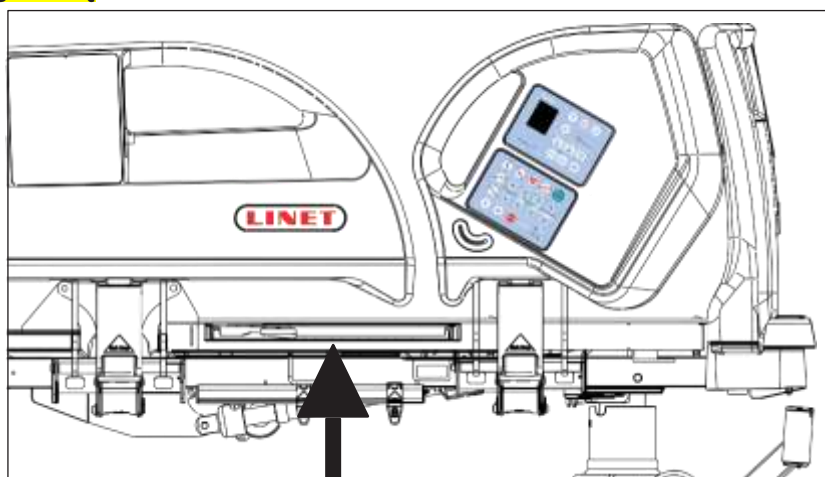
- ▶ Rentgeno nuotraukas darykite, kai lova yra nejudinama ir jokia lovos dalis nėra reguliuojama!
- ▶ Laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, kaip naudoti rentgeno kasetės laikiklį!

Lovos nugaros atrama kaip pasirinktinis elementas yra pagaminta iš presuotojo laminato ir praleidžia rentgeno spindulius. Lovoje, po nugaros atrama iš kairiojo šono yra įstatomas rentgeno kasetės laikiklis. Ši konstrukcija suteikia galimybę daryti paciento plaučių rentgeno nuotraukas neiškeliant paciento iš lovos.

Būtinai veiksmai prieš atliekant tyrimą

- ▶ Pasirūpinkite, kad pacientas gulėtų lovos centre.
- ▶ Įsitinkite, ar nugaros atrama yra žemiausioje padėtyje, o šoniniai turėklai pakelti.
- ▶ Ištraukite rentgeno kasetės laikiklį.
- ▶ Įstatykite rentgeno kasetę horizontalioje padėtyje.
- ▶ Vėl įstatykite rentgeno kasetės laikiklį su rentgeno kasete, kad kasetės centro indikatorius būtų tiksliai po atraminės čiužinio platformos kraštu.
- ▶ Pakoreguokite rentgeno kasetės laikiklio padėtį krumpliniu mechanizmu, kad viršutinis rentgeno kasetės kraštas būtų tiksliai po paciento pečių linija. Tam, kad orientavimas būtų teisingas, atsižvelkite į etiketėje pateiktą skalę. Nurodykite paciento pečių linijos padėtį naudodami skalės skaičius. Padėkite rentgeno kasetės laikiklį taip, kad turėklo centras būtų ties atitinkamu skalės skaičiumi. -punktas 1.7.3
- ▶ Pareguliuokite rentgeno įrenginio parametrus ir padarykite nuotrauką.

PASTABA. Ši procedūra labiausiai reikalinga pacientams, kurie negali judėti dėl kritinės būklės (pavyzdžiui, vidinio kraujavimo) arba nestabiliems pacientams.



pav. Rentgeno kasetės laikiklis

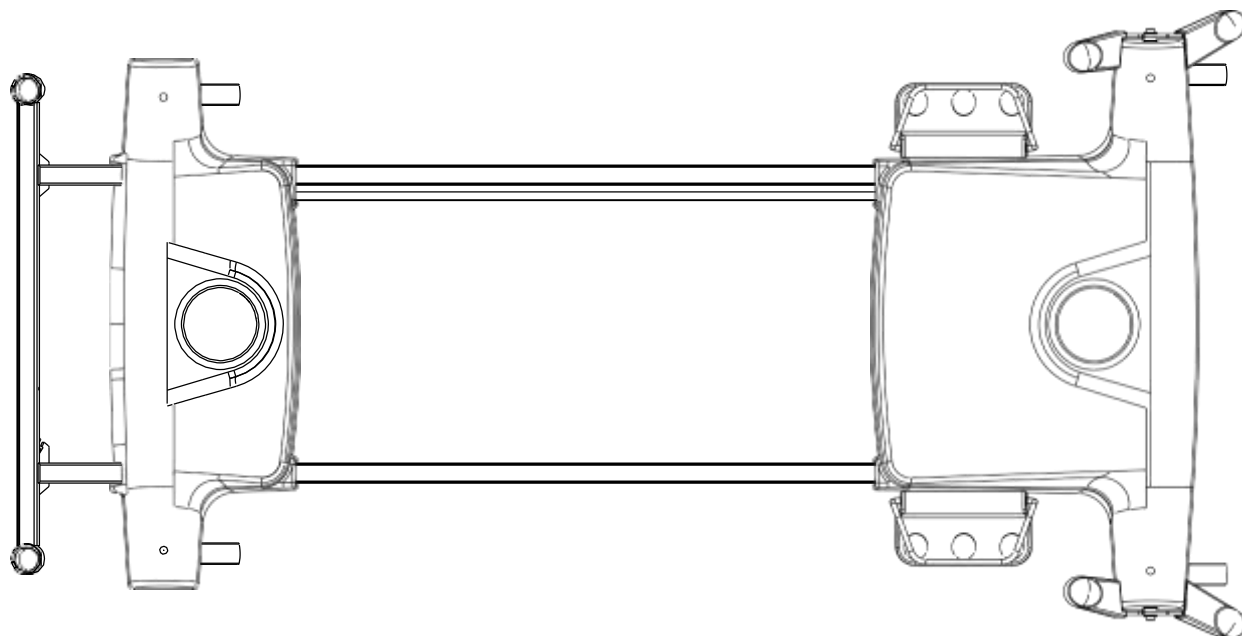
14.12 Važiuklės dangtis



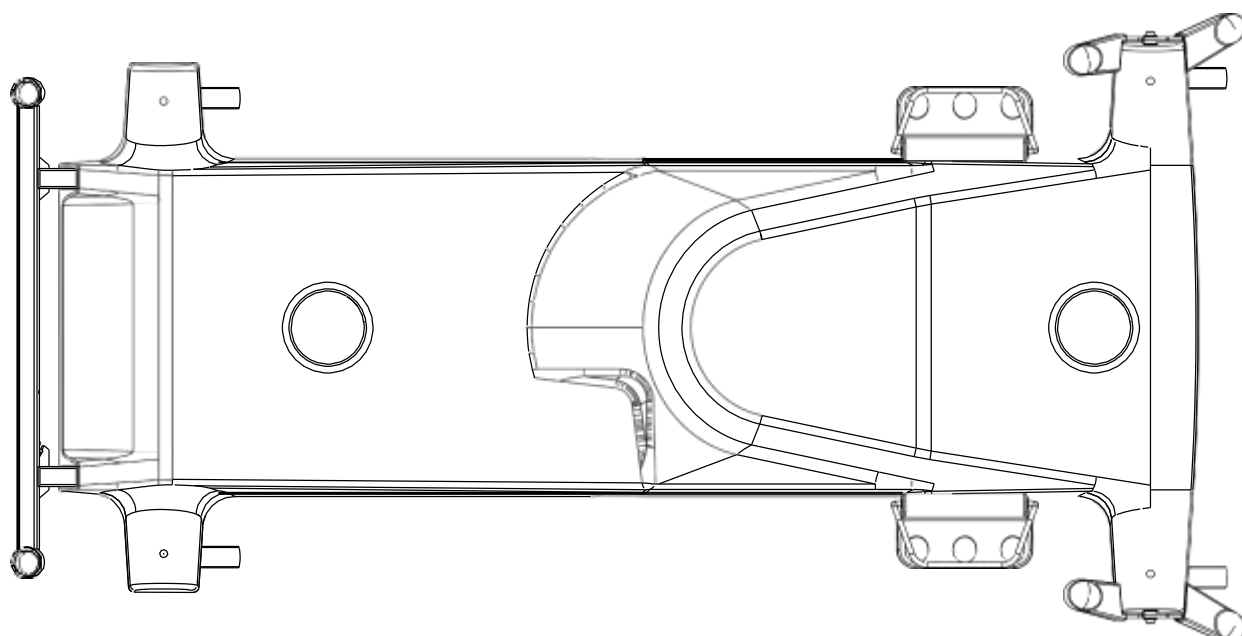
ATSARGIAI!

Materialinės žalos pavojus dėl objektų ant važiuklės dangčio!

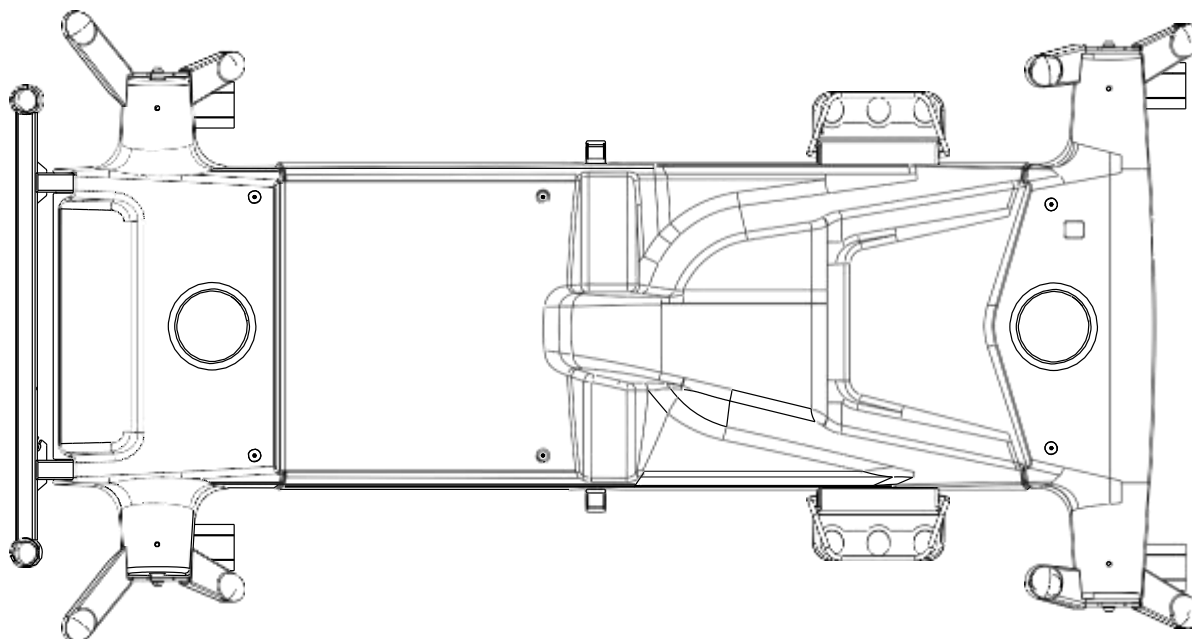
► Nedėkite jokių daiktų ant važiuklės dangčio!



pav.2 dalių važiuklės dangtis (standartinė įranga)



pav.1 dalies važiuklės dangtis (pasirinktinė įranga)



pav.3 dalių važiuklės dangtis (standartinė įranga)

14.13 USB jungtis (pasirinktinė įranga)- punktas 1.28.1; 1.28.2; 1.28.3



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai naudojant kyla pavojus susižaloti!

- Pasirūpinkite, kad į USB jungtį jungiami priedai būtų nepriekaištingos būklės! Lovos naudotojas atsako už tai, kad šis reikalavimas būtų įvykdytas.



ATSARGIAI!

Materialinės žalos pavojus dėl netinkamo naudojimo!

- Nejunkite kaitinimo elemento į USB jungtį! Lovos naudotojas atsako už tai, kad šis reikalavimas būtų įvykdytas.



ATSARGIAI!

Materialinės žalos pavojus dėl netinkamo valymo!

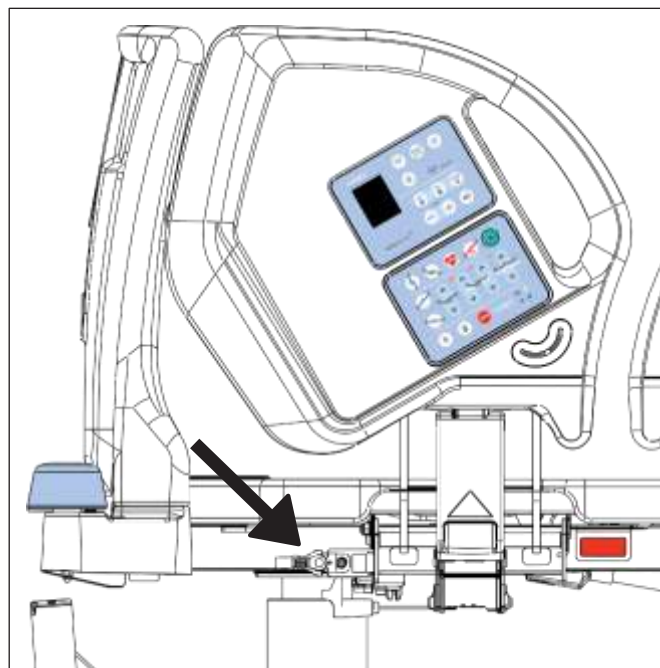
- Į USB prievadą neturi patekti skysčio!

Po USB jungtį yra iš abiejų šonų ties nugaros atrama; ji skirta mobiliems telefonams ir planšetingiems kompiuteriams įkrauti. -punktas 1.28.2; 1.28.3

PASTABA. Didžiausia srovė šiam įtaisui yra 2 A.



pav.Pav. USB etiketė su elektros įrangos specifikacija



pav.USB jungtis šone ties nugaros atrama

15 Čiužinys

„Eleganza 4“ lova yra suprojektuota naudoti su LINET asortimento čiužiniais.



ATSARGIAI!

Dėl netinkamų čiužinio matmenų jis gali būti nesuderinamas su lova!

► Patikrinkite didžiausius patvirtintus čiužinio matmenis (žr. skyrių „Eleganza 4“ techninė specifikacija“).

Gamintojas rekomenduoja naudoti šiuos čiužinius su „Eleganza 4“ lova:

PASYVIEJI ČIUŽINIAI

- CliniCare 10
- CliniCare 20
- CliniCare 30

AKTYVIEJI ČIUŽINIAI

- CliniCare 100 HF
- Air2Care
- Virtuoso

15.1 Pasyvaus čiužinio montavimas

Ant „Eleganza 4“ lovai skirtų pasyviųjų čiužinių yra įtaisyti diržai su sagtimis (1), kad čiužinį būtų galima pritvirtinti prie atraminės čiužinio platformos.



pav. Pasyviojo čiužinio apačia

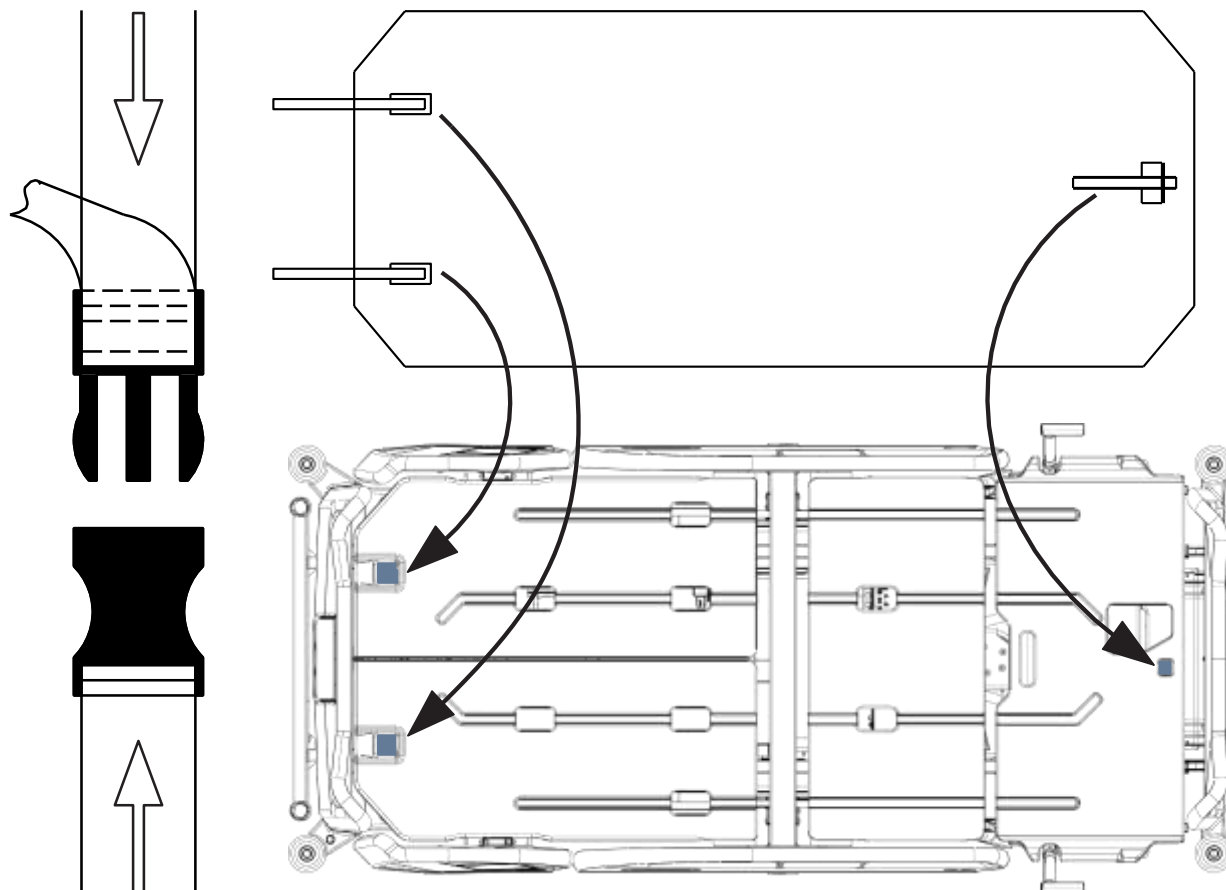
15.1.1 Diržai su šoninio atleidimo sagtimis

Norėdami pritvirtinti čiužinį ant atraminės čiužinio platformos:

- Perkiškite tris diržus per tris atitinkamas angas atraminės čiužinio platformos dangčiuose.
- Perveskite šiuos tris diržus po atraminės čiužinio platformos skersiniais.
- Užsekite tris šoninio atleidimo sagtis sujungdami įstatomąją ir gaubiančiąją dalis.

Norėdami nuimti čiužinį nuo atraminės čiužinio platformos:

- Atlaisvinkite tris sagtis suspausdami jas iš abiejų šonų ir atjungdami įstatomąją ir gaubiančiąją dalis.
- Ištraukite šiuos tris diržus iš po atraminės čiužinio platformos.
- Nuimkite čiužinį nuo atraminės čiužinio platformos.



pav. Pasyviojo čiužinio tvirtinimas diržais prie „Eleganza 4“ lovos atraminės čiužinio platformos

15.2 Aktyviojo čiužinio montavimas



ĮSPĖJIMAS!

Rūpestingai laikykitės suderinamo aktyviojo čiužinio naudojimo instrukcijos!



ATSARGIAI!

Netinkamai pritvirtinus suderinamą aktyvųjį čiužinį prie atraminės čiužinio platformos, kyla materialinės žalos pavojus!

- Nustatykite lovą į kraštinę (stačią) kardiologinės pagalbos padėtį ir tik tada užsekite visus pripūsto čiužinio diržus prie atraminės čiužinio platformos!

Montavimo nurodymai:

- Nuimkite kitą čiužinį, jei jis yra ant lovos.
- Prieš dėdami čiužinį ant atraminės čiužinio platformos, patikrinkite jo matmenis ir orientavimą.
- Padėkite SVB ant lovos kojūgalio plokštės arba ant grindų.

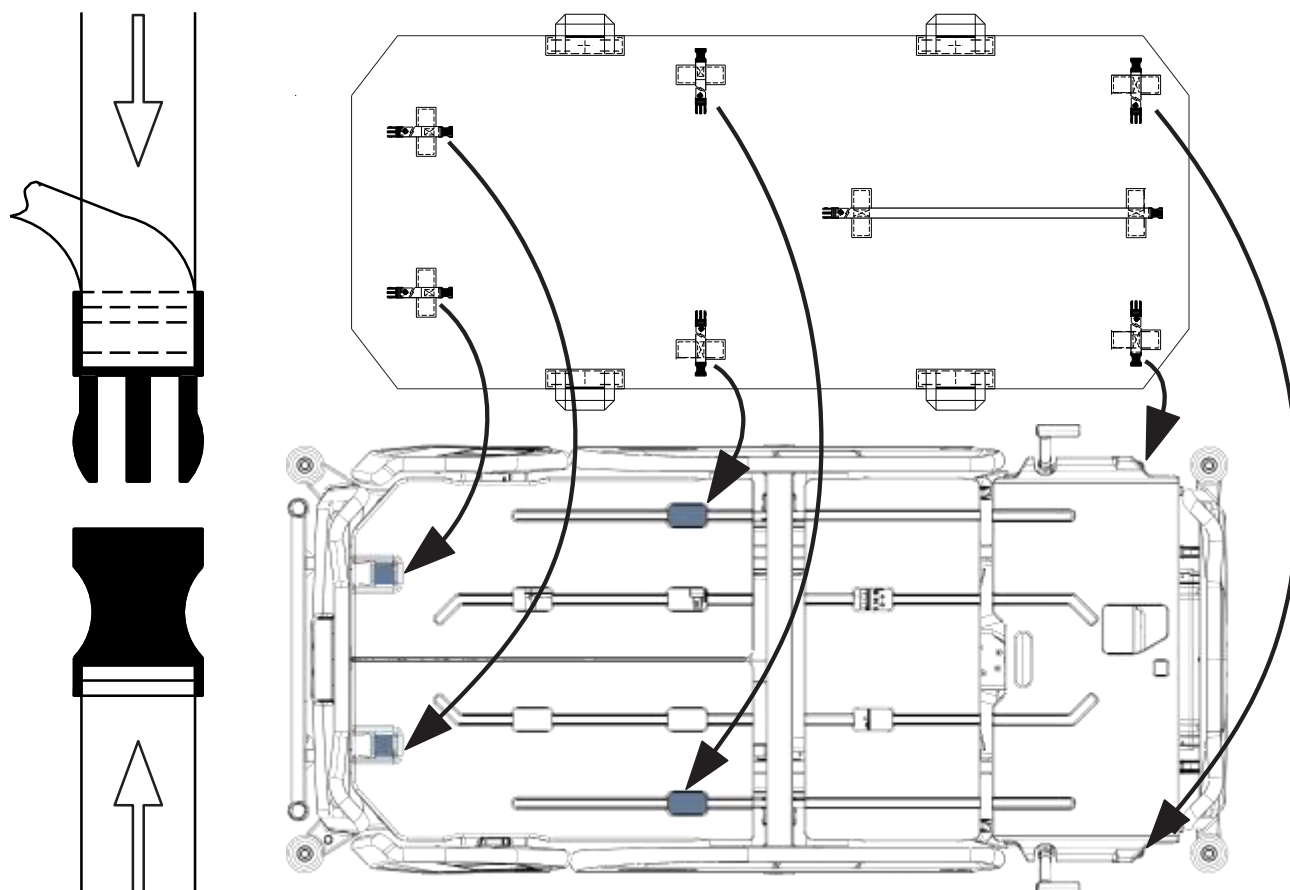
15.2.1 Diržai su šoninio atleidimo sagtimis

Norėdami pritvirtinti čiužinį ant atraminės čiužinio platformos:

- Pripūskite čiužinį, kurį ketinate tvirtinti prie atraminės čiužinio platformos.
- Nustatykite lovą į kraštinę (stačią) kardiologinės pagalbos padėtį.
- Perkiškite keturis diržus per keturias atitinkamas angas atraminės čiužinio platformos dangčiuose, o du diržus – per priedų laikiklius po blauzdų atramos dangčiu.
- Užsekite visas šoninio atleidimo sagtis sujungdami įstatomąją ir gaubiančiąją dalis.

Norėdami nuimti čiužinį nuo atraminės čiužinio platformos:

- Atlaisvinkite visas sagtis suspausdami jas iš abiejų šonų ir atjungdami įstatomąją ir gaubiančiąją dalis.
- Ištraukite visus diržus iš po atraminės čiužinio platformos.
- Nuimkite čiužinį nuo atraminės čiužinio platformos.



pav. Aktyviojo čiužinio tvirtinimas diržais prie „Eleganza 4“ lovos atraminės čiužinio platformos

16 Priedai



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti dėl nesuderinamų priedų!

- Naudokite tik iš gamintojo gautus originalius priedus. Gamintojas neatsako už nepatvirtintų priedų naudojimą.



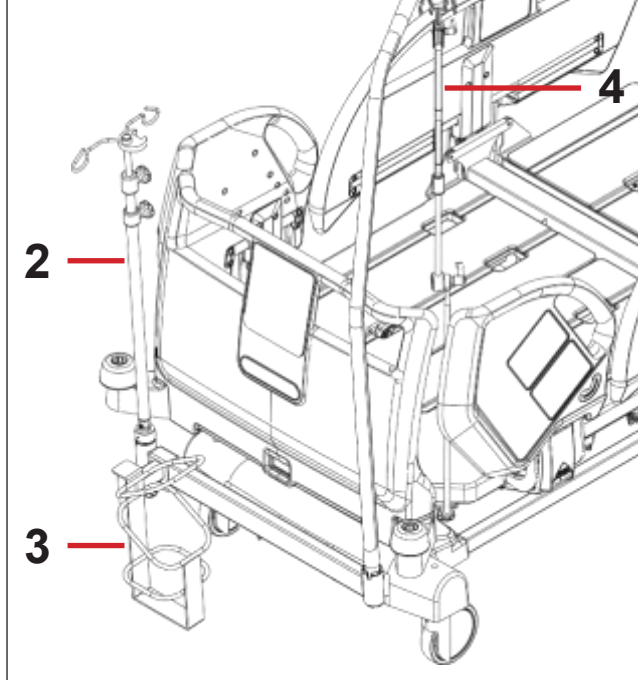
ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti dėl pažeistų priedų!

- Naudokite tik idealios būklės priedus.

Priedas	Galvos pusė	Kojų galas	Šonai
Atsikėlimo įtaisas	☐		
su trikampiu laikikliu	☐		
su infuzijos laikikliu	☐		
Infuzijos stovas	☐		
su tvirtinamuoju laikikliu	☐		
Su infuzijos butelio krepšeliu	☐		
Rašymo lentynėlė		☐	
Monitoriaus lentynėlė		☐	
Pagalbinė lentynėlė		☐	
Ramentų laikiklis	☐	☐	
Pavardės kortelės laikiklis	☐	☐	
Horizontalus deguonies baliono laikiklis	☐		
Vertikalus deguonies baliono laikiklis	☐		
su adapteriu	☐		
Priedų laikiklis ant šoninio turėklo			☐
Ventiliacijos kontūro laikiklis	☐		
Šlapimo maišelio laikiklis			☐
Padėties keitimo pagalvėlė	☐	☐	☐
Tempimo rėmas	☐	☐	☐

1. Atsikėlimo įtaisas
2. Infuzijos stovas
3. Deguonies baliono laikiklis (vertikalus)
4. Ventiliacijos kontūro laikiklis



pav.Priedai

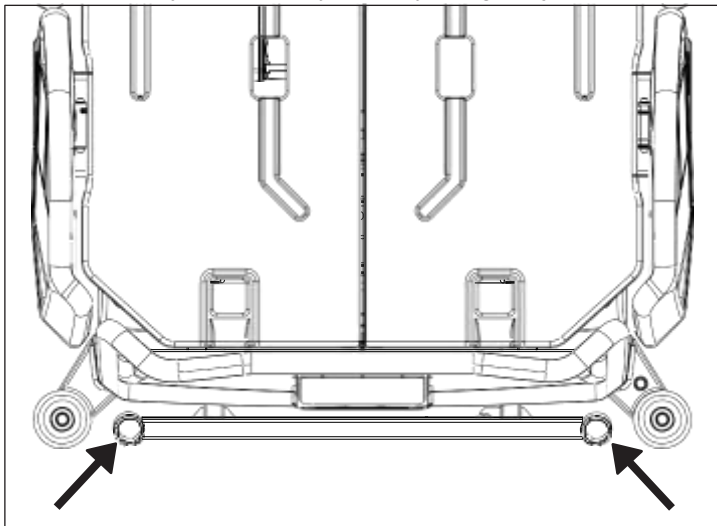
16.1 Atsikėlimo įtaisas

Norėdami užtikrinti saugų atsikėlimo įtaiso naudojimą:

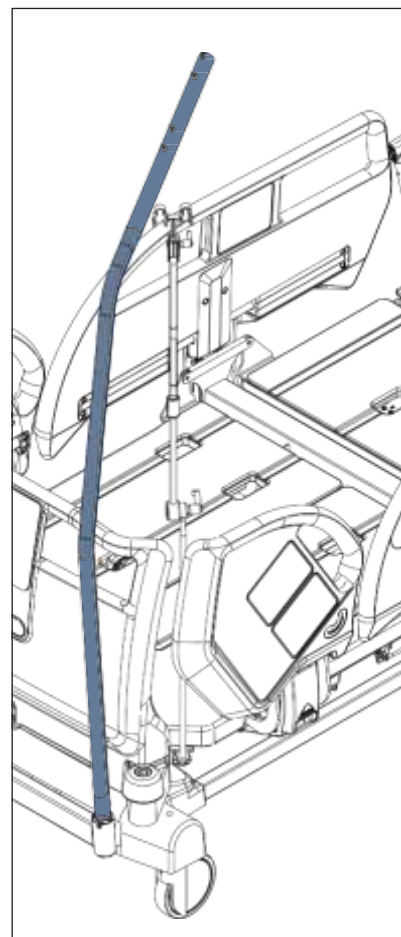
- ▶ Niekada neviršykite didžiausios 75 kg apkrovos.
- ▶ Niekada nenaudokite atsikėlimo įtaiso reabilitacijos pratimams.
- ▶ Tam, kad lova negalėtų virsti, pasirūpinkite, kad atsikėlimo įtaisas neišsikištų iš už lovos.
- ▶ Keiskite plastikinę rankeną kas 4 metus.

Norėdami sumontuoti atsikėlimo įtaisą:

- ▶ Įstatykite atsikėlimo įtaisą į atitinkamą cilindrinį lizdą galvūgalyje esančiame priedų adapteryje.
- ▶ Įsitikinkite, ar užfiksuotas apsauginis kaištis.
- ▶ Pritaisykite plastikinę rankeną su reguliuojamu diržu prie atsikėlimo įtaiso.



pav.Atsikėlimo įtaiso vietos (cilindriniai lizdai priedų adapteryje)



pav.Atsikėlimo įtaisas

PASTABA.

Pagaminimo data yra pažymėta ant rankenos. LINET® rekomenduoja keisti plastikinę rankeną kas ketverius metus.

16.2 Infuzijos stovas punktas 2.6; 22.1



ĮSPĖJIMAS!

Naudojant netinkamus priedus arba netinkamai naudojant kyla pavojus susižaloti!

Infuzijos stovai turi būti naudojami tik pagal paskirtį. Visada skaitykite naudojimo instrukciją!

- ▶ Tvirtinkite infuzijos siurbį tik prie žemesnės (platesnės) infuzijos stovo teleskopinės dalies, virš galvūgalio / kojūgalio plokštės.
- ▶ Niekada netvirtinkite infuzijos siurblio prie viršutinės (plonesnės) infuzijos stovo teleskopinės dalies.
- ▶ Įsitikinkite, ar infuzijos siurblys nekliudys jokių judamųjų lovos dalių (ypač nugaros atramos dalies) arba paciento. Tai turi būti patikrinta montuojant.
- ▶ Tvirtindami neperveržkite per stipriai infuzijos siurblio apkabų. Priveržus per stipriai galima pažeisti infuzijos stovą.
- ▶ Infuzijos siurbį galima naudoti, tik jei infuzijos stovas yra įtaisytas į priedų laikiklio lizdą lovos važiuoklėje, galvūgalyje.
- ▶ Perstumdami lovą nenaudokite infuzijos stovo kaip vairavimo / stūmimo priemonės.



ATSARGIAI!

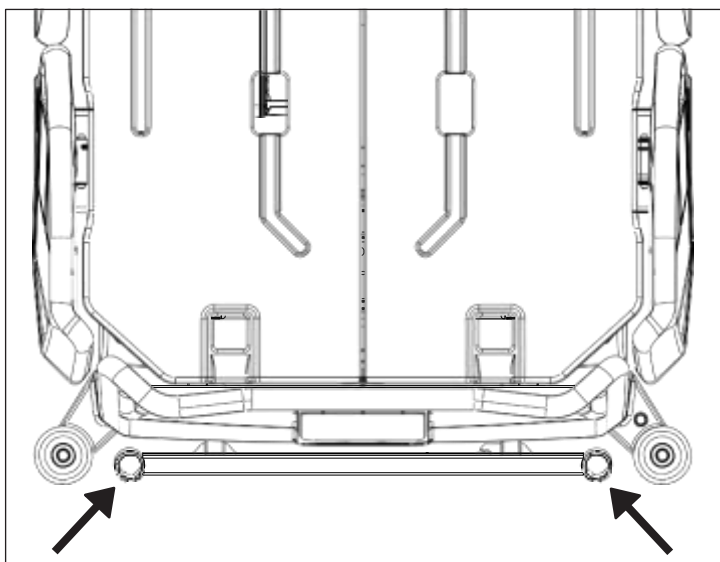
Kyla pavojus kliudyti deguonies baliono laikiklį lovos gale, jei įranga bus nesuderinama!

- ▶ Naudokite sudedamą infuzijos stovą su adapteriu, kad neužkliudytumėte.

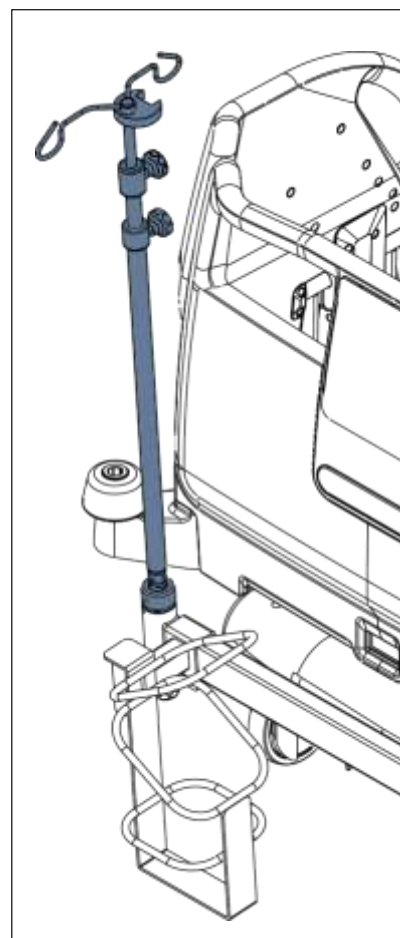
Infuzijos stovų paskirtis – tinkama atrama pritaissant infuzijos siurblius / švirkštinius siurblius ir pakabinant infuzijos maišelius ar butelius.

Infuzijos stovus galima įtaisyti prie lovos galvūgalio ir kojūgalio arba įstatant į IV / infuzijos lizdus lovoje, arba naudojant alternatyvų priedų laikiklio lizdą lovos važiuoklėje, galvūgalyje. - punktas 2.6

- ▶ Naudokite vien tik infuzijos stovus su kabliais IV maišeliams arba intraveninių tirpalų krepšeliams kabinti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad nebūtų viršyta infuzijos stovo atskiro kablo didžiausia 2 kg saugioji darbinė apkrova.
- ▶ Pasirūpinkite, kad nebūtų viršyta infuzijos stovo didžiausia saugioji darbinė apkrova.
- ▶ Informacijos apie infuzijos stovų tipus ieškokite faktinių kainų kainoraštyje.



pav. Infuzijos stovo vietos (cilindriniai lizdai priedų adapteryje)



pav. Infuzijos stovas

16.3 Deguonies baliono laikiklis



ĮSPĖJIMAS!

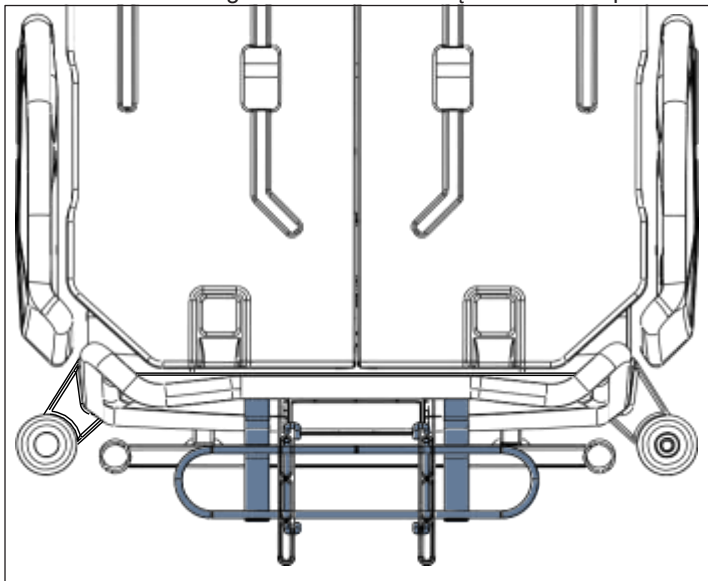
Netinkamai naudojant arba neatsargiai vežant kyla pavojus susižaloti nuo deguonies baliono laikiklio!

- ▶ Įsitikinkite, ar deguonies baliono laikiklis taisyklingai įtaisytas tinkamoje padėtyje.
- ▶ Prieš pervežant, deguonies baliono laikiklį (su deguonies balionu arba be jo) būtina įtaisyti į saugią pervežimo padėtį.
- ▶ Varydami arba vairuodami lovą su deguonies baliono laikikliu, būkite atidūs ir neužkliudykite arti esančių žmonių ar objektų.
- ▶ Guminiu dirželiu įtvirtinkite deguonies balionus, kad jie negalėtų iškristi arba netyčia pajudėti.
- ▶ Padėkite deguonies baliono laikiklį ant lovos pagal toliau pateiktus nurodymus.
- ▶ Pasirūpinkite, kad deguonies baliono vožtuvas nebūtų pažeistas neatsargiai ar netinkamai vairuojant arba įtaisant.

Deguonies baliono laikikliuose galima vežti deguonies balionus, kurių svoris yra iki 15 kg, o tūris – 5 litrai.

Horizontali versija (galvūgalis)

- ▶ Uždėkite deguonies baliono laikiklį ant skersinio profilio už galvūgalio.

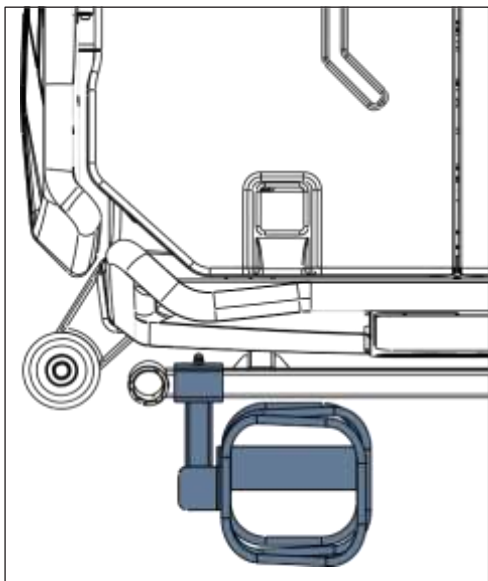


pav. Deguonies baliono laikiklis (galvūgalyje)

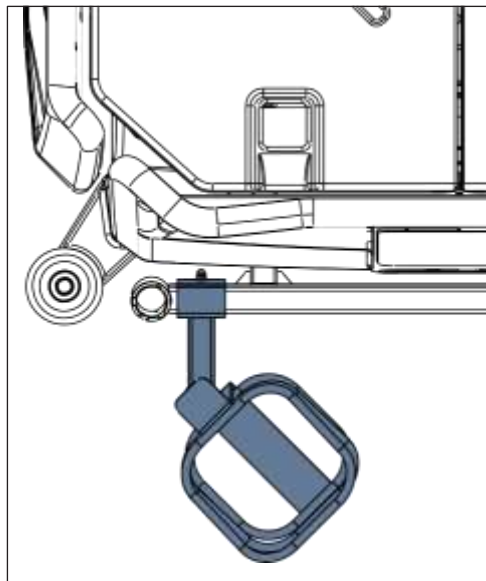
Vertikali versija (su adapteriu)

Toliau pateiktuose paveikslėliuose yra pavaizduotos 4 deguonies baliono laikiklio su adapteriu padėties.

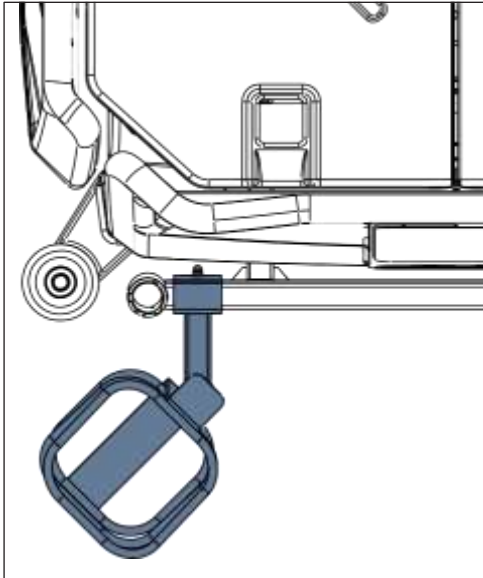
- ▶ Uždėkite laikiklį ant cilindrinio lizdų galvūgalyje daugiafunkciame priedų adapteryje.
- ▶ Įsitikinkite, ar vertikalaus deguonies baliono laikiklio fiksuojamasis kaištis yra cilindriniam lizde.



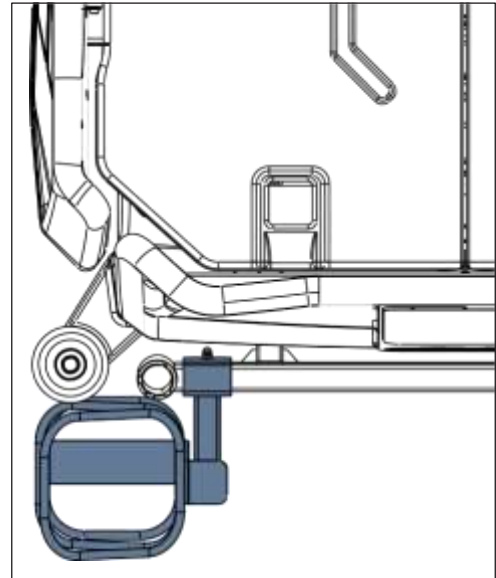
pav. Deguonies baliono laikiklis adapteryje
(1 padėtis)



pav. Deguonies baliono laikiklis adapteryje
(2 padėtis)



pav. Deguonies baliono laikiklis adapteryje
(3 padėtis)



pav. Deguonies baliono laikiklis adapteryje
(4 padėtis)

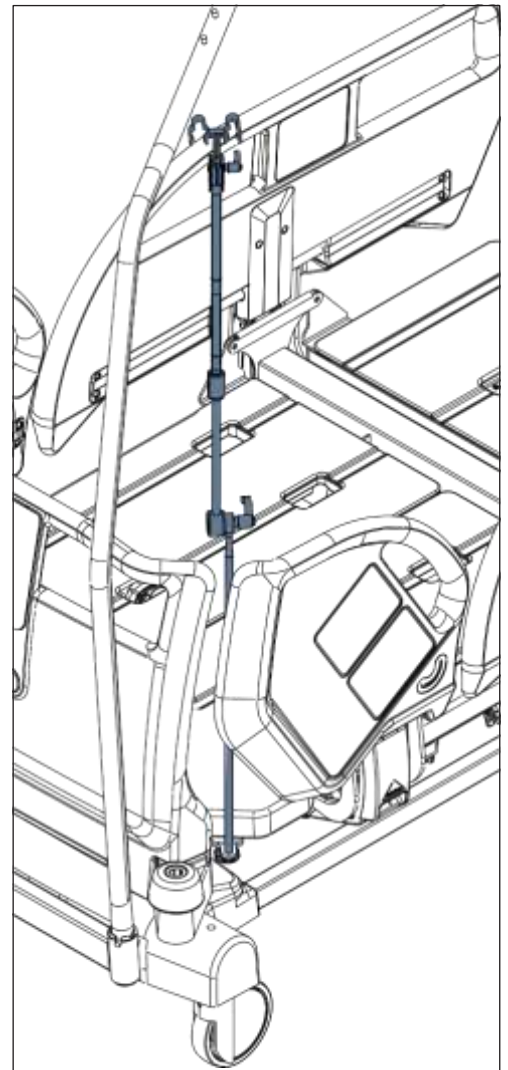
16.4 Ventiliacijos kontūro laikiklis

Ventiliacijos kontūro laikiklis užkerta kelią prie ventiliacijos aparato prijungto paciento ekstubacijai.

- Visada naudokite LINET® ventiliacijos kontūro laikiklį, kad negalėtų įvykti ekstubacija bet kokių procedūrų metu.

Ventiliacijos kontūro laikiklio naudojimas:

- Įstatykite ventiliacijos kontūro laikiklį į skylę dešinėje arba kairėje nugaros atramos rėmo pusėje.
- Priveržkite ventiliacijos kontūro laikiklį pridėtu sparnuotuoju varžtu.
- Įstatykite intubacijos vamzdelį į ventiliacijos kontūro laikiklio plastikinę galvutę.
- 15° pakreipkite atraminę čiužinio platformą į kairę ir į dešinę, kad patikrintumėte, ar intubacijos vamzdelis yra patikimai įtvirtintas. Tvirtinimas yra patikimas, jei neatsijungia nė viena ventiliacijos kontūro dalis.

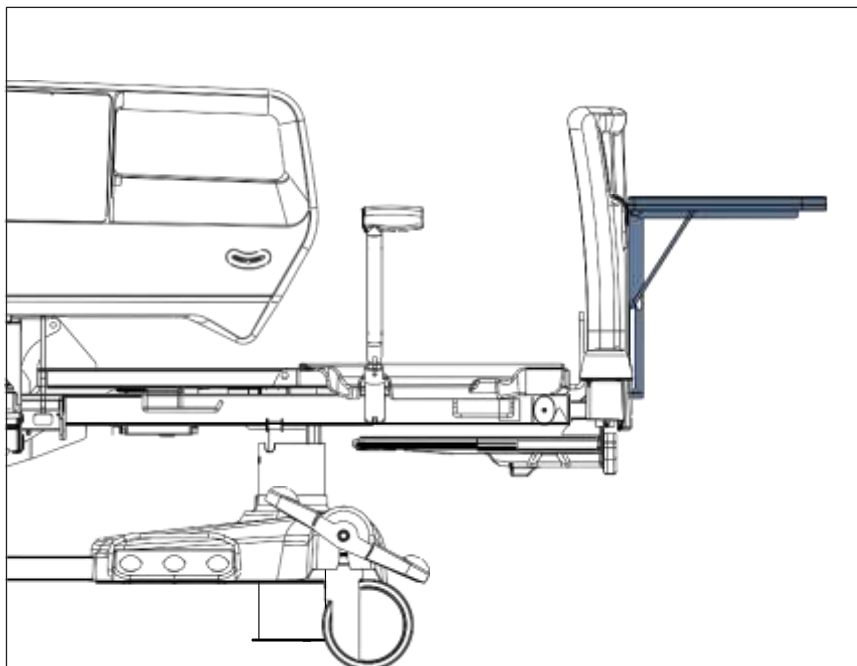


pav. Ventiliacijos kontūro laikiklis

16.5 Rašymo lentynėlė

Rašymo lentynėlė yra skirta slaugantiems darbuotojams rašyti.

Ji yra pritaisyta prie kojūgalio plokštės rankenų (kaip pavaizduota paveikslėlyje).



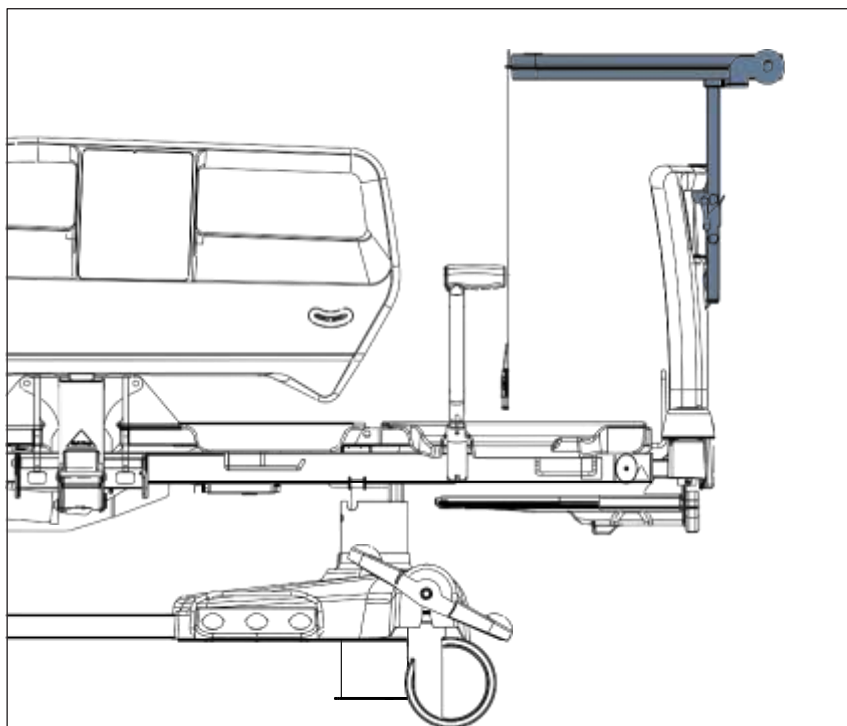
pav. Rašymo lentynėlė

16.6 Monitoriaus lentynėlė

Ant monitoriaus lentynėlės galima pervežti monitorius, kurių svoris yra iki 15 kg.

Monitoriaus lentynėlės montavimas:

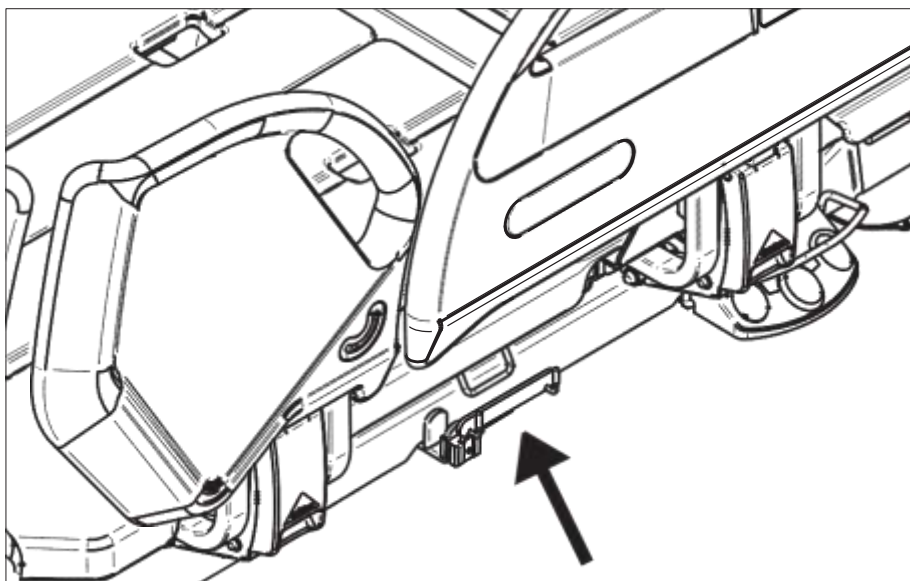
- ▶ Pritaisykite monitoriaus lentynėlę prie kojūgalio plokštės (kaip pavaizduota paveikslėlyje).
- ▶ Užfiksuokite monitorių saugos diržais, kad išvengtumėte pažeidimų pervežant.



pav. Monitoriaus lentynėlė

16.7 Šlapimo maišelio laikiklis

Šlapimo maišelio laikiklius galima įtaisyti abiejose lovos pusėse ties nugaros atrama.



pav. Šlapimo maišelio laikiklis

16.8 „SafetyMonitor“ sistema



ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudodami „Eleganza 4“ lovą su „SafetyMonitor“ sistema, perskaitykite „SafetyMonitor“ naudojimo instrukciją!

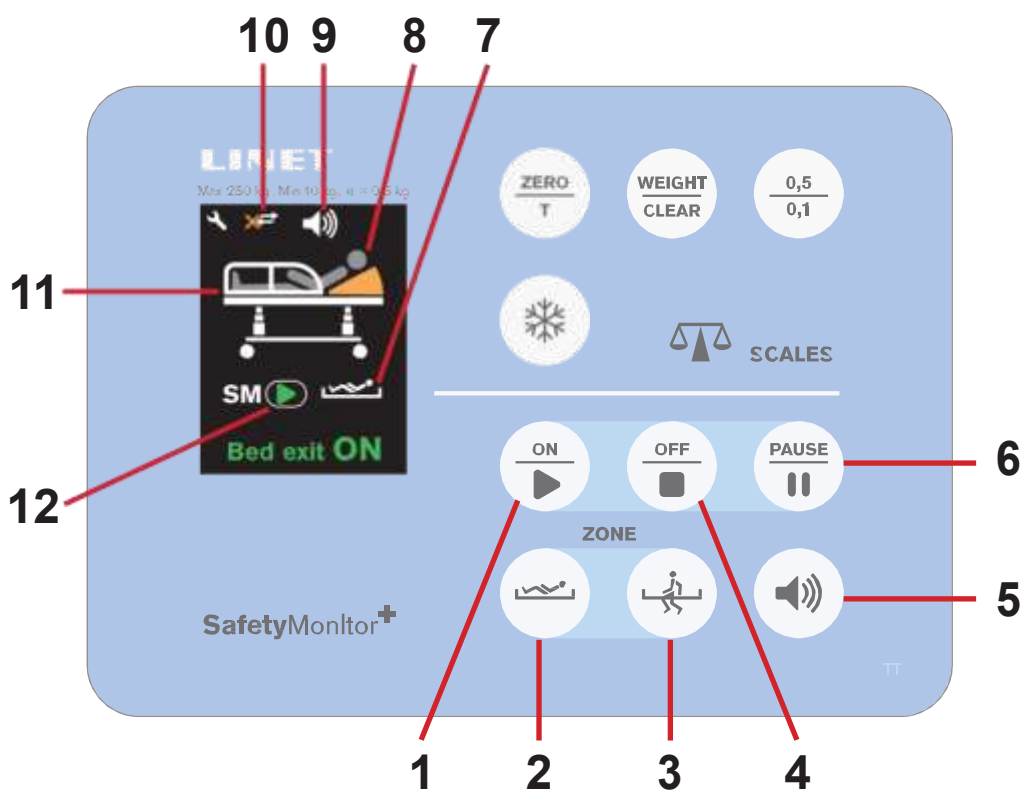
Paskirtis

„SafetyMonitor“ yra sistema, kuri stebi „Eleganza 4“ lovos būsenas: stabdžių nustatymo būseną (ratukų stabdžiai nustatyti / ratukų stabdžiai nenustatyti), šoninių turėklų padėtį (šoniniai turėklai pakelti / šoniniai turėklai nuleisti), lovos aukštį (lova žemiausioje padėtyje / lova ne žemiausioje padėtyje), nugaros atramos kampą (nugaros atrama nustatyta didesniu nei 30° kampu / nugaros atrama nustatyta mažesniu nei 30° kampu), paciento buvimą (pacientas lovoje / pacientas ne lovoje) ir lovos vietą (kur yra lova). Saugiosios būsenos yra šios: lova su nustatytais stabdžiais, šoniniai turėklai pakelti ir užfiksuoti, lova žemiausioje padėtyje, nugaros atrama nustatyta daugiau nei 30° ir pacientas yra lovoje. Sistema pateikia perspėjimus (pranešamuosius signalus apie nesaugiąsias būsenas) ir pavojaus signalus (signalus apie tai, kad paciento nėra lovoje). Perspėjimai ir pavojaus signalai yra automatiškai perduodami į ligoninės informacijos sistemą ir parodomi slaugytojų posto monitoriuje ir išmaniajame telefone / planšetiniame kompiuteryje. Informacija yra perduodama LAN arba „Wi-Fi“ ryšiu. Pavojaus signalas (atsikėlimo iš lovos pavojaus signalas) skamba tik iš lovos. Šitaip medicinos darbuotojai gali būti laiku informuojami apie bet kokią saugos riziką ir tuo pat metu taupyti administravimui skirtą laiką.

Sistemos komponentai

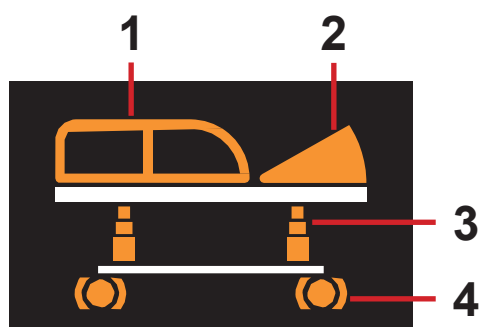
„SafetyMonitor“ sistemą sudaro įrengtas serveris, patikima intraneto infrastruktūra („Wi-Fi“ arba LAN), monitorius slaugytojų poste (stacionarus ar planšetinis kompiuteris arba išmanusis telefonas), užrašai matomoje vietoje, pastatyta ir EMR paruošta „Eleganza 4“ lova su „iBoard Basic“ skydeliu, integracinis modulis, vietos nustatymo imtuvas, LAN jungtis ir LAN kabelis.

„iBoard Basic“ skydelis („SafetyMonitor“ sekcija)



pav. „SafetyMonitor“ sekcija („iBoard Basic“ skydelis) – ekranas ir klaviatūra

1. ON (įjungimo) mygtukas
2. Vidinės zonos mygtukas (atsikėlimo iš lovos stebėjimas)
3. Išorinės zonos mygtukas (atsikėlimo iš lovos stebėjimas)
4. OFF (išjungimo) mygtukas
5. Garsumo mygtukas (3 garso slėgio lygiai)
6. PAUSE (pristabdymo) mygtukas
7. Atsikėlimo iš lovos stebėjimas įjungtas (vidinės zonos stebėjimas)
8. Paciento piktograma (pacientas yra lovoje)
9. Garsumo indikatorius (3 garso slėgio lygiai)
10. Ryšio su serveriu piktograma (tik rodyklės – ryšys yra, rodyklės su kryžiu – ryšio nėra)
11. Lovos piktograma su lovos būsenomis
12. „SafetyMonitor“ sistemos būsenos indikatorius (įjungta / išjungta / pristabdyta)



pav. Lovos piktograma su lovos būsenomis (oranžinė spalva – perspėjimai / nesaugios būsenos)

1. Šoninio turėklo būseną (oranžinė spalva – šoninis turėklas nuleistas)
2. Nugaros atramos kampas (oranžinė spalva – nugaros atrama nustatyta mažesniu nei 30° kampu)
3. Lovos aukštis (oranžinė spalva – lova ne žemiausioje padėtyje)
4. Stabdžių būseną (oranžinė spalva – ratukų stabdžiai nenustatyti)

16.9 Tempimo rėmas E



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai naudojant kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Montuojant tempimo rėmą E, lovoje neturi būti paciento!
- ▶ Stenkitės lova (kojų galio plokštė, nugaros atrama) neužkliudyti tempimo rėmo E, kai nustatote lovos padėtį!
- ▶ Stenkitės, kad tempimo rėmas E ir priedai nekliudytų vienas kito!
- ▶ Perstumdami lovą su sumontuotu tempimo rėmu E, per slenksčius važiuokite labai atsargiai!
- ▶ Pervežti pacientą lovoje su tempimo rėmu E leidžiama tik teikiant skubią pagalbą ir labai atsargiai!
- ▶ Atsižvelkite į lovos, tempimo rėmo E ir jo kablių bei skriemulių saugiąją darbinę apkrovą!
- ▶ Nuimkite tempimo rėmą E nuo lovos, jei jo nereikia gydymui!

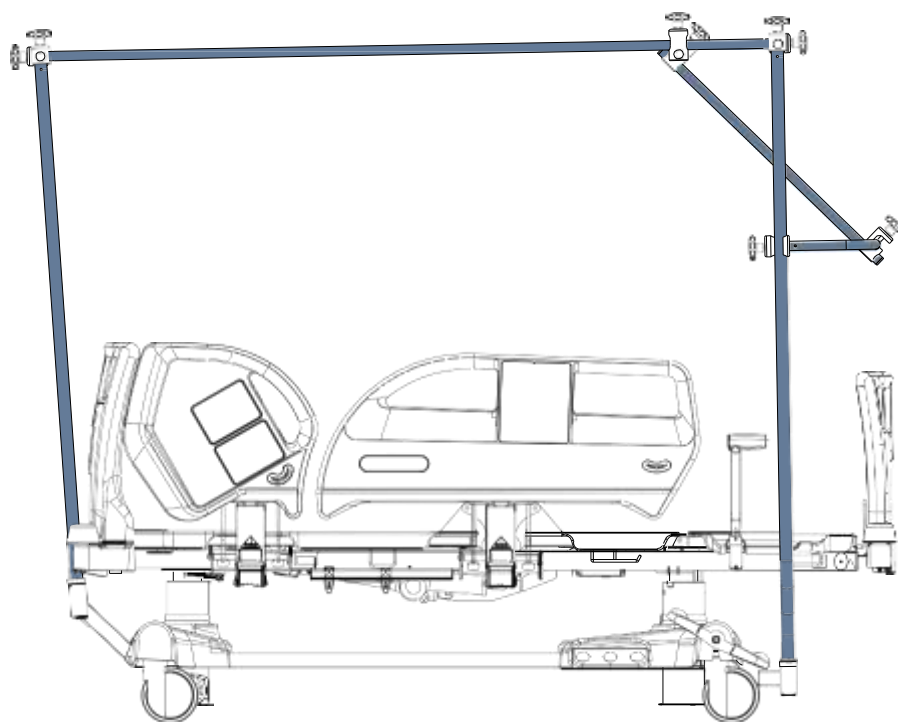
Paskirtis

Tempimo rėmas E yra laikančioji konstrukcija, skirta galūnėms, stuburui ir dubeniui fiksuoti, traukti ir atpalaiduoti.

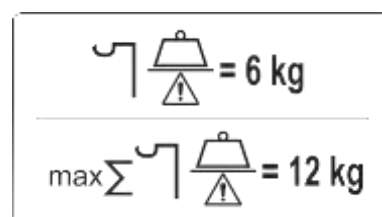
Tempimo rėmas E yra skirtas ortopedijos skyriui, chirurgijos skyriui, traumatologijos skyriui ir intensyviosios slaugos skyriui.

Įtaisymas

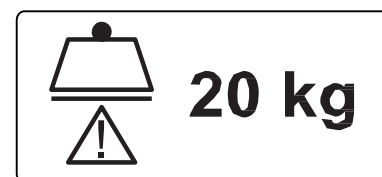
Tempimo rėmas E yra įstatomas į priedų adapterio angas galvūgalyje ir į tempimo rėmo laikiklio angas kojūgalyje.



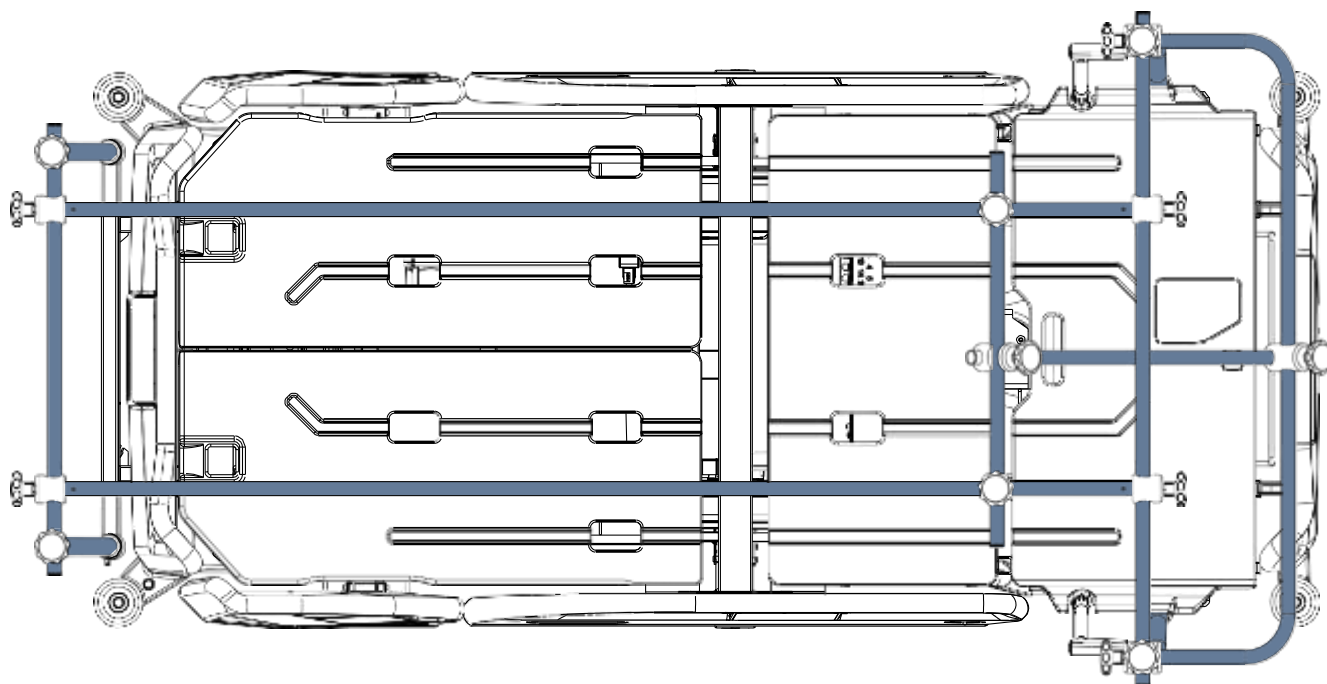
pav. „Eleganza 4“ su tempimo rėmu E (vaizdas iš šono)



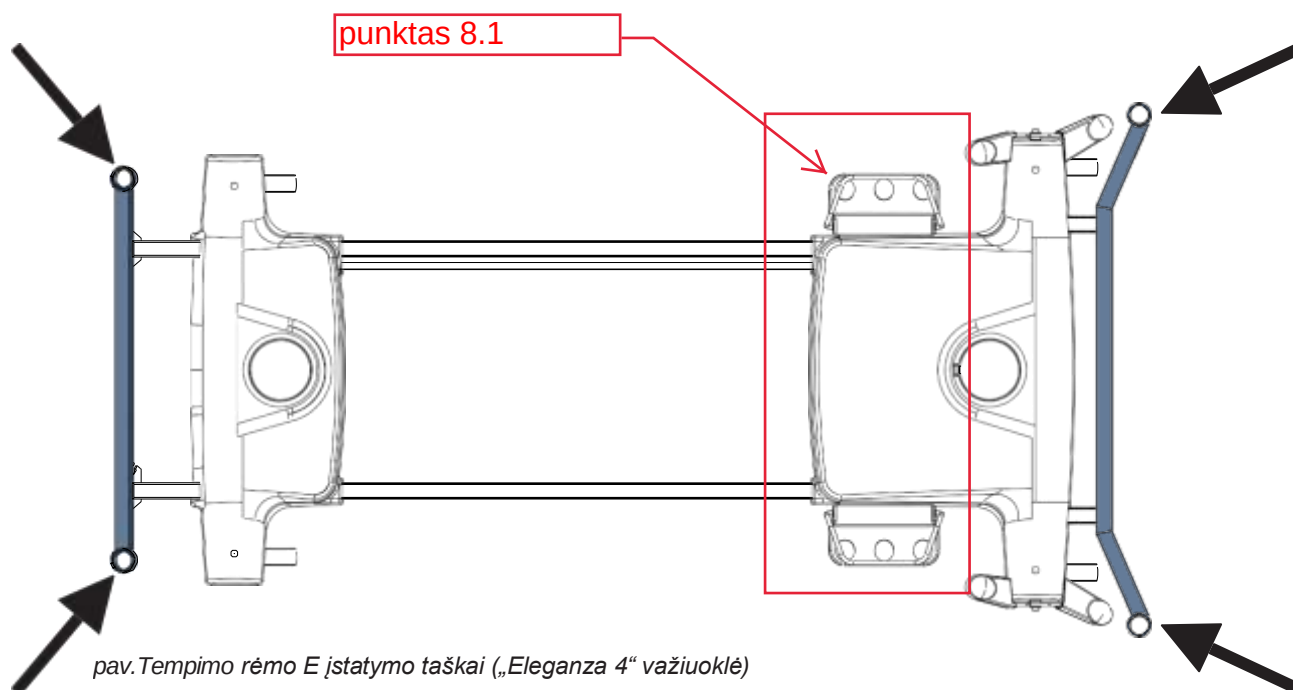
pav. Kablių (infuzijos laikiklio) saugioji darbinė apkrova



pav. Skriemulio saugioji darbinė apkrova



pav. „Eleganza 4“ su tempimo rėmu E (vaizdas iš viršaus)



17 Valymas / dezinfekavimas



ĮSPĖJIMAS!

Lovai atsitiktinai pajudėjus kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Visada išjunkite funkcijų mygtukus, kai valote lovą tarp važiuoklės ir atraminės čiužinio platformos.



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl netinkamo valymo / dezinfekavimo!

- ▶ Nenaudokite skalbyklių.
- ▶ Nenaudokite slėginių ar garinių valytuvų.
- ▶ Laikykitės nurodymų ir atsižvelkite į tai, kokią dozę rekomenduoja gamintojas.
- ▶ Pasirūpinkite, kad dezinfekantus parinktų ir naudotų tik kvalifikuoti higienos ekspertai.
- ▶ Patikrinkite, ar naudojami valikliai ir dezinfekantai yra suderinami su medžiagomis, įeinančiomis į gaminių sudėtį! Informaciją žr. žemiau pateiktoje lentelėje.

LOVOS KOMPONENTAI, NUMATYTI BŪTI VALOMI	MEDŽIAGOS (MINĖTŲ LOVOS KOMPONENTŲ PAVIRŠIAI)	
Nevalykite to, kas nėra minima šiame stulpelyje!	Kompetentingas naudotojas privalo patikrinti, ar naudojami valikliai ir dezinfekantai yra suderinami su minėtomis medžiagomis!	
Galvūgalio plokštė ir kojūgalio plokštė	Polipropilenas (PP) – punktas 19.1	
Galvūgalio šoniniai turėklai ir kojūgalio šoniniai turėklai	Polipropilenas (PP)– punktas 13.2	
Atraminės čiužinio platformos dangčiai (nugaros atrama)	Polipropilenas (PP)– punktas 2.2; 2.3	Versija su rentgeno kasetės laikikliu: presuotasis laminatas (HPL)
Atraminės čiužinio platformos dangčiai (šlaunų atrama, blauzdų atrama)	Polipropilenas (PP)– punktas 2.2; 2.3	
Sėdmenų sekcija	Lakuotas plienas	
Ratukai	Poliuretanai (PUR) ir polipropilenas (PP)	
Ratukų valdymo svirtys	Poliamidas (PA6) ir lakuotas plienas	
Atraminės čiužinio platformos rėmas	Lakuotas plienas	
Statramsčiai	Oksiduotasis aliuminio lydinys	
Važiuoklės dangtis	Akrilnitrilo butadieno stirenas (ABS)	
Kampų dangčiai	Polipropilenas (PP)	
Kampiniai buferiai	Polipropilenas (PP)	
Klaviatūros (palydovo valdymo skydelis, rankinis pultelis, į šoninius turėklus integruoti valdymo elementai)	Polietileno tereftalatas (PET)	
CPR svirtys	Lakuotas plienas	
Etiketės	Polietileno tereftalatas (PET)	
Priedų bėgelis	Polioksietilenas (POM) ir lakuotas plienas	
Vykdikliai	Poliamidas (PA6) ir aliuminis (Al)	
Apdaila (galvūgalio plokštė, kojūgalio plokštė, galvūgalio šoniniai turėklai, kojūgalio šoniniai turėklai)	Akrilnitrilo butadieno stirenas (ABS)	
„Mobi-Lift®“ rankenos	Poliamidas (PA66) ir lakuotas plienas	
Kojiniai valdikliai	Akrilnitrilo butadieno stirenas (ABS), guma ir lakuotas plienas	

Kaip valyti saugiai ir atsargiai:

- ▶ Nenaudokite stiprių rūgščių arba šarmų (optimalus pH yra 6–8).
- ▶ Naudokite tik tuos ploviklius, kurie yra tinkami medicinos įrangai valyti.
- ▶ Nenaudokite abrazyvinių miltelių, plieninių šveitiklių ar kitų medžiagų ir valiklių, galinčių pažeisti čiužinio pakeitimo sistemą.
- ▶ Niekada nenaudokite jokių ėsdinančių arba šarminių ploviklių.
- ▶ Niekada nenaudokite ploviklių, kurie sudaro kalcio karbonato nuosėdas.
- ▶ Niekada nenaudokite ploviklių su tirpikliais, galinčiais pakenti plastiko struktūrai ir konsistencijai (benzeno, tolueno, acetono ir kt.).
- ▶ Atsargiai valykite elektrinius komponentus ir palaukite, kol jie visiškai nudžius.
- ▶ Nenardinkite valdymo bloko į vandenį ir nevalykite bloko garais.
- ▶ Paisykite vietos taisyklių dėl infekcijų kontrolės.
- ▶ Pasirūpinkite, kad bet koks naudojamas valiklis būtų patvirtintas:
- ▶ įstaigos, kurioje turės būti naudojama čiužinio pakeitimo sistema;
- šalies, kurioje turės būti naudojama čiužinio pakeitimo sistema, kompetentingos institucijos.

17.1 Valymas („Eleganza 4“)

Paruoškite valymui:

- ▶ Pakelkite atraminę čiužinio platformą į aukščiausią padėtį.
- ▶ Pareguliuokite nugaros ir šlaunų atramas taip, kad būtų pasiekiamos jų atvirkštinės pusės.
- ▶ Palydovo valdymo skydeliu išjunkite valdymo elementų funkcijų mygtukus.
- ▶ Palydovo valdymo skydeliu išjunkite kojinius valdiklius.
- ▶ Atjunkite lovą nuo elektros tinklo.
- ▶ Perstumkite lovą ten, kur ji bus valoma.
- ▶ Užblokuokite lovos stabdžius.

17.1.1 Kasdienis valymas

Turi būti valomos šios lovos dalys:

- Visi valdymo elementai, skirti lovai reguliuoti
- Visos rankenos
 - CPR atlaisvinimo rankena
- Lovos galai
- Šoniniai turėklai (aukščiausioje padėtyje)
- Laisvai pasiekiamas čiužinio paviršius
- „Mobi-Lift®“ rankena
- Priedų bėgelis

17.1.2 Valymas prieš guldant kitą pacientą

Turi būti valomos šios lovos dalys:

- Visi valdymo elementai, skirti lovai reguliuoti
- Visos rankenos
- CPR atlaisvinimo rankena
- Lovos galai
- Šoniniai turėklai (aukščiausioje padėtyje)
- Laisvai pasiekiamas čiužinio paviršius
- „Mobi-Lift®“ rankena
- Priedų bėgelis
- Visi plastikiniai atraminės čiužinio platformos dangčiai
- Plastikiniai važiuoklės dangčiai
- **Teleskopiniai statramsčiai- punktas 2.7**
- Čiužinys iš visų pusių
- Laisvai pasiekiamos atraminės čiužinio platformos metalinės dalys
- Kabelių kanalai
- Atsikėlimo įtaiso cilindrinis lizdas
- Infuzijos stovo cilindrinis lizdas
- Buferiai
- Ratukai
- Stabdžiai

17.1.3 Nuodugnus valymas ir dezinfekavimas

Turi būti valomos šios lovos dalys:

- Visi valdymo elementai, skirti lovai reguliuoti
- Visos rankenos
- CPR atlaisvinimo rankena
- Lovos galai
- Šoniniai turėklai (aukščiausioje padėtyje)
- Laisvai pasiekiamas čiužinio paviršius
- „Mobi-Lift®“ rankena
- Priedų bėgelis
- Visi plastikiniai atraminės čiužinio platformos dangčiai
- Plastikiniai važiuoklės dangčiai
- Teleskopiniai statramsčiai
- Čiužinys iš visų pusių
- Laisvai pasiekiamos atraminės čiužinio platformos metalinės dalys
- Kabelių kanalai
- Atsikėlimo įtaiso cilindrinis lizdas
- Infuzijos stovo cilindrinis lizdas
- Buferiai
- Ratukai
- Stabdžiai
- Vidinės dalys (pasiekiamos nuėmus atraminės platformos dangčius)

18 Problemų sprendimas



PAVOJUS!

Dėl elektros smūgio kyla pavojus mirtinai susižaloti!

- Jei atsiranda gedimas, pasirūpinkite, kad elektros variklį, maitinimo bloką arba kitas elektros įrangos dalis suremontuotų tik kvalifikuotas personalas.
- Neatidarykite apsauginių elektros variklio arba maitinimo bloko dangčių.

Triktis / gedimas	Priežastis	Sprendimas
Reguliuoti padėties nustatymo mygtukais neįmanoma.	Nebuvo paspaustas JUNGIMO mygtukas.	Paspauskite JUNGIMO mygtuką.
	Funkcija išjungta palydovo valdymo skydelyje.	Ijunkite išjungtą funkciją.
	Į vykdiklius netiekama energija. Vykdiklių defektai. Akumulatoriaus defektas.	Patikrinkite elektros tinklo jungtį. Praneškite techniniam skyriui.
	Elektros tinklo kištukas įstatytas netaisyklingai.	Taisyklingai įstatykite elektros tinklo kištuką.
	Neveikia maitinimo šaltinis.	Praneškite techniniam skyriui.
	Neveikia valdymo elementas.	Praneškite techniniam skyriui.
Neveikia atraminės čiužinio platformos aukščio / pokrypio reguliavimas.	Ant važiuoklės dangčio yra kliūtis.	Pašalinkite kliūtį.
	Funkcija išjungta palydovo valdymo skydelyje.	Ijunkite išjungtą funkciją.
	Į vykdiklius netiekama energija. Vykdiklių defektai. Akumulatoriaus defektas.	Patikrinkite elektros tinklo jungtį. Praneškite techniniam skyriui.
	Elektros tinklo kištukas įstatytas netaisyklingai.	Taisyklingai įstatykite elektros tinklo kištuką.
	Neveikia maitinimo šaltinis.	Praneškite techniniam skyriui.
	Neveikia valdymo elementas.	Praneškite techniniam skyriui.
Neįmanoma nuleisti nugaros atramos iš stačios padėties.	Po nugaros atrama arba pavaros mechanizme yra kliūtis.	Pašalinkite kliūtį.
	CPR atlaisvinimo rankenos defektas.	Praneškite techniniam skyriui.
Neįmanoma reguliuoti šoninių turėklų.	Kliūtis šoninio turėklo atlaisvinimo mechanizme.	Pašalinkite kliūtį.
	Šoninio turėklo atlaisvinimo mechanizmo defektas.	Praneškite techniniam skyriui.
Neveikia stabdžiai.	Kliūtis dėl mechaninių priežasčių blokuoja stabdžius.	Pašalinkite kliūtį.
	Stabdžio mechanizmo defektas.	Praneškite techniniam skyriui.

19 Techninė priežiūra



ĮSPĖJIMAS!

Dirbant ant lovos kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Prieš montuodami, prieš pradėdami naudoti, prieš atlikdami techninę priežiūrą ir prieš išmontuodami lovą pasirūpinkite, kad lova būtų atjungta nuo elektros tinklo.
- ▶ Prieš montuodami lovą, prieš pradėdami naudoti, prieš atlikdami techninę priežiūrą ir prieš išmontuodami pasirūpinkite, kad ratukai būtų užfiksuoti.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti dėl defektų turinčios lovos!

- ▶ Pasirūpinkite, kad defektą turinti lova būtų nedelsiant suremontuota.
- ▶ Jei defekto negalima pataisyti, lovos nenaudokite.



ATSARGIAI!

Materialinė žala dėl netinkamos techninės priežiūros!

- ▶ Pasirūpinkite, kad techninę priežiūrą atliktų tik gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba įgaliotieji techninio personalo nariai, atestuoti gamintojo.
- ▶ Jei defekto negalima pataisyti, lovos nenaudokite.

LINET® rekomenduoja prie lovos pritaisyti lentelę su informacija apie techninę priežiūrą.

19.1 Reguliarioji techninė priežiūra

- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nesusidėvėjo judamosios dalys.
- ▶ Reguliariai apžiūrėkite gaminį (su važtaraščiu, jei būtina).
- ▶ Paprašykite gamintojo techninį skyrių pridėti originalias atsargines dalis, jei trūksta kai kurių gaminio dalių.
- ▶ Paprašykite gamintojo techninį skyrių pakeisti pažeistas gaminio dalis originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Patikrinkite, ar akumulatorius tinkamai veikia. Atjunkite lovą nuo maitinimo iš elektros tinklo šaltinio, kad patikrintumėte akumulatoriaus indikatorius signalą pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ Pasirūpinkite, kad akumulatorius būtų pakeistas, jei jis neveikia tinkamai.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar visi priedai tinkamai veikia.
- ▶ Nedelsdami pakeiskite pažeistus priedus.

19.2 Atsarginės dalys

Serijos etiketė yra ant atraminės čiužinio platformos rėmo. Serijos etiketėje yra pateikta informacija dėl pakaitinių dalių pareikalavimo ir užsakymo.

Informacijos apie atsargines dalis galima gauti iš:

- gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos;
- pardavimo skyriaus.

19.3 Techniniai saugos patikrinimai



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai atliekant techninius saugos patikrinimus kyla pavojus susižaloti!

- ▶ Pasirūpinkite, kad techninius saugos patikrinimus atliktų tik gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba įgaliotieji techninio personalo nariai, atestuoti gamintojo.
- ▶ Pasirūpinkite, kad techniniai saugos patikrinimai būtų registruojami einamosios priežiūros ir techninės priežiūros žurnale.

Medicinos reikmėms naudojamos lovos techninis saugos patikrinimas turi būti atliekamas ne rečiau kaip kartą per 12 mėnesių.

Techninio saugos patikrinimo procedūra yra nustatyta EN 62353:2014.

PASTABA. Pagal pareikalavimą gamintojas pateiks techninio personalo nariams eksploatacinę dokumentaciją (pvz., elektros grandinių schemas, sudedamųjų dalių sąrašus, aprašus, kalibravimo instrukcijas ir kt.), skirtą remontuoti ME įrangą, kurią gamintojas nurodė kaip turinčią būti remontuojamą techninio personalo.

20 Šalinimas

20.1 Aplinkos apsauga

Bendrovė LINET® supranta, kokia svarbi ateities kartoms yra aplinkos apsauga. Šioje bendrovėje aplinkos apsaugos vadybos sistema yra taikoma pagal tarptautiniu mastu suderintą ISO 14001 standartą. Atitiktis šiam standartui kasmet tikrinama išoriniu auditu, kurį vykdo įgaliotoji bendrovė. Pagal Direktyvą 2002/96/EB (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIA) direktyvą) bendrovė LINET, s. r. o. yra registruota Čekijos Respublikos Aplinkos ministerijos (Ministerstvo životního prostředí) elektros ir elektroninės įrangos gamintojų sąraše (**Seznam výrobců elektrozařízení**).

Šiam gaminiui naudojamos medžiagos nėra pavojingos aplinkai. LINET® gaminiai atitinka **RoHS** ir **REACH** sritis reglamentuojančių nacionalinių ir Europos teisės aktų taikomus reikalavimus, taigi juose nėra jokių uždraustų medžiagų perteklinio kiekio. Nė viena medinė dalis nėra pagaminta iš atogrąžų medžių (kaip antai svietenijos, dalbergijos, juodmedžio, tikmedžio ir kt.) medienos arba iš medienos, atvežtos iš Amazonės regiono ar panašių drėgnųjų atogrąžų miškų. Gaminio keliamas triukšmas (garso slėgio lygis) atitinka visuomenės sveikatos apsaugos nuo nepageidaujamo triukšmo ir vibracijos poveikio apsaugotose pastatų vidaus patalpose taisyklių reikalavimus (pagal IEC 60601-2-52 standartą). Panaudotos pakuočių medžiagos atitinka Pakuočių įstatymo (**Zákon o obalech**) reikalavimus.

Norėdami atsikratyti pakuočių medžiagų sumontavę gaminius, pasiteiraukite pardavimo atstovo arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos, kaip galima nemokamai grąžinti pakuotes pasinaudojant įgaliotosios bendrovės paslaugomis (išsamiau žr. www.linnet.cz).

20.2 Šalinimas

Pagrindinis uždavinys, vykdant įsipareigojimus, kylančius iš Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (perkeltos į nacionalinę teisę Atliekų įstatymu Nr. 185/2001 (rink., su pakeitimais) ir Aplinkos ministerijos nutarimu Nr. 352/2005 (rink., su pakeitimais), yra didinti pakartotinį panaudojimą, medžiagų atgavimą ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų atgavimą reikalaujama lygiu, taip išvengiant atliekų susidarymo ir išvengiant galimo kenksmingo pavojingų medžiagų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai. LINET® elektros ir elektroninė įranga, kurioje yra integruota baterija arba akumuliatorius, yra suprojektuota taip, kad panaudotas baterijas ir akumuliatorius galėtų saugiai pašalinti LINET® kvalifikuoti priežiūros specialistai. Informacija apie integruotos baterijos arba akumuliatoriaus tipą yra pateikiama.

20.2.1 Europoje

Norint šalinti elektros ir elektroninę įrangą:

- ▶ Elektros ir elektroninė įranga neturi būti šalinama kaip buitinės atliekos.
- ▶ Šalinkite šią įrangą paskirtuose surinkimo skyriuose arba grąžinimo skyriuose.

Norint šalinti kitą įrangą:

- ▶ Įranga neturi būti šalinama kaip buitinės atliekos.
- ▶ Šalinkite šią įrangą paskirtuose surinkimo skyriuose arba grąžinimo skyriuose.

LINET® dalyvauja surinkimo sistemoje kartu su grąžinimo bendrove „REMA System“ (žr. www.remasystem.cz/sberna-mista/). Atgabendami elektros ir elektroninę įrangą į grąžinimo skyrių, jūs dalyvaujate grąžinamojo perdirbimo programoje ir tausojate pirmųjų žaliavų išteklius ir taip apsaugote aplinką nuo neprofesionalaus šalinimo padarinių.

20.2.2 Ne Europoje

- ▶ Šalinkite gaminį arba jo komponentus laikydamiesi vietos įstatymų ir taisyklių!
- ▶ Šalinimui pasamdykite patvirtintą atliekų šalinimo bendrovę!

21 Garantija- punktas 33

LINET® prisiims atsakomybę tik už tų gaminių saugą ir patikimumą, kurie yra reguliariai tikrinami, prižiūrimi ir naudojami pagal saugos gaires.

Jei atsirastų rimtas defektas, kurio negalima pataisyti atliekant techninę priežiūrą:

- Nebenaudokite lovos.

Gaminiui taikoma 24 mėnesių garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo datos-punktas 1.34. Garantija apima visus medžiaginius ir su gamyba susijusius gedimus ir triktis. Gedimai ir triktys, atsiradę dėl netinkamo naudojimo ir išorinio poveikio, nepatenka į garantijos taikymo sritį. Gedimai ir triktys, dėl kurių pateikiami pagrįsti skundai, per garantijos laikotarpį bus ištaisomi nemokamai. Tam, kad būtų teikiamos visos paslaugos pagal garantiją, reikalingas pirkimo įrodymas. Taikomos mūsų standartinės sąlygos.

22 Standartai ir reglamentai

Taikomi standartai yra nurodyti atitikties deklaracijoje.

Gamintojas laikosi sertifikuotos kokybės valdymo sistemos standartų, įskaitant:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medicinos įrenginių audito programa)